大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 馬廷棟
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百二十號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10973 11606 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報
贈送畫刊

毛主席發佈任命

公佈解放軍各部門領導人選

粟裕為總參謀長，劉伯承為訓練總監部部長，羅榮桓為總政治部主任和總幹部部部長，葉劍英為武裝力量監察部部長，黃克誠為總後勤部部長，楊立三為財務部部長。

【新華社北京十日電】中華人民共和國主席毛澤東根據第一屆全國人民代表大會常務委員會第二次會議的決定，在十一月九日任命粟裕為中國人民解放軍總參謀長，劉伯承為中國人民解放軍訓練總監部部長，羅榮桓為中國人民解放軍總政治部主任和總幹部部部長，葉劍英為中國人民解放軍武裝力量監察部部長，黃克誠為中國人民解放軍總後勤部部長，楊立三為中國人民解放軍財務部部長。

最高人民法院及最高人民檢察院人事亦發表

【新華社北京十日電】中華人民共和國第一屆全國人民代表大會常務委員會十一月八日第二次會議通過任命名單如下：

一、最高人民法院

副院長 高克林 張志讓 馬錫五

庭長 賈潛 何蘭階 曾漢周

副庭長 郝亦民 韓幽桐 林亨元 朱耀堂

審判員 王鑫 田明中 安文遠 吳紹奎 李正義 李榮棣 李薇香 周增華 孫寶三 徐有聲 徐撰 殷建中 苟雖玉 郝紹安

崔東府 崔紹華 張向前 張肯溥 張開基 張慶華 彭澤棠 楊奇欽 楊顯之 董振九 賈仰周 劉昆平 劉寅夏 韓明曾 龐樹山

二、最高人民檢察院

副檢察長 梁國斌 譚政文

檢察員 丁覺君 井助國 王立中 王尚三 王桂五 王鐵平 王鎮 白步洲 李甫山 李鳳林 李樹森 邢幀魁 周東光 林鋒

徐盛 馬光世 馬駿 張允文 張復海 張錫川 陳子欣 陳濤 惠健民 湯文 黃波 趙文陞 劉少俊 劉汝枝 劉惠之

黎克明 樓繼才

東到無錫西到蕪湖

十二個電廠組成輸電網

高壓線通電獲顯著成績

以南京為中心充分供應工農業用電

【中國新聞社南京九日電】新建的長江下游高壓輸電網，從五月下旬全線正式通電以來，在生產上已經發揮了顯著的作用。

這個輸電網是以南京為中心，東到無錫，西到安徽省蕪湖，連接了十二個國營、公私合營和私營發電單位。今年一月到九月份從南京地區輸送給丹陽和常州的電（包括局部通電），就相當於紡出七萬一千件棉紗所需要的電力。其中丹陽等幾個地區的工業用電和照明用電，以及拜陵發田電力灌溉區的用電，全部都由南京地區負擔。這樣，原先負擔這些地區的電力的戚墅堰電廠，就能更充分地供應無錫等地工農業生產上的需要。

自從輸電網通電以後，由於各電廠的電力得到比較充分的運用，設備的利用率也大大提高。今年第三季度，南京地區電廠的設備利用率就比去年增長了百分之廿八．八。

輸電網的架成，也改變了過去因為檢修設備而影響工業用電的情況。今年國慶節期間，南京到棲霞山之間線路進行大檢修，因為輸電網能夠及時把電力從杭州方面調度過來，龍潭中國水泥廠仍保持了正常生產。

現在這個輸電網的西面，正在向着安徽省銅官山方面擴展。明年，鎮江水電公司的電線，也將要和輸電網連成一氣。

砲兵空軍海軍殲敵

沿海人民爭相走告

決爭取超額增產支持作戰保衛海防

【本報訊】新華社北京九日電：最近我人民解放軍空軍、砲兵和海軍艦艇連續痛擊蔣賊軍的勝利消息，大大地鼓舞了東南沿海地區的廣大人民，他們紛紛表示要以增產節約等實際行動來支援人民解放軍解放台灣和沿海島嶼。

東南沿海地區和島嶼上的城市，農村和漁村裏的許多黑板報上，都刊登了打擊蔣賊軍的勝利消息，居民們搶着在黑板報前興奮地閱讀。臨海等城鎮的工人和居民們還把捷報張貼在街頭上，裝有電燈的「夜光報」上，供晚間行路的人閱讀，他們並且用有線廣播器廣播勝利消息。當我空軍轟炸在一日上午猛炸大陳島上蔣賊軍時，頭門山島上一位五十七歲的居民盧阿四興奮得跑到高崗上，指着大陳島說：「炸！狠狠地炸！把這些蔣賊軍陣地都炸光！」他並表示要大力支援人民解放軍堅決解放台灣和沿海島嶼的鬥爭。

羣集在舟山羣島最大的漁港沈家門的漁民們聽到從前線傳來的捷報後，很多人都高興得跳了起來。營家時漁業生產合作社社長、浙江省水產模範邵欽再當即表示要多捕魚、努力做好防空、治安工作。廣大漁民們一致表示要在即將開始的帶魚汛中，用爭取完成和超額完成多汛捕魚計劃的實際行動來支援人民解放軍更加沉重地痛擊蔣賊軍。象山縣南田區的民兵聽到轟炸蔣賊軍的捷報後，自動集會進行座談，大家一致表示要繼續配合人民解放軍作戰，保衛海防，保衛生產建設。

溫州市西山窰業廠廣播站在二日下午還播送了勝利消息。廠內船行的工人們看到捷報後，紛紛表示要進一步做好機件、船隻的保養、搶修工作，提高運輸質量，一旦需要時馬上開船前進，支援人民解放軍解放台灣和沿海島嶼。沿防前哨上的海門地區人民都互相傳告勝利消息，有些船民在親眼看到大陳島蔣賊軍陣地被我軍炸成一片煙霧後，興奮得立即寫了許多慰問信，向參加這次作戰的空軍和砲兵們祝賀，信中並表示要全力支援人民解放軍，保證做到要船有船，要人有人。在勝利消息的鼓舞下，溫州市許多搬運工人自動報名參加了擔架隊，他們說：「解放軍戰鬥到那裏，我們就支援到那裏。」

華僑觀光團到華東

五十五人經無錫到南京

曾到中山陵及廖仲愷墓獻花

【中國新聞社南京十日電】印度尼西亞、印度、緬甸等地華僑回國觀光團由穆國到達天津時分成兩批，一批到華東參觀，另一批到四川成都等地參觀。

來華東參觀的華僑回國觀光團團員共五十五人，他們六日晚由無錫到達南京，並於九日回到上海。他們在南京曾到中山陵、雨花台革命烈士陵和廖仲愷墓前獻花圈，參觀了南京博物院，江蘇省民間美術工藝品陳列室，遊覽了玄武湖，並出席了招待晚會。

砲轟金門島的戰鬥

三百七十二人立功

爭取在解放台灣戰鬥中立更大功勞

【新華社福建前線十日電】福建前線中國人民解放軍某砲兵部隊，在九月間砲擊金門島蔣賊軍的戰鬥中，先後有三百七十二人光榮立功，三個單位榮立集體功。

這些立功人員中，有指揮員、砲手、觀察員、駕駛員和電話員，立功的人員和單位，都在戰鬥中發揚了英勇頑強的精神，並準確地完成了任務。榮立集體三等功的某部第八連，由於全連指戰員勤學苦練，熟練地掌握了技術，戰前作好了充分準備，在戰鬥中用勇敢、沉着的動作迅速、準確地發射砲彈，使砲彈大部命中目標。某營指揮員李毓仁深入連隊做好戰前各項準備工作，迅速判明了蔣賊軍砲兵陣地、指揮所等目標的位置，使勝利有了確切的保證。在第二次砲擊金門島時，李毓仁經常不下火線，連續指揮戰鬥，也圓滿完成了任務。砲手王映南，在砲擊中用驚人的速度，連續裝填了五十四發砲彈，保證了「急促射」的完成。

戰鬥間隙，這支砲兵部隊的首長曾向立功人員頒發了獎狀和立功喜報。立功的人員也上書首長，一致表示要謙虛謹慎、戒驕戒躁，努力學習，爭取在解放台灣和沿海島嶼的戰鬥中，為祖國人民立下更大的功勞。

京都各界歡迎我紅會代表團

十一月六日，中國紅十字會訪日代表團抵達日本京都。上圖：京都車站前的歡迎羣衆。下圖：代表團當晚招待記者，中坐者為副團長廖承志。

日本西部華僑代表

千人歡宴李德全等

李德全希望為中日友好而努力

大阪婦女團體七百人座談邀李德全出席

【新華社北京十日電】大阪消息：中國紅十字會訪日代表團團長李德全等九日下午三時，應邀出席了大阪市的各界婦女座談會。參加座談會的有關西主婦聯合會、日本工會總評議會大阪地方評議會婦女部等約五十個團體的代表共約七百人。會上，李德全團長答覆了各團體代表提出關於中國婦女在政治、經濟、文化生活中的地位，社會活動和家庭生活等問題。到會者對李德全的答問表示滿意。

同時，廖承志副團長等也應邀出席了西部日本兩府二十縣各界、各團體代表六百多人的座談會。會上大家表示了促進日中文化交流與和平友好的願望。在這以前，上午九時，代表團還曾到大阪郊外參觀了市立「山田弘濟院」的孤兒院和養老院等，並出席了在外日人家屬大會。

【新華社北京十日電】大阪消息：中國紅十字會訪日代表團九日中午應邀出席了在大阪舉行的西部日本華僑主辦的歡迎宴會。參加宴會的有西部日本各地和東京華僑代表約一千人。應邀參加宴會的還有送還中國烈士遺骨實行委員會委員長大谷瑩潤、日中友好協會大阪分會理事長菅原昌人、日本紅十字會外事部長工藤忠夫等各團體代表多人。

會上，西日本華僑歡迎委員會委員長王俊才首先致歡迎詞。他說：旅日華僑以十二萬分的熱情擁護祖國和毛主席。

接着，李德全團長致答詞。她希望旅日僑胞能為中日友好和亞洲以及世界和平而努力。

宴會在全場歡呼「毛主席萬歲！」「中日友好萬歲！」的口號聲中結束。

日本厚生大臣

會見李德全等

對我紅會助日僑返國表示感謝

【路透社東京十日電】中國紅十字會訪日代表團於自到達日本以來，九日第一次會見日本政府的一位高級官員。以中國紅十字會主席李德全為首的代表團，十日下午會見了日本厚生大臣草葉隆圓。

草葉對中國紅十字會協助日僑返國的努力，向李德全致謝。

引用白沙水庫蓄水

灌溉渠全面施工

可灌溉農田廿三萬畝

每年能增產糧食兩千多萬斤

【中國新聞社蚌埠九日電】在淮河支流潁河上游，一個可灌溉二十三萬畝田地的白沙灌溉渠開始全面施工。第一期工程挖開渠道要作土方四十六萬公方，修建大、小建築物二百零四座，預計今年年底可以完成，明春即有五萬畝農田得到灌溉。

白沙灌溉渠是引用白沙水庫蓄水進行灌溉。這個工程是人民政府應當地農民的要求而興辦的。十月底開始動工，設計中的灌溉渠灌溉面積約有一百八十平方公里，全部工程完工後，這一帶每年約可以增產糧食兩千多萬斤。

華東戲曲觀摩演出

傣族培養文藝幹部

甘肅農民種麥一千萬畝

▲上海電：華東區戲曲觀摩演出大會，從九月二十五日起到十一月六日在上海舉行。參加演出的有京劇、滬劇、閩劇、越劇、黃梅戲、徽劇、甬劇、揚劇、山東梆子、呂戲、曲藝、江淮戲、常錫劇、布袋戲、傀儡戲、皮影戲等三十五個劇種的一百五十八個劇目。大會最後宣佈了劇本、演出、演員、導演、音樂、舞台美術、特技監修表演七個方面的優獎名單，頒發了獎狀和獎章。

▲蘭州電：甘肅省一千多萬畝多小麥生長茁壯。涇渭河上游主要產麥區的麥苗已有兩寸多高，田野間一片葱綠。河西走廊、北部黃河平原和中部山區今年試播的數十萬畝多小麥也生長良好。氣候較暖的武都專區多小麥最近剛播種完。甘肅省各族農民今年共播種了一千零十九萬畝冬小麥，完成了國家要求的種麥計劃。

▲昆明電：雲南省西雙版納傣族自治區開始培養專業的傣族文藝幹部。這一批幹部共有三十人，他們已經集中在允景洪，進行短時期的傣文和文藝常識的學習後，即將前往昆明，由雲南省人民政府文化局分別送到各種訓練班或文藝團體正式進行業務學習。

▲合肥電：蔡家崗礦山機械廠供銷科科長秦仁基創造的「銅鐵末分離器」成功，使價值十三億八千萬元的廢料得到了利用。

過去這個工廠剩下來的銅鐵末，都混在一塊，時間長了堆得像小山一樣。秦仁基根據吸鐵的原理進行研究後，以最低的代價創造了一個「銅鐵末分離器」。結果，使回收銅鐵末的效率提高了二十倍以上。

要聞簡訊

寶成鐵路南段

廣元以南將完工

已自成都鋪軌二七七公里

【新華社成都十日電】寶成鐵路南段到十月二十五日已鋪軌到距成都二百七十七公里的昭化縣下寺濟江大橋，除個別橋涵外，廣元以南的主要工程都已接近完工。

原來在廣元以南築路的工人，大部分已向廣元以北的陽平、略陽山區轉移。陽平、略陽一帶的橋梁、隧道和重點土石方工程已全部開工。略陽地區最長的響支坪四號隧道和雲蛟山隧道的導坑，都已打通。各橋梁工地正積極進行冬季施工準備，職工們保證要在凍冰以前完成全部橋梁的基礎建築。

蔣賊海軍綁架漁民

在閩北海面一天劫走二百餘名

運到馬祖島毒刑拷打輪番逼問

【新華社福州十日電】蔣介石賣國集團最近更加猖狂地在福建沿海進行海盜活動，造成綁架和殘害我大批漁民的嚴重罪行。

十月二十日，蔣賊海軍在連江縣黃岐海面綁架和劫奪我長樂縣梅花鎮漁民二百三十六名、漁船十三艘。在十月三日，蔣賊軍在高登嶼以北海面綁架和劫奪我連江縣定海鎮漁民六人、漁船一艘。

蔣賊軍對被他們綁架去的漁民施行了極其殘暴的酷刑拷打。據從蔣賊軍盤踞的馬祖島逃回來的連江縣定海鎮漁民程忠棒控訴說，他們同船六人被劫上馬祖島以後，蔣賊軍強迫他們說出我沿海地區的情況，但他們緊閉口不言，接着蔣賊軍就對他們施行了種種酷刑。漁民黃作閣被蔣賊軍上了電刑。接着蔣賊軍又用硝鏹水澆到他的臉上和灌進他的鼻孔裏，臉和鼻子立刻都腐爛了。患病剛好的老漁民程忠棒被毒打後，又被強迫舉起雙手在椅子上跪了五小時之久，接着昏倒了好幾次。

最近從馬祖島逃回來的另一個漁民蔡依伙控訴說，十月二十日，正在黃岐海面捕魚的一百五十四名漁民被蔣賊軍三艘艦艇劫到馬祖島後，也備受了殘暴的酷刑拷打。蔣賊軍迫令陳仁木、陳孔樂等三十六人從漁民中走出來，並強迫他們跪在碎瓦堆上進行逐個拷問。蔣賊軍拷問陳仁木時，先用槍托猛打，又用刺刀刺進了他的腿部，當即鮮血直流，慘不忍睹。陳孔樂也被蔣賊軍打得暈了過去。後來，蔣賊軍又把漁民們關在山洞裏進行了兩天兩夜的輪番拷問。

福建沿海各地漁民聽到蔣賊這些暴行後，舊恨新仇交織一起，紛紛表示要為受難兄弟報仇。惠安縣崇武半島靈西鄉會舉行全鄉漁民大會，控訴蔣賊罪行。連江縣定海鎮和長樂縣梅花鎮的漁民，聽到漁民兄弟被蔣賊劫去後受盡毒刑的消息後也都非常憤怒，表示一定要積極支援人民解放軍解放台灣和沿海島嶼。

福建前線海軍某部

功臣模範舉行大會

該部十個月內，擊沉蔣軍砲艇一艘，擊傷蔣軍軍艦砲艇共三艘，擊落擊傷蔣機各三架，俘獲蔣軍五十三人，殺傷蔣軍官兵一百餘人。

【新華社福建前線九日電】福建前線人民解放軍海軍某部在十一月五日舉行了功臣模範代表大會，到會的一百多名代表一致通過了「繼續加強軍事、政治訓練，為勝利解放台灣而奮鬥」的決心書。

這支人民海軍部隊從今年一月到十月，共向蔣賊軍作戰二百多次，擊沉蔣賊海軍砲艇一艘，擊傷蔣賊海軍艦艇、砲艇共三艘，擊落、擊傷蔣賊飛機各三架，摧毀蔣賊軍砲兵陣地二個。俘虜蔣賊軍士兵五十三人，殺傷蔣賊軍官兵一百多人。

在勝利地完成各次戰鬥任務中，這支海軍部隊共湧現出三百六十四名人民功臣和模範，並有七個單位立了集體功。二等功臣、某砲艇分隊分隊長周卿曾指揮兩艘砲艇，在三十多分鐘中擊沉、擊傷蔣賊軍砲艇各一艘，俘虜蔣賊軍士兵二十四人，創造了海上以少勝多的光輝戰例。二等功臣、集體三等功臣砲艇砲長王家進所在的砲艇，在一次激烈的海戰中建立了戰功。當時他在危急情況下挺身而出，一面沉着地指揮砲艇上的輕武器向蔣賊軍砲艇射擊，一面迅速地排除了大砲的故障，擊傷了蔣賊軍砲艇一艘。二等功臣、旋迴砲手陶寶榮在一次戰鬥中，頭部、腰部和大腿上數處負傷，但他仍然堅持戰鬥，終於和戰友們英勇地打傷了蔣賊軍砲艇一艘，並擊退了兩架蔣賊軍飛機的襲擊。

千島和浙江沿海

誰是罪犯

新華社發表美軍飛機侵入我國領空，進行武裝挑釁。這個消息公佈後，美國軍方的反應是頗堪尋味的。

最初，空軍方面說不知有此事，而海軍方面則拒絕發表意見。

後來，空軍方面否認了，而海軍方面卻一聲不響。

從許多美國官方的消息和報章消息中可以知道，在中國沿海一帶活動的是母艦上的飛機，也就是隸屬於海軍的飛機；所偏偏對這一事件海軍又一聲不響。

誰是罪犯呢？已經是很清楚了。

不少漏洞

美國飛機這種武裝挑釁，不僅對中國進行，也對蘇聯進行。

最近，有一架美國飛機就曾侵入蘇聯領空，向蘇機射擊，遭到了蘇機的還擊。

美國當局企圖推諉責任，竟向蘇聯提出抗議，說美機是在日本境內遭到蘇機的襲擊的。

美國這種說法是不合事實的；從美國通訊社的報道中，以及從美軍方發言人的談話中，都可以看到不少漏洞。

第一條消息

最顯著的是美聯社的第一條消息。

美聯社自北海道千歲空軍基地所發出的第一個消息說：「美巨型攝影飛機一架失事，據報距蘇聯邊境數哩上空被襲。」

後來，從東京和從國務院發出的消息，這個「數哩」的說法不見了，變成「在日本境內」了。

後來的說法，顯然是由東京和華盛頓捏造出來的。

值得注意的是，美聯社還報道，該機上的機組人員均「守口如瓶」；既然要「守口如瓶」，當然是有不可告人之事了。

空中測繪

國務院和軍方宣稱，這架飛機是在北海道進行空中測繪。

美國自佔領日本後，即開始空中測繪日本地形，已有九年了，還沒有完成麼？這是難以令人相信的。

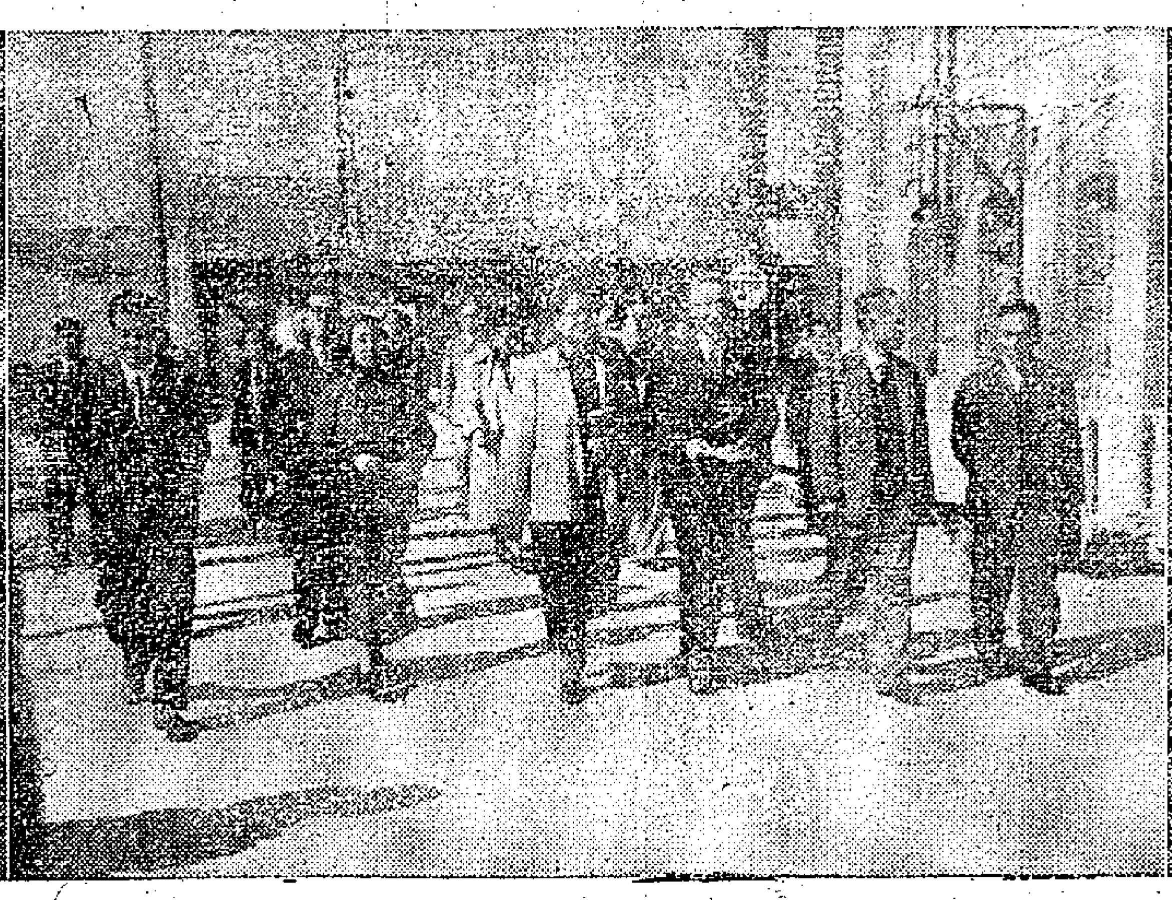
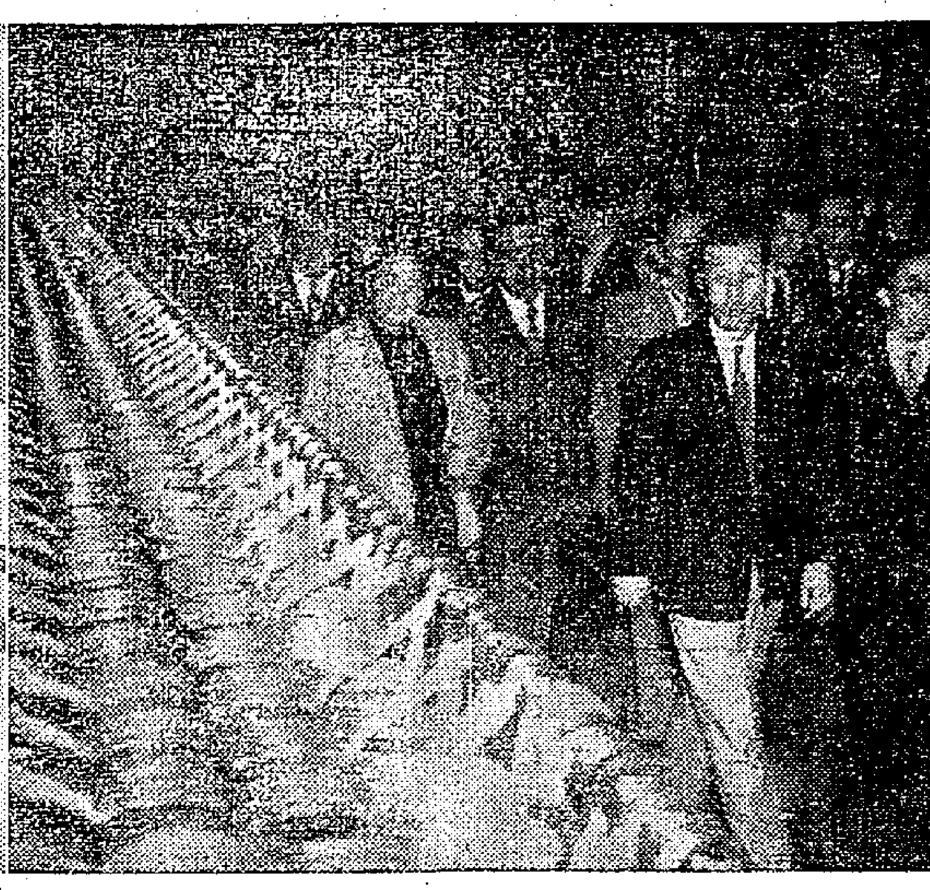
人們有一切理由相信，這架飛機如果是在進行空中測繪，所測繪的不會是北海道，而是蘇聯的領土。

無恥的挑釁

美國軍用飛機潛入他國領空，已不止一次了。它們的目的，顯然不僅是軍事上的偵查，而且也是露骨的軍事挑釁，以製造緊張事件。

為了世界的和平與國際局勢的緩和，全世界人都有權利責成美國，立即停止這種無恥的挑釁行為。

施君玉

李德全在名古屋　中國紅十字會訪日代表團於十一月五日到達名古屋，受到熱烈歡迎。左圖：李德全在車站接受獻花，中圖：參觀日本陶器工廠，右圖：參觀帝國人造絲工廠。

社評　日本人民的熱烈歡迎

以李德全會長爲首的中國紅十字會訪日代表團在東京進行訪問、並提出了留在中國的日本戰犯的名單以後，業已轉赴關西，在京都、大阪、神戶等地與各界晤談。按照行程，代表團即將飛返東京，小作勾留後就告別日本，結束這一次意義重大的訪問。

在這十幾天的訪問中，代表團所受到的熱烈歡迎，是日本歷史上罕見的盛況。代表團爲八千萬日本人民帶去了六億中國人民的誠摯深厚的友誼，爲旅日華僑帶去了祖國的溫暖與關懷；同樣的，代表團也聽到和看到了日本人民切盼中日兩國恢復正常關係的真正願望，和華僑對於祖國的熱愛與支持。

邀請訪問團前往日本的雖是日本紅十字會，但是，事實證明，眞正作爲主人的却是廣大的日本人民。從南到北，從關東到關西，在工廠裏，在農村中，在大街上，日本人民普遍地捲入歡迎我國紅十字會代表團的熱潮裏。列入代表團行程之中的地方，早就有了積極的準備，安排好歡迎節目；不在代表團行程之中的地方，也積極地推動當地地方議會作出決議，希望修改代表團的訪問日程；偏僻一些的地方則蒐集了許多土特產和美術品，派代表送往東京或京都，以表心意。

訪日代表團每到一地，在機場和車站歡迎的羣衆都是數以萬計。在東京，歡迎的行列從羽田機場一直排到帝國飯店，火把與燈籠齊明，歌聲與歡呼聲響成一片；帝國飯店門口的載歌載舞直至深夜的場面是日本人民自己都說畢生難忘的事。代表團離開東京以後，一萬三千人在名古屋車站歡迎，三萬多羣衆高呼「日中友好萬歲！」在京都車站迎接，就是列車路過的不在代表團行程中的橫濱、沼津、濱松等市，當地市長、議長和羣衆也都到車站歡迎，獻花獻禮。

這種熱烈的情況也表現在日本報紙上。各報背景儘管有所不同，却都一致以最大篇幅和最大標題來報道代表團行蹤、評論此行意義。有的報紙出版歡迎專刊，有的報紙派有隨行記者，紀錄下代表團的一言一行，向讀者清楚報道。連西方記者也都承認，這是戰後任何其他國團或人物訪日時所未有的情況。

代表團所到之處都舉行了盛大歡迎會。東京各人民團體代表三千人在共立禮堂歡迎，京都的一萬五千人歡迎會中參加的團體達五百個，在歡迎會中，發言者一再申述中國的友情，希望加强中日兩國的了解和友好。舉行歡迎宴會的還不只是民間團體，在日本國會衆議院議長堤康次郎和參議院議長河井彌八舉行的宴會中，日本內閣國務相安藤正純會經出席並和代表團座談，在日本紅十字會的招待宴中，外務省、厚生省的官員也會參加。代表團所到之處，當地行政首長和地方議會議長都舉行了盛大宴會，熱烈招待。這都說明，在日本除了極少數別具用心的人外，熱盼與新中國友好的願望正是舉國相同。

尼崎市市長阪本勝發表了「國交恢復的良好機會」、神戶市市長原口忠次郎發表了「日中進一步友好」的歡迎文章。京都府知事蜷川虎三在歡迎詞中强調說：日本人民願意和中國人民共同爲增進日中友好和加强經濟往來而努力。大阪府知事赤間文三說：中國的和平友好政策使我們感到興奮。參議院議長河井彌八則更進一步說明：從日本的立場，必須儘早地建立中日兩國的和平關係……日本才能得到和平和繁榮。任何人都可以清楚地看出，他們的態度與日本政府的現行政策有着不少距離。

中國紅十字會訪日代表團的訪問，是日本在第二次世界大戰結束以後的一件大事。日本人民之熱烈歡迎是具有充分理由的；他們莫不希望這兩個淵源悠久的鄰國早日恢復正常關係；他們所歡迎的不僅是中國紅十字會代表團，而且歡迎新中國的和平政策。代表團這次訪問和日本人民的熱烈歡迎，表示了中日兩國人民間的互相友好往來有了新的發展，而這種發展將大大有利於促進中日兩國人民關係的正常化。

廣東五大糖廠開榨
計劃增產二萬八千多噸
二十一間地方糖廠亦陸續開工
計劃產量比上一榨季多四萬噸

【廣州十日專訊】廣東五間國營糖廠已提前於十一月一日開榨。這個榨季從今年十一月開始至一九五五年五月間止，爲期六個多月，各廠的生產時間比上一榨季延長了許多。計東莞、順德、市頭、紫泥四廠計劃各榨蔗一百八十八天，比上一榨季多了三十天至五十六天；揭陽糖廠將榨蔗一百九十一天，比上一榨季多了八天。五廠合計將比上一榨季增產白糖二萬八千九百多噸。

【廣州十日專訊】廣東省二十一間地方國營、公私合營糖廠陸續開工生產。在這個榨季參加生產的地方國營和公私合營糖廠，比上一榨季多了十二間。按照榨能力計算，這二十一間廠比上一榨季的九間廠增加了一點七倍，計劃產糖將比上一榨季增加三點八倍，增產的食糖將近四萬噸。這一批糖廠大部分將於十二月一日開榨，少數廠已提前開榨。

這個榨季開工生產的二十一間糖廠，包括：上一榨季已參加生產的地方國營利國糖廠、建國糖廠、新會糖廠、太平糖廠、平洲糖廠、湛江糖廠、四會電廠附設糖廠，公私合營華南糖廠、健德糖廠等九間；和這一榨季參加生產的：今年重新改建的地方國營魚窩頭糖廠一間；新恢復的地方國營中山縣古鎮糖廠、海洲糖廠、永寧糖廠、石岐糖廠，番禺縣的靈山糖廠、沙灣第一糖廠、沙灣第二糖廠，清遠糖廠，公私合營台山糖廠等九間；新建的地方國營高要黃崗糖廠、德羅觀音閣糖廠等兩間。這二十一間廠中，有十七間分佈在盛產甘蔗的粵中區。

順德糖廠擴建完工
利國建國健德三廠下月開機生產
全部工程費四十七億元規模很大

【本報順德八日專訊】順德縣利國、建國、健德三間糖廠擴建工程完工。擴建後各廠每天平均壓榨量比前增加百分之五十一，各廠試機良好，正編訂生產計劃，準備十二月初正式開機生產。

各廠擴建工程於今年七、八月間開工，全部工程費四十七億多元，規模都很大。除擴大廠房、倉庫，還增添了機車、鍋爐、結晶罐、壓利機等生產設備。利國、建國兩間地方國營糖廠，還將原有二重六輥式壓榨機，改爲三重九輥式壓榨機，並且，增設了一部百匹馬力的蒸汽機。如建國糖廠過去用人工煮糖水，現全部改用新式蒸發設備，大大減少了工人的勞動强度，提高了生產效率，使糖水壓榨量從每天九十噸提高至一百八十噸。公私合營健德糖廠，擴建後面目一新，廠房已經改建，全部用新裝的二重六輥式壓榨機，壓榨量可從每天一百噸提高至一百四十噸。爲照顧工人福利事業，利國糖廠還新建了醫療室、託兒所。且新建了四座精緻的能容七百九十二人的工人宿舍，不久工人們將可遷入新居。

湖北大量發放貸款
協助農民恢復生產
四縣統計共發六十二億
經過大水還能擴大冬種面積

【中國新聞社武漢九日電】湖北省遭受水災的農民，在人民政府的扶持下，積極地恢復生產，並進行了多種形式的副業生產。

漢陽縣排水退出的田地有五萬多畝。大部種上了多季作物。潛江縣第三區所退出的二萬五千畝田地，已全部種上了大麥、小麥、豌豆等。估計十一月上旬全縣可完成一百零二萬多畝的播種。羣衆紛紛反映：解放前洄湖潰口，三年未復，今年這樣大的水，還能擴大多種面積，只有在人民政府領導下，才有這樣的奇蹟！目前據漢川、漢陽、雲夢、嘉魚四個縣的統計，已發放各種貸款六十一億八千九百零五萬元，調撥了蔬菜種籽十二萬二千八百一十斤，小麥、大麥、油菜等種籽一千七百四十九萬斤，解決了災區羣衆的困難，大大地推動了排水搶種。隨着目前沿江堵口下椗撈魚工程的結束，沿江濱湖地區災民和漁民展開捕魚，黃梅、蘄春、浠水等九縣參加捕魚的災民和漁民將近四萬一千多人，每天平均捕到二十五萬八千九百多斤魚，現正在準備下湖的漁船約有兩萬三千多隻，參加的人數約有十萬多人。

各水災地區的手工業者，也正恢復和發展生產。隨縣的木業生產合作社給災民蓋房屋。大冶各區的一千三百多名手工業工人，已製造和供給災民一百多艘木船；該縣第六區六十一個魚鈎工人，每天生產魚鈎約二十七萬枚，及時滿足了災民的需要。大冶縣供銷合作社已收購三億多元的手工業品，該縣人民銀行及時貸款七千六百萬元，幫助手工業生產合作社和手工業生產小組解決了資金不足的困難。

湖北省人民政府等單位最近派出大批工作組深入災區，和災區人民同甘苦共患難，想一切辦法幫助災區人民解決困難。這些工作人員正迅速向災民發放急救款。

本報廣州專訊　一家海鮮零售店
本報記者　于人

魚蝦蟹樣樣都有

在廣州商業區的一德路，有一家商店。店內擺着一籮籮蟹，一盆盆大蝦，玻璃池裏有一些形狀突出的沉龍、金古魚在游來游去。生魚、鯉魚在淺水的大盆內跳動。此外，還有許多紅衫、九棍魚毫不動彈地躺在竹板上。

牆上掛着一塊大黑板，白粉筆字告訴顧客當天海鮮的售價。

這是一家賣海鮮的商店——珠江區合作社第一海鮮零售門市部。出賣的海鮮是珠江區和附近大海的出產品，由水產公司的批發部和珠江區漁業推銷門市部供應。近日，遊魚、鯧魚、海鯽、大蝦、大蝦和肉蟹，是價目表上的主要項目。那些鹹水魚和淡水魚以及各種海鮮大盆集中在一起，途人是很難不被吸引的。

並不陌生的顧客

開業還不到兩個月，這家零售店的名字，在許多市民中已不陌生了。許多顧客是打電話買貨，由零售門市部專人送去的。工廠、醫院和一些機關團體，就是屬於這一類。他們佔零售門市部顧客的四成。店內常有一籮籮已經劏好的魚，就是等待運送出去的。一天賣出四、五百斤鮮魚已經是平常的事。

每天上午八時至十時，下午二時半至五時，這家商店總擠滿了顧客。尤其是在週末和假日，店裏的職工就更忙碌。他們都是年青人，其中不少是富有經營經驗的。他們的服務態度非常和藹。有了具體的分工，買賣手續也簡便了，即使是顧客多的時候，這家店內也少有像一般市場那樣的嘈雜聲。

零售門市部的職工發覺，顧客中熟悉的面孔是越來越多了。許多家庭主婦，要買海鮮總是先到零售店，如果她們所需要的恰巧缺貨，她們才會轉到別的市場去。零售門市部那塊大黑板上列明的數目字，不知不覺中，已經幫助一些市民到市場買海鮮時「心中有數」了。

三千五百至四千元一市斤的生猛肉蟹，最近，每天銷售三百市斤。門市部門前常有許多人在選購肉蟹。

零售門市部的顧客逐漸多起來，營業額也跟着增加了。十月份一個月就比九月份二十天的營業額增加了一倍多。

漁民得到了利益

這樣多的海鮮，部份是來自廣州市範圍內的珠江區漁民的。過去，他們都是將漁獲物售給魚欄的批發商，解放後才逐漸改變過來。

一九五二年，珠江區合作社開始幫助這地區的漁民，以合理價格收購他們的漁獲物；並供應桐油、竹篾、蔴纜、棕纜、薯莨等生産資料。

參加生產合作社的漁民，自從將漁獲物售給珠江區合作社後，就不會遭受到被壓價等的損失。由一九五三年起，至一九五四年三月止的十五個月內，因爲由珠江區合作社收購，漁民避免了一億六千零五十一萬元的損失。

住在廣州市東堤的漁民梁有，自從參加生產合作社，將漁獲物售給珠江區合作社後，生活得到改善。與入社前比較，一年間，一家五口，增加了相當四十二天家庭費用的收入。

這些漁民的漁獲量是不少的。經由珠江區合作社兩個推銷門市部收購後，漁民的努力就不會白費了。

通過珠江區合作社對海鮮的收購、批發和零售，顯出合作社與生產和消費者的新關係，對於漁民和城市勞動人民來說，這是有利的。

爲了更好地滿足廣大消費者的需要，在組織貨源和擴大品種上的供應方面，這家零售門市部還在作新的計劃。

廣州職校發展迅速
從十四間增至百零四間
學員自千餘人增至三萬五

【本報廣州九日專訊】廣州市職工業餘學校的發展是迅速的。一九五一年只有十四間，一九五四年上半年已發展到一百零四間（不包括工廠裏的職工業餘學校）。職工業餘學校的學員從一千六百多人發展到三萬五千多人。廣州紡織第二廠、中一煙廠、醫新麵粉廠等，已基本完成掃盲任務。

在廣州市的工廠中，已成立了五十五間職工業餘學校。工人學習文化的情緒很高，最近廣州通用機器廠、南洋煙廠、華南鎢礦廠、廣州市公共汽車公司保養一廠等開辦的職工業餘學校，入學的人數近一千人。勞動模範楊少梁、朱才、梁耀塏、謝劍等都在原廠參加職工業餘學校學習。

爲了鞏固提高職工的文化水平，使工人們進一步掌握現代科學知識，提高技術，適應國家工業建設的需要，廣州市工會聯合會撥出了三十多億元，從一九五三年開始，先後在廣州市的東區、南區、北區各建一間職工業餘學校。以上三間校舍已經建成，並開始使用。西區的職工業餘學校校舍已動工興建，並計劃在中區建兩間職工業餘學校校舍。

梅縣舉行歸僑僑眷會議
傳達僑務政策並介紹互助合作社經驗
僑務工作報告中強調保障僑匯所有權的重要意義

【中國新聞社梅縣十日電】梅縣最近召開了全縣第三次歸僑、僑眷代表大會，進一步與僑眷傳達僑務政策和介紹互助合作社的經驗。各區鄉的歸僑、僑眷代表一百五十多人出席了大會，其中絕大部分是準備今冬明春參加農業生產合作社的互助組組員。

大會上，縣首長作了當前梅縣農村基本情況和關於農業互助合作的報告。廣東省人民代表大會代表、龍坪鄉紅旗農業生產合作社主任、僑眷梁秀珍也在會上介紹該社生產發展和全體社員生活逐得改善的情況。會議期間，代表們還參觀了古塘鄉第一農業生產合作社，親眼看到農業生產合作社比互助組好比單幹更好的具體事實。大家紛紛表示，回去後一定要儘快把農業生產合作社建立起來。

代表們還聽取了梅縣人民政府僑務科以解決歸僑、僑眷就業就學問題爲中心的僑務工作報告。這個報告向代表們進一步交代了僑務政策，强調保障僑匯所有權的重要意義。代表們對人民政府給歸僑、僑眷的關懷和照顧表示深切的感謝。大會結束後，代表們將向各區鄉的歸僑、僑眷作傳達報告。

【中國新聞社梅縣十日電】梅縣虎白鄉曾深梁領導的農業生產合作社最近召開社員大會，總結生產經驗。這個社由於提高耕作技術，戰勝自然災害，因而不斷獲得豐收。社的稻田大部是山田，去年單位面積產量已達平均每畝一千斤，今年早造平均比去年增產百分之二十六點七；同樣面積的黃豆，去年收七擔，今年收十二擔。社根據當地山多的實際情況，開展了多種經營及農副業生產，目前種有松、杉、桐等樹和各種果樹，按插油菜一百畝，並經營養豬牧羊等副業，今年約可收入一千一百萬元，今後收入還可逐年增加。

生產的發展，增加了社員的收入。全社二十二戶，未耕社前只有一戶有餘糧，其他各戶都不夠吃，現在大家每天都能吃二、三頓飯，並都有餘糧出賣了。

穗回族歡度聖忌節
光塔街清真寺盛大集會
以「油香」餽贈親友殺鷄殺牛拜節

【本報廣州九日專訊】十一月八日，廣州市回族人民歡度「聖忌節」，在光塔街清真寺舉行盛大的集會。清真寺內異常熱鬧，門前掛了用鮮花綴成的綵牌。

從十二時開始，寺裏擠滿了穿着整齊服裝的回族人民，男女老幼有一千二百人，等候着做禮拜。一時三十分禮拜開始，南聖寺教長就在全場肅穆的氣氛中講經、讚聖。禮拜完畢，由南聖寺、清真寺、濠畔寺、小東營等用茶點聯合招待到會者。

全市工廠、企業、機關、學校的回族員工，都休假一天。有些人早上還結伴去掃墓。中午禮拜完畢以後，就紛紛互相到家拜節。節日前幾天，回民就忙着製「油香」，準備在節日那天餽贈親友。今天，許多回民家裏都殺鷄。南聖寺的教友還宰了一條牛。

當晚，廣州市人民政府民政局在青年文化宮，爲回族人民舉辦了聯歡晚會，放映了描寫少數民族的影片「金銀灘」，會上還有廣州市回族青年業餘文娛組表演了舞蹈。

台山農業合作社
組織農忙託兒組

【本報台山七日專訊】台山縣人民政府衛生科，最近抽調十五個衛生幹部下鄉，幫助農業生產合作社在秋收農忙期間，組織託兒組。

到目前止，已先後在三區南岡、西甯、田美等十個農業生產合作社組織了託兒組，並受託兒童一百三十二人，解決了一百多個勞動婦女「顧了孩子顧不了生產」的困難。

南喬農業生產合作社社員李風平說：「過去沒有託兒組，我給孩子拖累得要死。現在有了合作社的託兒組，我才能安心搞好生產！」

高要土特產旺產
藿香巴戟等藥材陸續上市

【本報高要七日專訊】目前正是高要縣土特產旺產的季節。各種藥如藿香、巴戟、防杞、桂枝、香粉等藥材和木柴等陸續上市，國營貿易公司已經展開收購。

今年高要縣山區的土特產生長良好。農民們收割以後，都紛紛賣給貿易公司。爲着便利農民出售土特產，高要貿易公司在各主要產區內，都設立了收購站，受到農民的歡迎。今年第四季度預計收購各種土特產的總值將比以前增加，可以大大活躍山區農民的經濟生活。

高要的鷄、鵝、鴨產量也不少。貿易公司已經收購了數量很多的鷄、鵝、鴨，現在正源源運到廣州、江門等地去。

海南漁業合作社
生產獲得好成績
已建成十三個產量超比單幹高
有能力添工具換大船裝收音機

【本報廣州八日專訊】海南區漁業合作化運動已初見成績。今春在調樓、排港、白沙等港建立的三個漁業生產合作社推動了當地漁業生產。今年下半年計劃新建的二十一個漁業生產合作社，目前已建成十三個。儋縣干沖港漁業生產合作社的四艘漁船，在建社的次日，一天內捕魚二千多斤。臨高縣調樓港第一漁業生產合作社，下網七十二天，捕魚二十多萬斤，產量比單幹漁民平均多百分之九點九。該社已添齊工具，小船換爲大船，並裝上小釣艇，將業務改爲拖網兼釣魚，還購置三部收音機，收聽氣象廣播，爭取安全生產。

現在各社都添造新船，擴大生產。樂會縣排港漁業生產合作社造新船兩艘，還配齊了一切網具。文昌縣良山鄉漁業生產合作社也增置三艘小船和六十五幅漁網。

新聞圖解　佛子嶺水庫

佛子嶺水庫工程已經完工了。這個水庫是我國在淮河流域準備建造的十三個水庫中的一個。在目前來說，它是我國治淮工程中初次建造的比較大的一個水庫。

佛子嶺水庫建築在淮河支流淠河的上游，在安徽省霍山縣城以南約十七公里的地方。淠河在佛子嶺的山腳下曲折流過。這一帶就是著名的大別山區。

佛子嶺水庫主要的工程是一座宏偉的連拱壩，這個壩矗立在水庫的出口，從東山頭連到西山頭，攔住整個的淠河。壩身全長五百一十公尺，就是超過了一華里，高有二十二丈。它是一種新型的壩，中間有一排二十個又高又厚的墩子，名叫垛，上尖下大，像塊厚厚的三角板。各個垛和東西山頭上兩個壩頭的中間留着二十一個空檔，就用二十一個半圓筒形的拱斜擱在垛上，用來擋住水庫裏的水。遠看起來，這許多拱一個連接着一個，所以叫做連拱壩。

最高的一個拱，從壩腳到壩頂的實際高度是七十四點四公尺。這個拱形的壩面和水平面有着四十八度的斜度。這個連拱壩和它上游兩岸的山岩構成一個人造湖，面積最大的時候有二十三平方公里，枯水時期也有十六平方公里，最多能容納五億立方公尺的水量。儘管上游發大水，水庫也容納得下。爲了把水慢慢排洩到下游去，在壩的底下設有幾道鋼管，管的末端裝着用機器來開關的大閘門。水庫裏的水就聽從人的指揮流出去，不會鬧水災了。

佛子嶺水庫的最小水頭是十七公尺，最高是四十八公尺，最低可以發電三千瓩，最高可以發電九千五百瓩。佛子嶺水庫的水力發電廠，現在正在全面施工，第一台水力發電機，已經安裝好開始發電了。河流的能將變爲電能，向來不受管束的淠河，將一變而爲生產的能手了。這裏的電要用來在六安附近開渠、築閘、造堰、引水去灌溉沿河常鬧旱災的七十多萬畝的農田，保證每年有兩次豐收。同時長達幾十公里的灌溉渠也要被利用來行駛載貨五十噸的民船。

淠河是淮河的一條重要支流，它發源於大別山脈，全長二百五十公里，流域面積七千多平方公里。淠河流域雨量很多，只要大別山區山洪暴發，淠河就要鬧水災。一年中，洪水總要來上幾次。一九五一年，淠河有一次洪水，千溪萬壑的水合成巨流，浩浩蕩蕩奔馳而下，向着兩岸漫溢開去，給淠河以及淮河兩岸人民造成不可估計的損失。

爲了消除淠河的災害，人民政府在一九五二年一月開始建設佛子嶺水庫，今年淮河大水時，佛子嶺水庫就起了很大的作用。佛子嶺水庫估計用水庫的水可使淠河兩岸人民每年減少七百億元的水災損失。（南）

星景　明天獻映　彩色喜劇
片長關係　時間改動
二時三十分　五時十分　七時二十分　九時三十分
世界名劇諷刺喜劇大家果戈里原著
國語對白
欽差大臣
欽差大臣　八面威風
市政諸公　四方玲瓏
夫人小姐　爭相吃醋
銀錢過手　袋袋平安
預售門票

小兒快活汁
常服「小兒快活汁」快高長大眞第一！
各大藥房均有售

胡志明主持下 越南部長會議開會
確認接收河內勝利完成 決議辦理農貸開發荒地
被留用的原法保人員保持原薪

【新華社北京九日電】據越南通訊社河內八日訊：越南民主共和國部長會議在胡志明主席主持下在一九五四年十一月三日和四日舉行了會議。

部長會議聽取了越南人民軍總司令武元甲將軍關於全國範圍執行停戰協定情況的報告、副總理兼外交部部長范文同關於某些外交活動的報告以及中央土地改革委員會關於發動農民羣衆進行減租減息和土地改革的報告。在聽取河內市軍政委員會副主席的報告以後，部長會議認爲接收首都的工作已經勝利完成，城市的正常生活已經恢復：因此部長會議決定成立河內市行政委員會，同時繼續保持目前的市軍政委員會。

部長會議在這次會議中還作出了下列的重要決定：（一）關於暫時給予現在在新解放區中工作的所有抗戰的幹部和公務員額外的補助金；（二）留用以前曾在法國和保大政權中工作過的公務人員，保持他們的原來薪金；（三）成立中央和地方社會救濟委員會；（四）貸給人民糧食、種籽、牲口、農具和肥料等，以開發由於戰爭而荒廢的田土；（五）建立烈士紀念碑等。

人爲的措施一一無效 美農業危機續發展 農民處境仍在惡化
過剩農產品年底將增到百億元 中小農收入比去年減百分之五

【新華社北京十日電】根據最近得到的材料，艾森豪威爾政府在農業方面採取的人爲措施，沒有能夠改善農業的狀況。美國農業危機繼續發展，農民處境仍在惡化。

艾森豪威爾政府企圖用加緊向外傾銷的辦法來緩和農產品「過剩」的危機。但由於資本主義國家農產品普遍「過剩」，美國的傾銷計劃，遭遇到其他國家的嚴重抵抗。美國企圖通過國際小麥協定來保證美國小麥輸出的計劃已經破產。在截至今年七月底爲止的銷售年度內，美國只輸出了其定額的百分之五十五。根據農業部的統計材料，到今年六月底爲止，農產品輸出只比上一年度增加了一億一千萬美元。而到今年六月底爲止，美國政府手中收購的和農民抵押給政府的過剩農產品數量卻已達到六十億美元，到今年年底，這一數字還會增加到一百億美元。因此，連美國農業部發言人也承認，輸出的些微增加比起農產品過剩的現象來，不過是「滄海之一粟」，解決不了問題。

降低國內農產品支持價格和限制耕地面積，是美國政府用來緩和農產品過剩危機的另外一些重要措施。降低農產品支持價格的結果是，農產品價格下跌，並不意味着食品價格下跌。根據美國聯邦儲備系統管理局發佈的公報，以一九四七—四九年的平均指數爲基數，農產品批發價格到今年六月已下跌到九十四點，而同期食品價格，卻因大食品公司無限制追逐利潤和中間費用的龐大，上升到一一四點。食品價格的高昂，造成了食品消費量的下降。另一方面，農產品價格的下跌，使農民的收入日益減少，處境日益惡化。據估計，美國廣大中小農民的收入今年要比去年減少百分之五，比一九四七年減少百分之三十。限制耕地面積的措施，同樣只能使農民收入更加減少，而不能真正解決農產品過剩的問題。「美國新聞與世界報道」承認：「農產品過剩問題不能指望由控制生產來解決」。

十月十八日的美國「新聞週刊」預料：由於美國政府限制耕地面積和降低支持價格，明年美國的農民收入將比今年再減少百分之四到百分之五。十月二十九日的「美國新聞與世界報道」也估計明年美國農民的收入大約要比今年再下降十億美元。

國際關稅及貿易總協定會議上 許多國家抨擊美國
反對美限制農產品入口和津貼美農產品向外傾銷的政策

【新華社北京十日電】日內瓦消息：在正在舉行的國際關稅及貿易總協定會議上，許多國家都對美國政府津貼農產品向外傾銷和限制其他國家農產品輸入的政策表示不滿。

據美英通訊社報道，在五日舉行的會議上，英國、意大利、澳大利亞、南非和希臘五個國家的代表都發言抨擊美國政府津貼農產品出口的政策。這些代表認爲，美國政府這種政策違反國際關稅及貿易總協定的精神，並且嚴重威脅他們國家的橘子出口貿易的利益。

在同一天會議上，美國政府限制乳製品入口的政策，也受到了許多國家的抨擊。會議通過一項決議說，如果美國政府繼續執行限制乳製品入口的政策，其他會員國就有權採取相應的報復性措施。會議接着在六日批准了荷蘭的要求，同意荷蘭在今年採取限制美國小麥的進口，以作爲對美國限制荷蘭乳製品進口的報復。

儘管許多國家表示反對，美國在這次國際關稅及貿易總協定會議上並不打算承擔放寬農產品入口限制和取消農產品出口津貼的義務。相反地，美國還希望對協定加以修改，使美國可以更方便地限制農產品的入口，同時使其他國家無法抵禦美國農產品的傾銷。

美任柯林斯使南越 旨在爲吳庭艷撐腰
使南越軍隊成吳庭艷集團工具

【新華社北京十日電】新近被艾森豪威爾任命爲駐南越特使的美國將軍柯林斯，已在八日到達西貢。當天，柯林斯就同美國駐南越大使希斯，美國的軍事、經濟代表團團長和南越總理吳庭艷分別進行會談。

美英通訊社的報道證實，柯林斯此行的使命就是要在軍事上和政治上加強南越吳庭艷集團，干涉越南內政，阻撓越南的統一。據路透社透露，柯林斯的「主要任務之一將是一項軍事任務」，這就是要把保大的三十萬軍隊編成能夠直接參加戰鬥的戰鬥師。美國計劃在今年年底以前先建成五個到六個師。由於親法的保大的軍參謀長阮文馨目前控制着保大軍隊，吳庭艷政權陷於無實力的癱瘓狀態，柯林斯準備通過美國對南越的軍事援助使用壓力，來改變這種狀況。美聯社消息指出，在準備給保大軍隊以「直接援助」之前，柯林斯必須使南越軍隊成爲「（吳庭艷）政府的工具」。柯林斯將設法消除由於吳庭艷和阮文馨爭奪權力的鬥爭而日益惡化的南越混亂局勢。美國官方認爲這種局勢已對美國的侵略計劃產生不利影響。消息顯示，柯林斯將竭力支持吳庭艷，以迫使反對集團讓步，以維持吳庭艷集團在南越不穩的統治。

但是，這位五角大樓的特使在執行他的計劃中將遭到困難。路透社指出，儘管表面上法國已宣佈支持吳庭艷政府，但是柯林斯「同法國人的關係」仍然可能是他「在南越的最困難的一部分任務」。

旅日朝鮮僑民 擁護南北協商
四百個朝鮮團體代表通過決議

【法新社東京十日電】居留在日本的朝鮮僑民最近在此間的一個會議上通過一個議案，接受平壤最近的建議：召開南北朝鮮聯合議會統一朝鮮。

代表全日本四百個朝鮮團體約四百位代表，出席了這次會議。會議係由「朝鮮人民統一朝鮮陣線」所發起。該會議決議指出：世界的政治氣候有利於「我們的和平鬥爭和朝鮮的統一。」

據「赤旗報」報道：出席會議的數百人自動地保證給予充分合作，以實現它的目的。

如此南朝鮮
三美軍强姦一朝鮮少女 並在火車上用槍嚇旅客

【法新社漢城十日電】南朝鮮警察十日說：上星期六（六日）在朝鮮西南海岸港口的壑山有三個美國軍人强姦一個十九歲的朝鮮少女。

據報，在他們幹下這一罪行之前，曾在朝鮮火車上用來福槍威脅旅客。

法議會投信任票 現內閣勉度一關
預算案前途難關重重

【路透社巴黎九日電】法國總理孟戴斯－弗朗斯九日晚上在國民議會辯論郵務預算後獲得了一次信任票。正式表決結果是三二零票贊成政府，二零七票反對。

在其後的預算階段上——料將到本年底止，反對他的議員將反對他的措施。政界人士相信，九日晚上的表決，是反對孟戴斯－弗朗斯的議員一發動麻煩運動的第一砲，而這個運動將會在整個預算討論過程中貫徹到底。

中國紅十字會代表團在京都

十一月七日上午九時，代表團一行開始參觀平安神宮、桂離宮等地，圖爲一行在平安神宮應天門前。

印度尼西亞內閣改組聲中 蘇加諾支持現內閣
稱有人受外國指使圖推翻政府

【合衆社雅加達十日電】印度尼西亞總統蘇加諾十日使用他的權威，來支持沙斯特羅阿米佐約總理的內閣。

蘇加諾在巨港發表演說，指摘某些企圖推翻沙斯特羅阿米佐約內閣的人已經被出賣給外國人了。

「這些人正使盡渾身解數來解散內閣，而把他們的祖國出賣給外國人。」

可是，蘇加諾又强調說，並不是所有反對沙斯特羅阿米佐約的政客都是賣國賊。他說：「但是，這些賣國賊確實已參入那企圖改變政府的集團。」

蘇加諾作這樣的指摘還是第一次，演說之後，但他不肯指明他和新聞記者談話所指的印度尼西亞人或外國人的姓名。他說：「這個情報得來自許多方面的情報機關。」

蘇加諾說：「這些人已經拿了錢，但在法律上，我沒有什麼辦法對付他們，我只能在道義上譴責他們。」蘇加諾的這些話使記者們驚異，並且騷動了雅加達的政界。

回教聯盟黨經過一星期的磋商之後，十日決定仍留在內閣。但警告說：如果政府對財經政策不予改變，該黨將改變態度。

敘利亞人民集會 反對被拖進軍事集團
敘總理表示將遵循中立政策

【新華社北京九日電】據塔斯社貝魯特六日訊：十一月四日，敘利亞議會在辯論政府宣言的時候，大馬士革舉行了羣衆性的反帝示威遊行。示威的人們走到議會廳前面，要求政府和議會拒絕企圖把敘利亞和阿拉伯國家拖進軍事集團的帝國主義陰謀。警察向示威的人開槍，打傷若干人，並進行了逮捕。

阿拉伯復興社會黨領袖阿克拉姆·胡拉尼在議會會議上發言時指出，敘利亞最近舉行的議會選舉表明，人民已經轉向那些爲反對西方國家的計劃而進行鬥爭的進步分子，而拋棄了反動派。他指責帝國主義分子在這些國家中進行的陰謀活動。

屈利總理在議會會議上解釋了政府的宣言。他說，他的政府同意不同西方或東方結成聯盟，敘利亞將遵循中立的政策。

接着發言的是敘利亞共產黨總書記，議員哈勒德·巴克達斯。他分析了敘利亞和阿拉伯國家的國內形勢。他批評了政府的綱領。他指出，這個綱領沒有明確地說明要拒絕帝國主義者的計劃。它也沒有提到主要的問題——和平。

他在詳細分析國內形勢時，引用了統計數字來說明敘利亞工人和農民所處的艱苦狀況，並指出有必要採取根本措施來改善勞動人民的狀況。

哈勒德·巴克達斯問總理說：「你說政府不會使國家受西方國家的約束，這句話是政府綱領的一部分嗎？」

屈利回答說：「是的，是一部分。」

在許多議員發言以後，屈利總理又起來發言，並宣佈他的政府反對帝國主義的計劃和軍事聯盟。

調查別人者 麥卡錫被調查
美參院討論彈劾麥卡錫

【路透社華盛頓十日電】美國參議院今天開始辯論彈劾麥卡錫。麥卡錫本人仍然不服氣，已經發表了他準備在十日發表的講話全文。在這個講話中他把建議彈劾他的參院委員會指責爲共產黨的「不自覺的特使」。

他說：「我將證明，華金斯委員會已做了共產黨的工作，不僅合作以達到共產黨的目的，而且仿傚共產黨方法寫它的報告。」以華金斯爲首的特別委員會建議，彈劾麥卡錫不合作，屢次侮辱調查他的活動的參院委員會，及斥責陸軍證人齊克准將，因爲他不肯在麥卡錫的調查小組委員會上批評他的上司。

以土巴協定爲核心 美加緊搞中東集團
中東各國首都之間正在密謀

【新華社北京十日電】據美聯社六日援引倫敦「有資格的外交人員」的話透露，美國和英國正加緊以土耳其－巴基斯坦軍事協定爲核心來拼湊新的中東侵略集團。這些外交人員說，在美國和英國竭力支持下，中東各國首都之間正在頻繁地秘密交換意見，商談建立一個「同西方防務系統相連的」中東「安全體系計劃」。華盛頓和倫敦方面正在鼓勵這樣做，並答應提供「軍事和經濟援助」。他們說：建立的對抗蘇聯的一個「整體系統」是「彌補西方在防務上的缺口」。伊拉克首相努里·賽義德最近已經建議參加阿拉伯聯盟的國家中的一些國家同土巴協定聯系起來。同時，美國和英國還要求伊朗和伊拉克一起，同土巴協定發生聯系。

考文特里和斯大林格勒 英蘇兩城代表簽名
要求禁止原子武器 聯名向聯合國提申請書

【路透社莫斯科九日電】塔斯社九日報道，英國考文特里城出席斯大林格勒蘇維埃會議的代表團，九日晚上簽署了英蘇聯合申請書，向聯合國要求禁止原子武器和氫武器的生產和利用，並要求把這些武器完全摒棄在各國軍備之列。

中蘇會談公報表明 兩國遵行和平政策
尼赫魯訪華促進亞洲和平 西方國家重新武裝西德將導向戰爭
雅加達「星期日信使」週刊指出

【新華社雅加達九日電】「星期日信使」週刊七日說，爲阻止新戰爭而進行的努力最近已經取得了巨大進展。中蘇兩國最近會談的結果是走向世界和平的一個十分重要的步驟。這些協議不僅對中國和蘇聯非常重要，而且對一切希望以民族獨立和世界和平爲政策基礎的其他國家也非常重要。這些協議的履行將有利於一切國家。它們清楚地表明，兩國將盡力通過和平協商的方法來解決一切國際爭端。它們並表明中國和蘇聯的政策完全基於和平。

「星期日信使」週刊說，在中蘇會談之後，尼赫魯總理接着就訪問了中國。這是爲世界和平，爲受帝國主義威脅的亞洲的安全和和平而作的另一次努力。「星期日信使」週刊指出，另一方面，從重新武裝西德的倫敦九國會議和巴黎四國會議、美國加緊組織東南亞軍事集團等等可以看出，和平的敵人正在進行導向戰爭的努力。

「星期日信使」週刊指出，世界人民面臨着兩種趨勢，一種是導向和平、友好和國際貿易，另一種是導向壟斷資本家和一小撮壟斷資本家的戰爭。世界人民必須在這兩種趨勢之間選擇一種：戰爭或和平，死亡或建設，外國統治或民族獨立。

「星期日信使」週刊最後說，所有人民都願意選擇走向生存、和平生活、安全和繁榮的道路。莫洛托夫最近提出的就撤出駐德佔領軍問題舉行談判的建議、中蘇會談公報、以及指導中印兩國關係的五項原則，都體現了他們的願望。

【新華社北京十日電】據印度新聞處仰光八日消息：緬甸報紙就印度總理尼赫魯訪問中國一事發表評論，强調中國人民的和平願望。「經濟日報」寫道，尼赫魯對中國的印象是：中國政府是主張和平的，他們正在忙於實行他們的五年計劃，他們沒有侵略鄰國的意圖，他們渴望發展和一切國家的友好關係。這種印象顯示出中國是世界上能夠決定世界和平的大國之一。

「緬甸新時代報」就尼赫魯於十一月二日在仰光舉行的記者招待會發表評論說：尼赫魯已清楚地說明了目前的情況，他認爲目前的情況是有利於應用周恩來在訪問仰光和新德里時所闡述的五項原則的。

這家報紙又說：現在需要世界上其他國家給予中國以實際的保證，保證不利用「防禦」組織來鼓動或積極支持對中國大陸的任何進攻。

在聯合國經社理事會中 國際民主婦女聯合會
諮詢地位應立即恢復
蔡暢電聯大主席提出要求

【新華社北京十日電】中華全國民主婦女聯合會主席蔡暢致電聯合國大會主席范克里芬斯博士，要求立即恢復國際民主婦女聯合會在聯合國經濟及社會理事會中的諮詢地位。電文說：我們中國婦女嚴重抗議聯合國經濟及社會理事會在一九五四年四月六日通過的關於取消國際民主婦女聯合會在聯合國經濟及社會理事會中所享有的乙級諮詢地位的決議。我們認爲：爲了維護聯合國憲章的尊嚴，爲了世界和平的利益和婦女兒童的福利，聯合國大會應取消這項不合理的決議並立即恢復國際民主婦女聯合會在聯合國經濟及社會理事會中應享有的諮詢地位。

重新武裝西德政策 引起法國人民恐懼
只有法資產階級才贊成這政策
拉維爾涅猛烈斥責孟戴斯－弗朗斯

【新華社北京十日電】據塔斯社巴黎訊：「民族論壇」週刊六日發表了拉維爾涅參議員的一篇文章，評論孟戴斯－弗朗斯在德國問題上的政策。

拉維爾涅說：孟戴斯－弗朗斯是「羅伯斯·舒曼的門徒」，他正在致力於武裝西德。拉維爾涅寫道：「孟戴斯－弗朗斯的政策和人民共和黨政策一樣，追求着相同的目標：武裝德國、德國的和解，使法國儘可能穩固地成爲『小歐洲』（組織）的成員國，而不顧法國被屈從於德國的『小歐洲』的一切危險。我們以前時常覺得很奇怪，爲什麼孟戴斯－弗朗斯一次也沒有公開地譴責歐洲防務集團。現在秘密揭穿了：如果說孟戴斯－弗朗斯也曾斥責過歐洲防務集團的話，那也不是斥責它的實質，而僅是斥責它的不受歡迎一點。」

文章接着說：八月三十日國民議會斷然投票拒絕了歐洲防務集團，孟戴斯－弗朗斯馬上又負起一個義務：提出一個儘可能和它相似的計劃。前後不過五十四天，法國在八月三十日所取得的巨大勝利就消失了，隨之而來的是法國的慘敗和德國的勝利——十月二十三日的巴黎協定實際上就是如此。

拉維爾涅强調指出武裝西德在廣大的法國人民羣衆中所引起的恐懼。他寫道：現在法國資產階級同意復活德國軍國主義，因爲法國資產階級有許多人認爲，他們「只有在幾個德國裝甲師保護之下才能高枕無憂」。法國資產階級「從一九三四年開始就不斷地犯最大的政治錯誤。法國資產階級在一九三八年把自己的希望寄託在希特勒身上，在一九四零年把希望寄託在貝當身上，而現在又把希望寄託在阿登納身上。」拉維爾涅着重指出：在政治上犯任何錯誤是要得到報應的，並且這種報應往往比預期的還要快得多。

雅加達和蘇門答臘 美油公司工人罷工

【合衆社雅加達十日電】一家美國煤油公司的印度尼西亞工人已預定於十一日起作爲期兩天的罷工，以支援他們延長休假期限的要求。煤油工會負責人說：在雅加達的美國加州德士古斯煤油公司和在中部蘇門答臘的該公司廣大油田的兩千印度尼西亞工人，將於明天（十一日）起罷工。

工會希望工人每五年有三十五天的休假，在這一問題上有數點未能達成協議。

倫敦船舶修理工人 八千人續堅持罷工
荷蘭比利時修船工人表示支持

【新華社北京九日電】倫敦消息：倫敦八千個船舶修理工人爲抗議雇主解僱工人而舉行的罷工，到今天已經堅持了整整五十天。七日，船舶修理工人們舉行了五千人的羣衆大會，決定提級罷工。罷工工人還舉行了示威遊行，遊行隊伍從海德公園出發，到特拉法加廣場。

倫敦船舶修理工人的鬥爭獲得了西德、荷蘭和比利時的船舶修理工人的聲援，他們拒絕爲那些原來應該在倫敦修理的船隻工作。世界工會聯合會堅決支持倫敦的船舶修理工人，「國際自由工會聯合會」也表示同情倫敦船舶修理工人的罷工。

風行華北三十餘年！

北京玉泉水精釀 醇味足氣

雙合盛

啤酒汽水廠

老牌五星啤酒

港九各大餐館士多 均有代售

品質優秀的

明乳牌配尼西林製劑

結晶配尼西林錠	10万・20万・100万單位
結晶配尼西林G錠	10万・20万 〃
油性普魯卡因配尼西林注射液	30万・300万 〃
複合油性配尼西林G	40万・400万 〃
水性結晶普魯卡因配尼西林G	30万・150万 〃
複合水性配尼西林G	40万 〃
點滴配尼西林	30万・300万 〃

明乳配尼西林

明治乳業

露比小姐百哩外經過 香港改懸強風訊號

浪聲風聲中一號風球昨夜卸下 水陸交通照常今天仍有暴風雨

【本報訊】橫掃菲律賓造成嚴重損失的颶風「露比小姐」，對香港的威脅減少了。因颶風已在香港東南一百哩左右掠過，掛了廿九小時的一號風球，昨晚九時卸下，改懸強風訊號。

「露比小姐」芳蹤。據天文台於昨晚七時發表的聲明說：「下午五時，颶風『露比』中心在東沙羣島南二十哩處，亦即香港東南二百哩處，緩慢地向北偏西北移動，風勢在減弱中。如此種現象繼續保持，今夜再遲些時或許會卸落一號風球。」

據天文台昨夜消息：「露比小姐」的位置是在北緯二十點四度、東經一百一十六點五度，周圍六十哩內，以時速七海里向西北偏北移動。

「露比小姐」最初出現於菲島以西的太平洋海面，大前天橫掃菲律賓南部，造成該國十年來最慘重之風災後，即進入南中國海，對香港形成威脅。香港天文台遂於前天下午四時懸出一號風球。

一號風球懸出後，漁船先後駛入避風塘避風。油蔴地小輪公司屬下離島各線小輪，昨晨十時起一律停航。昨晚九時，天文台改懸強風訊號後，海面白浪滔滔，風聲呼呼，所有停泊在海旁的電船及小艇亦先後駛入避風塘避風。其他水陸交通照常，未受影響。（按：強風訊號是表示風力時速二十二浬至三十三浬到達港內，日間符號是一圓晶點，夜間燈號為白綠白。一號風球是表示有低氣壓或颶風可能襲港，日間符號為黑色T字形，夜間三盞白燈。時速超過三十四浬的風力，才可稱為颶風。所以強風訊號和一號風球所表示的風力是不同的。）

昨日下了幾場雨。據天文台消息：昨天廿四小時內，僅得雨量零點一一吋。天文台預測今天仍有狂風陣雨。

【本報訊】新華社北京十日電：中央氣象台十日下午六時發佈颱風警報：南海中的颱風，今天下午二點中心位置在北緯二十度、東經一一七點二度的海面上，中心附近最大風速為每秒四十公尺（十二級以上），離中心四百公里的海上，風力為每秒十二公尺（六級）。目前颱風中心正以每小時十一十五公里的速度，向偏北方向移動。未來二十四小時內，台灣海峽、南海海面及陽江以東的廣東沿海，風力可到六級以上，海南島東部沿海及陽江以西的廣東沿海地區，風力將不再增大。

植物油商會呼籲 電車糾紛應即解決

說電車公司拒絕談判令人費解

【本報訊】中國植物油出口商商會於八日下午一時在東亞銀行頂樓銀行公會內舉行會議，並將接獲港九工會聯合會「促進談判解決電車糾紛委員會」來函提出討論。出席各理事均認為電車糾紛如再拖延不決，便有擴大可能，屆時對港、九工商百業將有嚴重影響。會上一致決議向有關方面呼籲，促使談判早日召開，糾紛早日獲得合理解決。

會議席上，理事們紛紛發言。一個理事指出：「電車是一項公用事業，凡屬港、九居民，均有過問的權利。」另一個理事說：「只要有關各方面能夠坐下來談判，任何糾紛總是易於解決的。莊士頓完全拒絕談判，這無論如何是說不過去的。」理事們還紛紛指出：電車公司董事會既然既歡迎調查，但同時又聲明以不談除人問題為先決條件，這是很難令人理解的，因為這次的糾紛，是因為除人問題而引起的。

有些理事對事件擴大的影響表示擔心。他們說：「目前香港市面已極度蕭條，萬一電車糾紛擴大，則各行生意當更趨慘淡，因此更應早日談判合理解決。」

生豬行函請總商會向當局呼籲

又：香港生豬行商會九日致函中華總商會，請向有關當局呼籲，使電車勞資糾紛得以早日解決。該函內容如下：「逕啓者：頃接港九工會聯合會『促進談判解決電車糾紛委員會』來函，呼籲各工商社團促成電車勞資雙方舉行談判，當經敝商會理事會提出討論，僉認此次電車勞資問題確宜早日解決。倘一旦事件擴大，對敝商會各會員所經營之生豬批發業務，舉凡各欄店伴百多人每日來往屠場發售生豬及收賬項等，無一不有賴於電車之暢通無阻，方不致阻礙業務。為此專函貴會向有關當局呼籲，使此次久懸未決之勞資問題得早日解決。想貴會諸公亦有同感也。專此奉達，至請公鑒。」

少婦健胸出事

注射之後身體突感不適 報警後「醫生」昨被判罰

【本報訊】少婦歐陽玉接受「健胸注射」後，引起不良反應，醫生因而被控。該案昨天在中央裁判署審結，法官判非法使用西法行醫的男子罰款五百元或入獄三個月，另簽保一千元，一年內不得犯事。同時負責賠償原告損失二百五十元。

案中被告男子認名謝耀光，三十六歲，新加坡出生，自稱戰果中醫，門口掛着「天然氏」女醫師的招牌，昨由毛寶龍律師代辯。

主控此案的警官佛爾格斯首先向法官說：幾個月前，香港發生同樣性質的案件一宗，女子不幸慘死，故被告所犯罪名相當嚴重。

接着原告婦人歐陽玉（二十三歲）供說，她從報上看到利源東街×號二樓「天然氏」女醫生改造曲線的廣告，遂於七月三日按址求醫。首先替她治療的是一個叫「謝太太」的婦人，使用外科藥物，無效。隨後，「謝太」說最好找她丈夫打針，可以馬上見功。於是，原告被一男子從左右乳各打一針。不料兩、三日後，身體突感不適，遂找幾個西醫診治。至八月二十日，往警署報案。

被告昨辯說：所謂「天然氏」女醫生實是他的前妻，現已離異。替原告打針的男子名陳池滿，不是他。法官駁

國泰辦名片展覽

訂座者非常擁擠 今夜場後座超等已滿座

【本報訊】國泰戲院今天起舉辦「崑崙公司名片展覽週」，昨天前往訂座者非常擁擠，戲院的訂座處前差不多整天都排有長龍。

今天放映「八千里路雲和月」，七時半和九時半場的後座和超等已經滿座，日場的座位也被訂了大部份。「一江春水向東流」、「新閨怨」、「三毛流浪記」的訂座情形也甚佳。

前往中國談生意 英商代表離英飛港

全團卅五人包括銀行商業代表 團長波倫說此行為了擴大貿易

【本報訊】路透社倫敦十日電：英商代表團一行十六人，十日從倫敦機場動身經香港轉往中國，在北京商談生意。

團長W・G・波倫，是渣打銀行總經理。他在動身前說：「我們大約要去三個星期。這次訪問的目的，是保持我們兩國貿易商的良好關係，擴大貿易交流。」記者問他中國有什麼東西賣給英國，波倫答道：「我一點也不懷疑，那主要是我們能夠買多少的問題。」

另一代表團將於明年初赴中國。這都是中國進出口公司安排的。中國進出口公司在今年六月間曾派出代表到英國，和倫敦中英貿易委員會商談。

【本報訊】路透社倫敦十日電：英國商行代表三十五人，本星期訪問中國時，將與中國商業界人士討論兩項最重要的問題，即貿易條件和出口貨品清單的問題。代表團一行十日從倫敦動身，並將在香港舉行一次最後的工作會議，然後繼續前往中國。這次的訪問是由倫敦商會的中英貿易委員會組織的。代表團將和中國進出口公司舉行非正式的會談。

一位代表說，這個訪華貿易代表團的團員都是以私人代表各商行參加的，他們代表的行業相當廣泛，其中包括准許出口貨物單上多數物品出口商、中國各種產品買家、銀行與船務代表。

英國化學藥品公司的總經理羅斯柯說：「大多數的代表希望此行的結果能在中國找到定單。我們同時希望能就地了解中國市場。中國現在已高度工業化起來了，因而可能是半製成品的最大銷場。」

一家輪船公司的代表史巴拉特說：「多數特許生意都是經由東歐國家如捷克、匈牙利等國的代理商承辦的，但我們希望能夠收回一些來辦理。」

工人墜落電梯間 身受重傷性命危

中環皇室行昨發生慘事

【本報訊】昨日中午將近一時的光景，位於中環繁盛地區的皇室行又發生一件慘事。一個工人突自八樓電梯間墜落樓下，身受重傷，性命危殆。

傷者名叫黎贊驗，年二十八歲，中山縣人，是牛奶公司餐廳的工人。據說：當時他是奉命把一些食品送到八樓某商會供人客食用的，回頭打算落樓，走到八樓後過走廊電梯間，也沒有人看見他怎麼樣把電梯間的門弄開，又怎麼樣的掉了下去。據一個當時在二樓的人說，出事的時候他聽得有轟隆之聲，發自電梯間，隨即又聞有呼救聲，乃急偕多人同往觀察，打開電梯間的門一看，便見傷者躺臥電梯頂上，遍身浴血，於是便召救傷車把傷者送醫院救治，至深夜仍未脫離危險期。

據說：發生在皇室行的此類意外事件，這一宗已有三起了。

巴士月票上須本人簽名

【本報訊】據通訊社消息：自本月十八日起，凡持月票乘搭香港巴士者，所持月票上必須有持有人自己的簽名，方能生效。此項消息昨由中華汽車公司宣佈。

澳門綁票案 十八日起審

【本報訊】澳門消息：佈德邵、馮奇鑾二人被綁票案，澳門法院定於十八日上午十時開審。被告為馬逢、鍾子釗、李輝、甘仲生及另有兩男子共六人。屆時證人將達廿四名之多，佈德邵、馮華亦將出庭作證。

香港小新聞

L牌突然馳至 男子重傷倒地

▲洋兵興維斯，上月開了小差。本月初，他住在監臨俱樂部，竟攜帶同房伙伴的攝影機一架，賣給一個陌生人，僅得三塊錢。結果，事情查出，要坐牢三月。據說這個年僅二十歲的洋兵，已不是第一次做竊了。

▲中年男子顧文平，昨晨出門不利，八時許走到九龍巴士總站時，突被一輛掛有「L」牌的電單車撞倒，當場頭部受重傷，被送廣華醫院救治。

▲黃金二百九十五兩，前日清早，被水警人員在油蔴地禁海一艘電扒上搜出。男子周霞被捕，私運黃金入口，該案押候二十三日審訊。

▲美國水兵兩名，昨晨駕駛私家車，橫衝直撞，經柏道時，將車直撞山邊，車頭破碎，一個水兵傷頭部，另一個傷手和頭。

▲女郎芳齡二十四，操流利英語，裝束入時，身懷海洛英三十一包，翩翩然走到九龍醫院，待將毒物供給某病人吸食，被警方預先偵悉，即到擒拿，人贓俱獲，昨被判罰三百洋。女郎名日班尼丹，住金馬倫道某高貴住宅。另有一竊洋賊，被判入苦獄三個月。

▲老婦李啟（六十八歲）及女子黃淑英，俱住花園街×十四號三樓。昨晨煮飯，火水爐突爆炸，兩人都受傷入院。

▲一輛欲駛到上水去的貨車，在石梨貝水塘附近翻車，軍傷一男子，被送入醫院救治。傷者名字文，二十八歲，搬運工。

▲男子陳佛碌，年四十八歲，住李鄭屋村第二街×十九號，昨晚七時三十分左右，突服鏹水企圖自殺，被送醫院救治。據說他自殺的原因是貧病交迫。

電扒藏有黃金 周霞被控走私

聖誕信件包裹 截郵時間公佈

【本報訊】港府郵政司昨日發表寄至下列各地聖誕節平信的截郵日期，以資備忘。印度，十一月十六日；毛里西亞，十一月二十日；南非洲，十一月二十日；巴基斯坦，十一月廿五日；亞登，十一月廿五日；埃及，十一月廿五日；錫蘭，十一月卅日；澳洲，十一月三十日；印度尼西亞，十二月一日；泰國，十二月六日；馬尼拉，十二月八日；馬來亞聯邦，十二月十日；新加坡，十二月十日；日本，十二月十三日。（寄以上各地包裹與平信的截郵日期相同）。美國，包裹十一月十日截郵，平信十一月二十二日截郵；檀香山，包裹十一月十五日截郵，平信十一月二十五日截郵。

天氣

吹北風，空曠地方風勢強勁，間達烈風強度，其後逐漸減弱。天陰，間中有雨及暴雨。

訟案與法官俱增 辦公室權充法庭

【本報訊】由於訟案日增，九龍裁判署的法官也增多了。新的兩個法官昨天沒有足夠的法庭使用，只好暫借職員辦公室開審積案。

九龍裁判署原本有五個法庭，但其中兩個已劃作地方法院法庭，屬於裁判署的只有三個。昨天審案情形是這樣的：第一庭史尼夫主審；第二庭侯氏主審；第三庭麥理士主審；新增的法官杜寧及哈比，只好在職員辦公室審案。

老婆別戀心火起 男子揮剪刺自己

他們結婚多年有三兒女 廣華醫院病人自縊獲救

【本報訊】男子彭彬（三十二歲），昨晨八時到荷里活道大笪地好景理髮室找他的妻子陳艷霞（二十五歲），指摘她移情別戀。兩人因此引起爭吵，他忽然摑了她幾巴掌。這時，據說她還說：「唔好火氣。至好自己死佐佢！」彭拿起剪刀，自刺胸頸，重傷倒地，後被送往醫院救治。

據說彭、陳兩人結婚多年，且有了三個兒女。起初他們在九龍開設一間理髮店，後來店子關門，陳艷霞轉到三好理髮室工作。今年三月間，彭發覺妻子跟一男子要好，一時氣憤，曾跑到旗發旅店服臭水，企圖自殺。最近他們的關係越來越壞，兩人曾談論離婚事，雙方也到過華民署。

又，昨晨二時許，廣華醫院有個男子吊頸自殺，幸及時解救。他名包壽興（五十三歲），患有嚴重的肺病。

出口輪船逾五百噸 須具安全設備證書

將於明年四月七日施行

【本報訊】港府海事處處長通知各船東注意：根據萬國海上安全會議及香港商船會議一九五三年第一與第二號命令內載之臨時規定，凡五百毛噸以上輪船，須提供安全設備證書方准出口。履行此項規定的期限定為二十四個月，這個期限將於一九五五年四月七日限滿。

如有在期滿後申請出口而未能提供有關證書者，將不准其出口並將加以扣留，以至領得該項證書為止。欲知更詳細情形，可向負責檢船部的副海事處長查詢。

工人家屬團結一致 支持調解電車糾紛

電車工人家屬在招待會上發言

家屬代表二千人

【本報訊】據電車職工會消息：本月九日晚電車工會舉行了一個盛大的工人家屬招待晚會，這個晚會是由電車職工會保委會主持的。晚會中並演出粵劇「陸文龍歸宋」、粵劇活報「覺悟回頭」和採茶燈舞蹈等遊藝節目。參加晚會的家屬和友會代表達二千人。

上演陸文龍歸宋

八時正，晚會首先演出「陸文龍歸宋」。之後即由一個姓周的工人家屬講話，她首先說明這次大會的意義，她說：「電車工人要求有工做有飯吃，這一要求同家屬密切相關。家屬們要團結一起，支持電車工人，要求組成調處機構，早日合理解決除人糾紛。」她還指責個別工賊分子的破壞企圖。

有個姓孫的家屬斥責了個別工賊分子破壞企圖。她說：「今日我們的鬥爭，是合情合理的，但有極少數的工賊分子却進行破壞。這些極少數的工賊平時開踏，果得不少工人搵到職光，有錢回家買米。」她號召全體家屬要勸自己的丈夫、兒子、兄弟不要接近這幾個工賊分子，不然就會受害。

大家團結一條心

有個家屬說：「莊士頓不講道理，不接受工友要求，使事件不能解決，我地家屬應該導工人更加團結緊。」她又說：「我地家屬都好齊心，亦好關心呢次糾紛；我地曾經去見勞工司，不過沒有見到。我相信只要大家齊心，係一定可以使到事件合理解決的。」

接着還有好幾個家屬上台講話，她們一致表示全體家屬團結一致，和自己的兒子、丈夫一齊，為爭取有工做、有飯食而鬥爭。

在晚會上講話的，還有保委會主任楊光，和紡織染、五金等工會代表。各友會代表講話時，一致讚揚電車工人家屬的團結齊心；希望她們今後更加努力。他們表示：「全港工人決盡一切力量，支持電車工人爭取有工做有飯食；通過調處的途徑，合理解決除人糾紛事件。」

各業工人續集會支持工聯聲明

【本報訊】據各工會消息：中華煤氣公司華員職工會、海軍船塢華員職工會、港九五金工業總工會、港九紡織染總工會等各業工會前晚繼續舉行集會，對電車除人糾紛事展開討論。

各業工人在集會上都一致表示支持電車職工會及工聯會最近發表的聲明，認為這兩個聲明提出立即組織一個有港府代表、勞資雙方及有關社團和公正人士參加的調處機構的建議，是切合實際的；組織這樣的一個調處機構，將可促使電車糾紛獲致公正合理的解決。

工賊注定要失敗

各業工人對破壞工人團結、出賣工人利益並企圖打爛工人飯碗的少數個別工賊分子，紛紛加以指斥。工人說：「為了保障職業生活，為了爭取通過談判調處的途徑合理解決糾紛，電車工人是團結得更加緊了，全港工人和各界社會人士都同情和支持電車工人的合理要求，並正在為促進談判解決電車除人糾紛而努力。在全港工人的大團結力量底下，少數個別工賊分子的任何卑鄙企圖，都是注定要失敗的。」

煤氣工人在集會上指出：「電車糾紛是由於莊士頓開除工人而引起，電車資方對這個引致糾紛的最主要問題表示不能接受任何仲裁或其他干預，那又豈能解決糾紛？顯見電車資方對解決糾紛並未具有誠意。電車資方所說的所謂調查，只不過是藉此阻礙談判，迷惑社會人士，不想合理解決糾紛而已。」

爭取調處解糾紛

海軍船塢工人指出：電車資方應該立即改變這種態度，以免事件的惡化。並表示要繼續做好簽名工作，和社會人士共同努力爭取調處機構的早日組成。

廣州謙豫醬園告股東

本園自去秋工商調整要訂立股東契約，曾通函兩次，尚有部份未簽，現限拾伍天內請來園或寄委託書辦理，特登報聲明。

經理 范慶山

廣州大德路麻行街四號

父慈子孝今天起映

【本報訊】新聯公司第五部新片「父慈子孝」今（十一）日起在太平、國都、北河、油蔴地、新華、國際等六間戲院公演。該片由李清、吳楚帆、白燕、容小意等主演。

總商會會董會 改期明日舉行

【本報訊】中華總商會原定昨天召開會董會議，但因前日天文台懸出颶風訊號，臨時將會期展延到本月十二日下午五時半舉行，會議地點仍在中國酒家。

培僑慶祝校慶 將開游藝晚會

【本報訊】十一月十二日是培僑中學建校八周年紀念日。該校師生為慶祝這個校慶，特定於本月十三日晚六時半在該校球場舉行游藝晚會。

廣州嶺南化學工業廠辦理股權登記通知

我廠於本年七月一日與和益五金號大陸五金號兩店合併成立後並向廣州市人民政府申請公私合營現經核准須從新辦理股權登記希本廠與兩店股東自登報日起至一九五四年十一月二十五日止帶同身份證明文件來廠登記如本人不能來廠辦理可委託代表持同委託書前來辦理如逾期不來登記者即申請政府依法處理除分函通知外特登報通知。

廠址：廣州市六二三路422號

社團動態

工展場地明起接收 運貨用舊皇后碼頭

【本報訊】第十二屆工展會場地明天（十二）即由廠商會接收一部份，大門樓工程亦將興建。工展期間各參展廠號獲准使用舊皇后碼頭運卸貨品，使用期間由十二月八日起至明年一月十四日止。

前日在工展籌委會議中，推選余達之、岑載華等三人為本屆工展會會長，推選周埈年、羅文錦、周錫年、羅文惠、顏成坤、郭贊等六人為名譽會長。

▲九龍區各金舖，定今日休息一天。▲本港九龍首飾文員會，今日慶祝會慶並新職員就職禮。

急賑會決函各界 呼籲捐輸救災民

兩村火災急賑委會開會 捐款現僅六萬暫緩發放

【本報訊】深水埗李鄭屋村、[illegible]天后廟兩村火災急賑委員會，前晚召開委員會議，討論處理所收賑款問題，席間以收款尚少，故暫緩發放，並決定發函向各社團呼籲捐輸，二十日截止收款。

該會收到賑款只有四萬九千餘元，連認捐者也不過六萬元左右。

公祭何澄溪先生大會啓事

何添何賢先生之尊翁澄溪老先生不幸於公曆一九五四年十月十四日逝世溯老先生生平樂善為懷教子有方哲嗣能秉承意旨歷年努力社會事業為衆欽仰皆庭訓嚴明所致比以老先生遽歸道山老成凋謝痛悼良深爰為紀念老先生善行因發起公祭大會用彰碩德敬希各界友好屆時　惠臨參加致祭同表哀思此啓

日期：公曆十一月十四日上午十時至十二時 十時零五分集體行禮禮畢後隨到隨祭

地點：嘉路連山孔聖堂

祇領鮮花輓聯 收件處大道中恒生銀號

發起人

關祖堯 趙公普 陳南昌 馮慕英 應雁亭 謝惠庭 梁少鑾 劉衡仲
胡惠德 趙聿修 王志聖 陳蘭芳 梁昌 吳炎培 梁植偉 利國偉
羅顯勝 唐寶南 汪玉亭 許愛周 梁基浩 陳偉 岑博泉 何鴻燊
鄧肇堅 許岳 歐陽百川 S.F.T.B. LEVER 甘祥炘 羅孝文 高漢
馮秉芬 高卓雄 何文法 R.H. LBO 陳友耀 呂鶴鳴
顏成坤 胡兆熾 胡秩五 R.P. MOODIE 莫應基 周雲川 何耀光
何東 區煒森 楊永康 H.M. SPERRY 劉瑞麟 鍾樸生 黃文
周錫年 馬敍朝 許庇穀 A.W. BROWN 馮堯敬 鄧開
周埈年 鍾境培 馮錦聰 G.E. MARDEN 李純華 黃寶熙 李澤甫
羅文錦 李葆葵 關沃池 P.G. CALCINA 梁季彝 崔聘西 梁球琚
周壽臣 莫幹生 鄭植之 C. DE PRECOURT 潘惠予 徐寶裕 廖圻來
羅文惠 李孑農 岑維休 W.T. STANTON 陳應鴻 關奕林
郭贊 李文祺 賈納夫 L.B. STONE 龐鼐元 劉福 李文照
利銘澤 謝伯昌 何建章 L.B. RALPH 余榮金 張榮錦
李耀祥 黃炳英 陳夢因 霍寶材 阮達祖 簡坤 馬子登 黃藻森
曹俊安 馬錦燦 唐碧川 何品森 董仲偉 高福耀 盛春霖
冼秉熹 馮漢柱 沈瑞慶 畢侶儉 伍潔宜 鄧北泉 傅蔭昭 張松榮
余達之 黃深明 謝雨川 陳顯璇 關慎元 何善衡

同啓

經濟版

港商續訂工業原料
立德粉保險粉佔最大宗
一般訂價變動微管制品訂量少

【本報訊】近日工業原料訂購較前淡靜，除一些非管制品外，港商對管制品興趣不高。

據洋行人士說：日來收到各產地報來的工業原料訂盤依然不少，各貨新訂價比一個月前的訂價變動不多，但有些貨品的付船期較前拖長。西德產立德粉新訂價爲C.I.F.香港每磅三毫五仙，比前跌了數仙，而且要十二月或明年一月付船。保險粉新訂價爲每噸一百九十英鎊，伸算每擔爲一百八十一港元左右，比香港市價每擔二百一十元至二百二十元的現貨價，訂來仍有利可圖。過硼酸鈉現訂價爲每噸一百三十三英鎊，伸算每磅約爲九毫九仙，現貨市價爲一元一毫，訂來亦有化算。歐洲M字快熟粉每磅訂價爲一元八毫一仙，D字快熟粉每磅訂價爲二元四毫，訂價雖然合化算，但付船遠至明年一月以後，所以港商訂購興趣甚低。檸檬酸珠每噸爲二百六十英鎊，這個訂價差不多保持了約一個月沒有變動。二氧化鈦歐洲貨訂盤極少，日貨訂價爲每磅一元五毫，但少人訂入。

本月來港商訂購的工業原料以非管制貨居大宗，如立德粉及保險粉各有兩、三百噸落單，其他管制貨品訂量極零星，這因非管制品有內地客扯購，尙有一定的銷路，至於管制品銷路無把握，近日雖偶有些南朝鮮客貿落行，但扯購力不大。

供聖誕節銷貨品
皮鞋訂單大部已到
各地訂購總值約一百餘萬元
比較去年同期數額減少一半

【本報訊】外地寄來購買供聖誕節銷售的皮鞋訂單，大部份都已到達。至於訂購皮鞋供農曆新年銷售的訂單，新加坡方面亦開始有些寄到。

接有西印度、東非、西非、美國及加拿大等訂單的皮鞋商，目前均忙於將貨品付出。因爲以上地區所買的皮鞋，都是要在聖誕節前運到以供應當地聖誕節銷售的。據估計，到目前爲止，港商已將五成以上的應節貨品付出；而尙未製成的皮鞋，現在也正加開夜工趕製，以期及早裝運。

據估計，今年外地寄來的聖誕節皮鞋訂單，價值達一百餘萬港元，平均每家出口鞋行可佔三、五萬元。這些訂單的數值雖比平日大，但與去年同期比較，仍減達一半。減少的原因是，今年有訂單寄來的地區不多，如暹羅、印尼西亞等地，現在都很少有單寄來。而且，今年外地寄到的每份訂單的數額，也比往年減少了。

據鞋商說：現時該業生意已較年初增加，惟一般鞋商所獲得的利潤仍屬有限。原因是在訂單寄來不多的情況下，不少商人都將利潤率降低以求多做點生意，據說目前辦運皮鞋外銷，一般只可獲利五厘，而去年同期尙可獲利六、七厘。同時，今年出口貨的限期亦比前拖長了。

今年西印度、東非、西非寄來的皮鞋訂單，仍以買中、下價貨的居多，如男裝皮鞋多爲每雙十四、五元。至於加拿大、美國寄來的訂單，則以訂購每雙一元五毫的繡花拖鞋爲多。

由於今年鞋商接入的外地訂單比去年少，故即在目前皮鞋外銷的「旺季」裏，仍有不少製鞋工人要處於失業狀態。據估計，現在全業約有三分之一工人還未能復工。即使是在業工人，其工資收入亦因工作不夠做而減少了。就以一些「散工」爲例，目前每月所得的工資亦不過一百四、五十元，而去年同期起碼也有二百元的。這當然與整個商場尙無起色有很大的關係。

近日此間皮鞋商亦開始接到新加坡方面寄來的訂單，每份訂單多是買一、二千雙的。據說，這些貨物須在農曆新年前運出，以適應當地需要。

越南客四出活動
棉紗市被扯稍活
港製廿支紗成二百六十包

【本報訊】棉紗市在越南客四出活動下，交投稍暢活，港產二十支紗昨天成交二百六十包。

港產二十支「順風」牌棉紗，現貨再從每包一千一百八十五元成交跳上一千一百九十元，成交一百多包，成後按每包一千一百九十五元、一千二百元。「紅玫瑰」牌現貨疏缺，每包成一千二百九十元，一月份期貨成一千一百九十元，兩者亦成一百多包。「金山」牌貨，按每包一千二百一十元。

呆靜多時的外紗也有部份稍抬頭，埃及「三象頭」牌，越南莊分別出價每包一千零四十元、一千零四十五元，買去六十包。日本三十二支紗，本地廠家扯購乏力，「金鳥」牌歉成每包一千三百四十五元，「雪山」牌按落爲一千三百二十元。木製紗，二十支無光的做價稍見回扳，有一批昨天成價八百六十元，有光的亦同價（十二月份期貨按八百四十五元）。

【又訊】布疋市稍暢，日本「二〇〇三」扣布成交了二千疋。「二〇〇三」扣布首綫成每疋二十七元五毫，其後扳成二十七元八毫。印度「一七〇一七」原斜，每碼一元，成交三百疋。日本「八四」白紡照舊價每碼一元三毫八仙成交三千碼。雙面塗彩布，有一千五百磅成每磅二元四毫五仙。

南非商務專員
經新加坡到港

【本報訊】據港府新聞處消息：南非聯邦駐東亞高級商務專員施格倫，已由新加坡抵港，擬在港逗留約一個月。

施格倫說：凡港商如有任何有關南非及香港貿易問題擬向他提出詢問，他均樂於接見。訪問者須先向香港西商會秘書申請（電話號碼二〇一一〇），或致電話往半島酒店五三一號房（電話號碼五八〇八一）與他接洽。

商米市冷落
大盤交易只千餘包
價錢起落亦不顯著

【本報訊】昨日商米交投冷落，價錢起跌甚微。

商米大盤開出不多，買家亦乏力，故全日成交僅一千六百餘包。其中大米佔大部份。成價：C暹大米每擔五十四元八毫，B暹舊米每擔五十三元五毫，A暹大米每擔六十三元一毫，米碎每擔四十四元五毫，糯米每擔七十一元九毫，舊小絞米每擔二十八元二毫。

新界的新齊眉陸續上市，價錢穩定。新齊眉每擔七十九元至八十一元，新絲苗每擔七十四元至七十七元，花縣每擔六十二元至六十四元五毫。

上季漁穫增加
比去年同期約增四成
鹹魚售價低了一半多
一般農產物多告減產

【本報訊】今年第三季香港的漁穫總額，比去年同期增加了三成八；至於「尾造」穀米的收成量，則可能因天旱及蟲害而減少。港府農林漁業管理處處長布力奇在昨天發表的第三季季報中，透露了上述情況。

季報說：「季內之漁穫比去年同期大有增加，鮮魚增加百分之三十五，鹹魚增加百分之四十九，總額則增加百分之三十八。因爲供應量較多，鮮魚價格已比去年同期下降百分之二十七，鹹魚價格則下降百分之五十六。季內之紅三紋魚產量頗大，但鱸魚與牙帶魚則是稀少。」

季報又說：第三季新界各魚塘所產之淡水魚，共有一千擔，這一數字比前爲高。至於蠔鰻則因爲該季適爲生蠔之繁卵期，鮮蠔產量只得六萬零三百二十九斤半。用這些生蠔製成之二千一百六十六斤蠔乾，及從中而提煉出之六千零七十七斤半蠔油，則用以運銷美國。

季內，農林漁業管理處對於輸往外地之農作物，如馬蹄、荔枝、生薑、芋頭等，繼續進行查核及估計。用於製造臘鴨輸往美國之新界鴨子，還須由該處「戳記」及套以腳箍，以證明這是港製品。

季內，氣候苦旱，影響到蔬菜的成長。蔬菜之種植情形亦與禾造相同，長期受到乾旱之苦。荃灣區之蔬菜，則受到害蟲的侵襲最大。

季報又稱：今年稻植，成績之所以未如理想，其主要原因，爲天氣異常亢旱，一部份原因，則爲所栽種之植物品質欠劣。

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
九十八次車（10439號車）已於本月六日由上海開出，即將抵達九龍。
九十九次車（68048號車）已於本月七日由上海開出，即將抵達九龍。
香港永達行股份有限公司啓

台灣產品銷途滯
經營商人多虧蝕
六期外匯仍遲運未發

【本報訊】台灣六期外匯延遲發出，目前港台貿易冷淡異常。

據台莊人士說：台灣今年六期外匯，本月九日才開始接受申請，比前期延遲了，且要到本月下半月才有批出。這期外匯中，來港買貨機會較多的「自由外匯」，只佔五十八萬美元，所以生意落行可能很少。六期外匯既未批出，而五期外匯數目無多，要來港買貨早已買了，目前實際上沒有什麼生意可做。

近日辦來的台灣貨品多數要蝕本，因台灣的出口公價定得高，而港市銷路滯，賣不起價錢。如台灣規定香蕉出口公價每公斤三·一二五台幣，伸算起來每擔成本爲一百八十五港元，但港市沒有銷路，市價只值一百七十五元而已。又台灣水草，七十八吋長貨每擔C.I.F.香港每擔約爲四十六港元，可是現在賣價跌到三十四元，也沒有人要。

金鈔均疲穩
兩者買賣亦閒靜

【本報訊】昨日K金、美元依然疲中帶穩，K金上落不足半點。K金上午開市二五四·六二五，收市二五四·三七五；下午開市二五四·五，收市二五四·三七五；最高二五四·七五（上午），最低二五四·二五（上午）。場內交收三百二十五兩，場外交收約九百兩。澳門金開市二六五，收市二六五，較昨日牛皮少動。去息一元。

金市呈牛皮狀態，上落僅〇·三七五。主要原因是：買賣較靜，交現的稍多，去息續增。

同時，美元仍淡；但新金無成，來期未定，外銷依然穩定。美匯開市五九〇·七五，收市五九一；最高五九一·五五，最低五九〇。

美元上午開市五八八·三七五，收市五八八·七五；下午開市五八八·七五，收市五八八·八七五；最高五八八·八七五，最低五八八·三七五（上午）。成交十二萬三千美元。金單開市五八九，收市五八九；最高五八九·七五，最低五八八·七五。日圓按盤不動，加息一元三毫七仙。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元） 十一月十日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三·四〇	黃芽白	一斤	〇·六〇
豬肉	一斤	三·二〇	西洋菜	一斤	〇·四〇
中雞	一斤	三·五〇	芥蘭	一斤	〇·五〇
鵝	一斤	三·七〇	荳仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	二·四〇	白菜	一斤	〇·二〇
中蝦	一斤	三·二〇	菜心	一斤	〇·四〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	一·八〇
花生油	一斤	一·六〇	鰱魚	一斤	一·八〇
油粘米	一斤	〇·八五	紅衫	一斤	一·六〇
麵粉	一斤	〇·六〇	黃花魚	一斤	二·〇〇
雞蛋	十隻	二·〇〇	紅坡片	每擔	七·五〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	松柴		有貨

說明：鮮牛肉、鯇魚、鰱魚、紅衫魚均漲二毫，中蝦、黃花魚均漲四毫。

桂皮銷印度及歐洲
週初運去約五千包
紅椒乾角梧市道均挺秀

【本報訊】最近因來存兩祇而少成交的桂皮，適銷歐洲的八十四裝貨，昨天以每擔五十八元五毫至五十九元成出一百多包；另一級桂碎，以每擔五十六元成交一百包。六十裝貨，印度客擬以每擔五十七元的價格購數百包，但賣方尙未接受。

據貿易商說，本週初有一輪開往印度及歐洲，從本港載去各種規格的桂皮約五千包。

紅椒乾市頗挺秀，往都新產品以每擔一百零七元成出三十公噸。邵陽新貨買主擡價每擔一百二十一元。

「角梧」，近日歐洲價格上漲，C.I.F.倫敦每長噸七十英鎊，折合港幣每擔四十八元。昨天，本地「角梧」市價漲至每擔五十四元。據行內人說，「角梧」市勢將繼續看好。

新大運黃豆及開封青豆交投活躍。前者成出三十五噸，每擔五十五元，照洋行例交收；後者以每擔四十六元六毫成出八十包。

暹羅黃豆隨手貨，以每擔四十元五毫、四十一元五毫及四十二元成交一百二十五包。

青仁烏豆及西江眉豆，前者有五包成每擔七十七元，後者以每擔三十二元成交一百八十七包。

天津紅豆現貨，以每擔九十七元成出五十包。

紅皮苦杏成出三包，每擔一百零四元，係本地拆家所購。

東南亞扯銷弱
千噸貨分運星緬印
水泥電筒已佔總量半數

【本報訊】水泥、電筒輸東南亞稍增，但一般貨運量仍無顯著增進。

據航商說：日間將有一艘載重七千噸的貨輪，由香港開赴新加坡、仰光和加爾各答等地，她這次載出貨物約達一千一百噸，其中輸往新加坡的佔七百噸，輸往仰光佔一百五十噸，輸往加爾各答則佔二百五十噸。運往新加坡的水泥有五百噸，機紗、衣鈕和砂糖等則數有限。這批水泥是由當地的建築行買入的。輸往印度的電筒有百噸左右。桂皮的去銷量則比前減少，原因是月前成交的貨物，多已分批運出。運往仰光的貨物，則仍以棉織品、報紙和雨具等居多。

又，日內將有一艘船隻開往歐、非洲港口，載出貨物只五百餘噸。輸往西非、北非的貨物，包括有搪瓷器皿、電筒、布疋、人造絲織品和茶葉、桂皮等。

船塢股票
市暢價張

【本報訊】傳黃埔船塢已賣出對海的一幅地，昨日該種股價再昇六毫，即由廿三元八毫漲至廿四元四毫，成交二千一百二十八份，這亦是昨日股市的唯一特色。

均益倉股要穩，以每份十四元八毫成出六千零五十份。油蔴地小輪股亦好，分以一百五十五元和一百五十四元成五百份。聯合船塢股續成一萬份，價錢企定一元零五仙。匯豐銀行跌五元，以每股一千八百三十五元成五份。於仁保險以九百元成出五份，較前亦跌五元。

統計在昨日半天的交易中，各種股票共成交五十一萬九千元。

冬季合銷補藥
顧客依然稀疏
西藥零售店獲利更微薄

【本報訊】據西藥商說：天氣雖已漸冷，但各種應入「旺季」的補藥，卻仍旺不起來。一般西藥零售店所得的利錢，也已越來越微薄。

據說，按往年的慣例，一入初冬時分，應時的補藥如各種維他命、魚肝精、魚油丸等，應該是比平日暢銷的。但現時已經是十一月了，補藥的銷路卻仍與平日差不多，這也反映出市民的消費力確是日見低弱。

據說，近來西藥的零沽生意日益不佳，利潤也一再降低。比方前些時賣貨，平均還可賺得一分三厘錢，但現時不足一分錢的生意，也有不少人爭着做了。甚至只做五厘錢生意的也有。例如設於僻靜地區的那些西藥零沽店就是。

其實，做西藥零沽生意是有顧慮的，那就是商人買入的貨品，未必能全部及時銷清，剩餘的貨尾就要爲將來的錢損補上去。一般而言，沽貨貨價是要損商百分之五，才可抵得住被這些貨尾所積壓的資金。但近來因爲沽貨價一再降低，貨尾又多，商人的利潤已不能不大打折扣。

一方面是市情不好，貨物銷路減少；另方面是經營者日有增加，這都是造成西藥越來越難做的兩種原因。據說，目前有不少新開的藥房，是由那些失業的西藥店員聯合起來合資開設的。因爲它們的規模較小，容路又窄，故只能減價貨以招引顧客。

現時有些兼做西藥零沽生意的商店，爲着吸引顧客購買化粧品和別的東西，就寧願不賺錢也把西藥賣出，所以有些專營西藥零沽生意的商店，就連皮費也感到相當困難，有些要靠洋行或批發商賒貨來充實。

服務版

可以當水果吃的蔬菜

飲食營養

好多人都認爲水果好吃，有營養；蔬菜便宜，不如水果有營養；這種見解是不正確的，水果和蔬菜都含有較多的維他命C、礦物質和粗纖維。在有些蔬菜中較水果含的營養還多，所以有好多種能夠生吃的蔬菜，都可以當水果吃。不過，水果含有較多的醣質，所以我們吃水果覺得比蔬菜甜些。現在正是蔬菜大量上市的時候，我們應當經常選擇幾種可以當水果吃的蔬菜，來補充我們身體上所需要的維他命C和礦物質，使我們的身體更加健康。蔬菜中還含有較多的粗纖維，能幫助我們消化、使大便通暢。

哪些蔬菜可以當水果吃呢？西紅柿內所含的維他命C比橘子還多，所含的胡蘿蔔素僅次於橘子。還含有較多的鈣、磷、鐵等礦物質。這是一種物美價廉的好食品。其次是黃瓜，這東西所含的維他命C比蘋果、香蕉所含的都多，礦物質也不少。粗纖維含量也比橘子多。再如青蘿蔔、白蘿蔔和胡蘿蔔素比橘子大四五倍，這種胡蘿蔔素吃進身體之後，能變爲維他命A，促進生長、抵抗疾病的功效。

我們應當注意的一點是吃蔬菜或水果的時候切記要用水洗淨，再用開水沖一下，不要拿起來就吃。因爲這些東西常帶有細菌，不洗淨或用開水燙過，就容易吃了之後鬧肚子。吃瓜類的時候不要把瓜子吃下去。（奎）

白喉病是怎樣傳染的？應該怎樣預防和治療？

醫藥信箱

何莫英女士：

白喉是小孩最容易得的一種急性傳染病，秋天及冬末春初，會不斷的發生，所以，各位有小孩的父親母親們應該對這種事特別注意。

白喉分爲三型

一、咽部白喉：初起病時咽喉部發紅腫脹，孩子覺得不舒服，疲倦，四肢無力，接着就出現了淡灰色薄膜，逐漸或很快的變厚長滿了喉嚨兩邊和小舌頭，有一種特別臭味，要不趁早治療，延幾天會有死亡的危險。

二、喉部白喉：多半發生於六個月至五歲的孩子，特點是有哮吼性咳嗽，聲音發啞，氣喘時喉部會發出響聲，這時孩子由於喉部的腫脹或假膜塞住氣管，致呼吸困難，面孔和口唇發生青紫，孩子很不安靜，如果這個病狀持續下去，最終因透不過氣來，孩子活活的悶死。

三、鼻部白喉：它的病勢比較輕，特點是鼻子不斷流出帶血的鼻涕，病期長而不易好，常是慢性的，如白喉不趁早治療，預後很不好，同時病勢也會加重。

白喉是怎樣傳染的？

白喉是由一種肉眼看不到的「白喉桿菌」引起的，在白喉病人痰、鼻涕、吐沫裏很多，也有的人外表非常健康，而他的痰、鼻涕、吐沫裏帶有白喉桿菌，同樣的也可以把這種病菌傳染給人。這種人叫做帶菌人。至於傳染途徑，一是由病人或白喉帶菌人的咳嗽、噴嚏、吐痰、哭喊、說話時把病菌散播在空氣裏傳染別人，一是用了病人或帶菌人用過的手巾、器具、或吃過的東西，另一種是和病人或帶菌人親嘴直接接觸傳染來的。

怎樣才能預防白喉？

白喉病是完全可以預防的，預防的方法很簡單，很容易，只要這樣做：

一、注射白喉預防針，是預防白喉頂有效的方法，滿了六個月的小孩，就該注射白喉預防針，凡是十歲以下的小孩，沒有注射過白喉預防針的，都要趕快注射，特別是五歲以下的小朋友，年齡小，容易被傳染得病。即使去年注射過，而沒有注射足三針的，爲了有效的預防白喉，都要重新再行注射，一共要注射三針，在第一針注射過之後，每隔一個月再注射一針，次，如果不注夠三次，預防白喉的力量是不夠的，還是容易被傳染的，所以家長們要記住，給孩子注射白喉預防針時一定要注足三次。

二、不帶孩子到人多熱鬧的地方去，不要和病人接近，不要和孩子們親嘴、合吃東西，或是用嘴咬碎食物餵小孩。

得了白喉怎麼辦？

一、有人生了白喉，趕快把病人送去醫院隔離治療，不可就擱在家裏。

二、病人的衣服、被褥、碗筷、手帕、毛巾等，能煮的都要放在沸水中煮，不能煮的要消毒，太陽下晒一天，病人住的房子要打開門窗，使空氣流通，並讓陽光晒進來。

三、病人進醫院後，不要常去探望，什麼時候可以出院，要聽醫生吩咐，不要自作主張，治好以後，還要好好的休息兩個星期。（衛）

產後的性衛生

婦幼衛生

產後的子宮，由於衣胞脫落以後，留下一個大傷口，傷口上有血有肉，最適合細菌生長，稍不隨慣，就會引起產後疾病。因爲這時子宮本身正在充血（血很多），細菌很喜歡血液，子宮口在產後短期內關閉得不緊，這是細菌跑進子宮的道路，產母剛生產後，全身抵抗力差，這些都是容易染病的原因。解放以後，由於新法接生的推廣，一般婦女對產前、產時衛生的認識有了顯著提高，對產後衛生也能注意到用具的消毒（如用的草紙紗布等），而對性（夫婦同房）的衛生還不夠注意。

在正常的產婦，產後子宮初步恢復須要四十二天，所以性生活必須在產後二個月以後，如果太早，帶細菌進子宮引起婦科病的機會很多。如果產後二個月產婦下身還未清爽，證明子宮恢復得不好，應該請醫師檢查，性生活也應當延遲，必須等清爽了後，再過性生活。爲了預防產後所引起的婦科病，這一點是值得每個產婦和她的丈夫注意的。（生）

家事一得

家庭常識

▲若尼龍織物上了油跡，可塗上些豬油搓之，然後以溫肥皂水浸洗一二次，再換一盆溫清水濯淨肥皂及油質等污漬，這樣再沒有痕跡了。

▲白果的硬殼破開後，還留有一層薄膜，很難剝去，如用沸水傾於盆內，將白果浸十分鐘後，以手搓揉一回，薄膜便脫。然後再用清水洗淨，劏開白果，把藏在內的芯子取去。

▲新購回來的書，不論布面或紙質面，如塗一層淸色松膠水，經乾透後，可保持書皮不易損壞及免霉濕之弊。

▲新購買回來的剪刀，滴少許油脂於其軸心中。那末用時，覺得很輕快且能防止其生銹。

▲若毛筆開叉不能再用，可先將它洗淨，吹乾，放到松節油裏浸十五分鐘左右，然後拿起晾一日，就如新買時一樣好用了。

▲收藏相底，要以軟片紙墊隔於兩底片之間，然後套入封套內，可免手痕和變質之弊。

▲用打火機，欲免除汽油燃燒時的濃烟，可預先將棉芯浸於白醋中，若半小時以後拿起吹乾，可再用，便無此弊了。

▲若不用的手錶，可用塊新的棉布浸過汽油包裹，收藏起來，對於內部的機件，有保護不銹及乾潔之功。

▲用鋸鋸物時，可先在其齒上塗上一點油脂，即會增加工作速度。

▲若用橡皮圈纏繞於洋燭末端時，容易穩定，可避免倒塌之弊。

▲銀筷子、匙羹，使用日久變黑，可用牙粉或亞摩尼亞溶液揩擦，即回復其原有光亮。

▲用久的牙擦，浸於水或牛奶等液體內，然後取出晒乾，則毛剛硬如初。

▲雪櫃內的金屬架子，如時常用蠟擦抹，可以防銹，但在塗蠟前，須注意將架子上的水份完全揩乾潔，否則無效，徒費心機。

▲新購鍋、鑊等一類用具，常會有一股的氣味，可以用橙皮、茶葉等，放在其中煮十五分鐘左右，然後取出，其味便完全消失。

▲鹽盛在盅子裏，常常潮濕，如放一枚紅大椒於盅上，便可使盅內的鹽，乾爽不變。

▲膠質印章不甚耐用，因受墨水中化學成份所損蝕，如果在新買回來時，塗上甘油，便可以經久耐用了。（雨）

廣州人民電台廣播節目

波長219公尺　頻率1370千週

今日新聞廣播時間：六時三十分，國內外新聞。七時，轉播中央人民廣播電台新聞節目。七時三十分，國內外新聞。十二時，廣州新聞。下午六時四十五分，廣州新聞。八時，轉播中央人民廣播電台聯播節目。九時三十分，國內外新聞。

今日文藝節目廣播時間：六時四十五分，歌曲：藏胞歌唱解放軍，歌唱二郎山。七時二十分，鋼琴音樂：新疆舞曲，花鼓，舞曲。十二時十五分，粵曲：什麼時等勞模孔繁忠（徐迴演唱）。下午一時，數唱歌。五時三十分，粵曲：再造一面紅旗（譚玉貞演唱，廣州粵劇工作團樂隊伴奏）；龍舟：水鍛（梁全演唱）。六時三十分，管弦樂：祖國進行曲，全世界人民心一條，我是一個兵，馬車夫變奏曲，抗美援朝進行曲（中南軍區三五〇部戰士文藝演出隊演奏）。七時三十分，散文朗誦：一件小事（魯迅作、趙逸武朗誦）；歌曲：祖國之歌，太陽一出滿天紅；散文朗誦：秋夜（魯迅作、貪文朗誦）；迎春舞曲。九時：歌唱井岡山，民族區域自治小唱；粵曲：十八相送（白超鴻、林小翠演唱，東方紅劇團樂隊伴奏）；贈征袍（李鷓鴣演唱）。九時五十分，管弦樂：「仲夏夜之夢」序曲、「仲夏夜之夢」中諧謔曲（孟德爾遜作曲）、邀舞（韋白作曲）、圓舞曲（約翰·斯特勞斯作曲）；鋼琴音樂：F短調管樂會舞曲（韋白作曲）。十時四十分，播音停止。

朝鮮勞動黨

讀報常識

朝鮮勞動黨中央委員會在十一月一日到三日舉行了全體會議，討論了今後恢復和發展農村經濟等問題。

朝鮮勞動黨是朝鮮最大的政黨，現有黨員一百多萬人，其中工人佔百分之二十二，農民佔百分之五十八。

朝鮮勞動黨是由「北朝鮮勞動黨」和「南朝鮮勞動黨」在一九四九年下半年合併組成的。（按「北朝鮮勞動黨」是由北朝鮮的「朝鮮共產黨」和「朝鮮新民黨」於一九四六年八月組成。「南朝鮮勞動黨」是由南朝鮮的「朝鮮共產黨」和「朝鮮人民黨」於一九四六年十一月合併組成。）

一九五三年八月，朝鮮勞動黨中央全會討論了關於在朴憲永操縱和庇護下李承燁等間諜集團的反黨反國家事件和許嘉誼自殺的卑劣叛逆事件，決定將那些反黨反國家的破壞暗害份子、宗派份子等清除出黨，並選出以金日成爲首的黨中央常務委員會和黨中央政治委員會。

現任朝鮮勞動黨中央委員會委員長爲金日成，副委員長爲朴正愛、朴昌玉和金一。朝鮮最高人民會議常任委員會委員長金枓奉、朝鮮內閣副首相崔昌益和鄭一龍、外務相南日等都是朝鮮勞動黨中央常務委員會委員。（史）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時36分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
3時15分（快車）	4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線

抵達廣州	站名	開往上海
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·03	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株洲	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 3·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

註：本月內逢單日由廣州開往上海

粵漢線

抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站名	開往武北 快車	開往武北 慢車
12·44	9·44	武北	4·50	23·38
19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·45
0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11
2·10 / 25	20·34 / 49	株洲	33 / 18·18	9·13 / 8·58
6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39
10·46 / 11·01	8·28 / 43	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09
16·29 / 48	8·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32
0·10	14·26	廣州	1·05	11·10

韶關開往廣州：5·55、17·55　廣州開往韶關：3·37、20·00

廣深線

抵達深圳	站名	開往廣州
7·50	廣州	19·15
9·47 / 59	石龍	·16 / 17·06
10·59 / 11·05	樟木頭	·07 / 16·02
12·24	深圳	14·40

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公衆假期澳開下午五時半　佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
普樂總統	President Polk	英國日本	11日	總統
安娜碧琪	Anna Bakke	星洲	11日	鐵行
寶水山丸	Hoeisan Maru	歐洲西貢	11日	英邦
亞美士吉	Amerskerk	歐洲星洲	11日	渣華
沙丹拿	Sirdhana	日本	11日	鐵行
岷城丸	Manila Maru	歐洲星洲	11日	天祥
白洋丸	Hakuyo Maru	孟買	11日	天祥
沙寶士泰	Schwabenstein	歐洲星洲	11日	捷成
太原	Tai Yuan	門司	11日	太古

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
類尼士丸	Atlas Maru	日本帆城	12日	東方
貢那倫	Kungaland	歐洲帆城	12日	太平
北河	Pei Ho	日本	12日	法郵
立博	Nabob	日本	12日	捷成
華盛頓郵	Washington Mail	菲律賓	12日	顯來
刁多	Tudor	菲律賓	12日	天祥
彰德	Changte	澳洲帆城	12日	太古
第二大海丸	Daikai Maru No.2	日本高雄	12日	東方
加地治	Carthage	英國星洲	13日	鐵行

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
依老古丸	Eiroku Maru	星洲	11日	益祥
可達馬士基	Herta Maersk	曼谷波斯灣	11日	捷成
北海	Pak Hoi	秦皇島天津	11日	太古
得基保	Tegelberg	日本	11日	渣華
富寧	Funing	印尼孟加錫	11日	太古
太平洋之熊	Pacific Bear	舊金山洛杉磯	11日	美輪
長崎丸	Nagasaki Maru	星洲非洲	11日	東方
亞夫	Hervar	婆羅洲	11日	多利順

出口船期預告

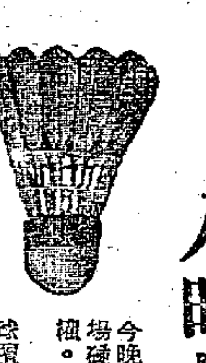
船名	西名	開往埠名	日期	公司
新打	Sunda	日本	12日	鐵行
沙寶士泰	Schwabenstein	帆城日本	12日	捷成
岷城丸	Manila Maru	帆城日本	12日	洛士利
沙丹拿	Sirdhana	星·庇·仰·加·	12日	鐵行
貢那倫	Kungaland	日本	12日	太平
孚泰拉	Fultala	星仰加爾各答	12日	鐵行
華盛頓郵	Washington Mail	日本美國	12日	顯來
安順	Anshun	印尼	12日	太古

今晚羽毛球賽 港日兩隊碰頭

八時起在伊館球場舉行

【本報訊】香港、日本羽毛球隊於今晚八時在九龍伊利沙伯青年館室內球場碰頭，爭奪湯姆斯盃亞洲區的準決賽權。

日本羽毛球隊因爲從來沒有在國際球壇上露過面，實力如何，暫無「貼士」。因此有人懷疑它是屬於「唔係猛龍唔過江」之一類還是是「紙紮老虎」兩皮。這個謎，今晚便可以大白了。



今晚的秩序排定是單、雙打各兩場，由雙方的第二單、雙打好手對抗，並不算是主力戰。不過，儘管不是主力戰，但誰在今晚佔了先都對決賽占有很大的影響。

羽毛球圈裏的人都一致認好港隊，他們認爲日本隊雖然氣力好，但缺少經驗，港方球員經驗較豐，第一單打好手楊俊駿已有十多廿年的打球歷史，日隊碰着他是不免要敗下陣來的。然而，他們卻替港隊的洪緒全擔心，因爲他的氣力實在不大好。

至於雙打方面，黃炳河、鄭崑燊兩人也是以經驗勝，堅決夠辣見稱的；加以合拍多年，技術上算是港隊的較佼者。但人們也是不大放心他們的氣力。所以這次港、日兩隊相逢，可以說是經驗與氣力好的較技。今晚比賽的秩序如下：

第一場男子單打，楊俊駿對佐藤芳郎；第二場男子單打，洪德全對望月文雄；第三場男子雙打，黃炳河、鄭崑燊組對佐藤芳郎、岡道明組；第四場男子雙打，劉吉士、楊俊駿組對望月文雄、杉田博組。

蘇足球隊再挫英國 斯巴達擊敗阿仙奴

在倫敦舉行以二比一奏捷

【路透社倫敦九日電】九日晚蘇聯斯巴達足球隊以二比一擊敗了英國阿仙奴隊（即兵工廠隊）。上半場將近完場時，雙方各發一球。這場球賽在弧光燈如晝的球場上舉行。觀衆空前擁擠，達六萬六千人，球賽收入達二萬鎊（約合港幣卅二萬元）。阿仙奴隊努力作戰，使斯巴達隊僅造成二比一的結果，頗出乎一般觀衆的意外。這次阿仙奴隊有很精采的演出，攻勢相當銳利。

球賽開始後，雙方都以高速度傳球，觀衆大爲讚賞，但大部份臨場人士都認爲客隊是顯著的，因爲他們的技術到底比主隊的高超。

開賽後三十六分鐘，當英隊首先射入一球時，球迷們馬上歡呼起來。這隻球是英方右翼洛奇由邊上射入的。四分鐘後，米爾登射門，可惜沒有中的，不久，蘇隊右輔巴拉莫諾夫一記勁射，扳回一球，上半場以一比一打成和局。

下半場開賽十分鐘時，蘇隊正中鋒西門揚用美妙姿勢，頂入一球，以二比一領先。

也許是因爲場地潮濕，對客隊不利，客隊踢來不見得特別精采，但是他們的技術是優良的。

年輕的蘇格蘭籍中堅福靈林漢，這次還只是第二次替阿仙奴隊打甲組賽，但是他的演出很爲成功。

蘇隊有名的左中衛納多（隊長）也有精采演出，右翼塔杜辛是客隊前鋒最佳的一員。就整個斯巴達隊來說，它是一個堅強的隊伍，在大兵壓境時，陣容仍穩如磐石，應付裕如。

蘇隊在第七十五分鐘時，利用換人機會，

賽前看日隊

出手快捷常常擊出高球 可能予港方以可乘之隙

濟泉

港、日羽毛球隊今、明兩天在九龍伊利沙伯青年館室內球場見個高下。這次比賽，是爭奪湯姆斯盃亞洲區的準決賽權，對港、日的羽毛球界來說，算是相當重要的比賽。

日隊的球技如何，在它沒有到港之前，幾乎是沒有人曉得的。因此，港隊曾爲了知己不知彼的緣故，練習積極，以迎大敵，這是香港以前所沒有見過的現象。

可是，數日以來，日隊球技之謎，在他們練習的時候揭開了。就技術而言，實在不見得如何超脫。所以港隊方面對於這次比賽應該是比較有信心的。

日隊球員的年齡，最大的也不過是廿二歲，都是年青力壯的小伙子。這一點，在日隊來說，可能稍佔上風。但是從經驗上來看，他們還是像他們的年齡一樣相當「年青」，而且球法和港隊有很顯著的不同。他們的作風完全是大刀闊斧的打法，不够細膩、巧妙；甚至可以說，對於擊出網前短球的造詣，還是不够高明的。

儘管他們這次練球的地點是在九龍聖德勒撒教堂的室內，地板比較滑，使他們常常失了控制，滑倒地上；但看他們的基本打法，却是完全採用急攻的一套。當然，這種打法，不是沒有可取的地方，因爲可以在很短暫的時間裏搶擊敵人，爭取主動。不過，它的缺點有時是會比它可取之處還要多的。

如果不是健忘的話，馬來亞隊球員王寶林就是以急攻見長的。然而，他始終沒有把握擊敗黃炳順。因爲黃的打法是以柔制剛，設法去消滅對方的體力，然後一舉把對方擊潰。同時，羽毛球運動是一種智力與體力並重的運動，強攻的打法就不很和上述的基本條件相符合了。

另外一些羽毛球界中人也指出，日隊的打法是快捷迅速的，但是他們首選擊出的球多是高球，一個技術熟練而有經驗的球員碰着這種高球，就容易想出制勝之道了。還有一點值得一提的，就是日隊球員擊出的底線兩角高球並不很準，網前美妙的短球更屬罕見。所以和港隊一些球員的水平相比，應該還有一段距離。

當然，單從日隊的練習來判斷日隊的實力，有時是不大好的。但有一點無可否認的事實，從他們的基本手法中是多少可以看出他們的技術已到了那一個程度。

以日隊隊長岡道明來說，除了正手打得相當純熟之外，他有高個子的身材，反手就不見得如何高明。被選爲日隊第一單打選手的望月文雄，在他練習時並沒有很凸出的地方被發現。

香港第一單打好手楊俊駿說，在他看過日本隊的打法後，他覺得日隊和港隊不是沒有得打的。換句話說，是港隊相當好的對手。他又說，日隊打得很快，氣力充沛，經驗雖好的港隊球員如果稍不留意便可能吃虧了。

總的來說，日隊的實力並不如一般人想像的「黑馬」那樣強，有經驗的港隊球員應該有取勝的希望。羽毛球界中人認爲雙打港隊有很大獲勝的把握；單打方面，却要看到時洪德全和龐婉燊能否演出平日的水準而定。

排聯執委會 定今日召開

【本報訊】港九排球聯會定於今晚七時在該會會址召開執委會議，討論本年度的乙組聯賽如何進行問題。因自實行冬季時間後，無法在露天場比賽，是否應改在室內場舉行，料執委會今晚將商解決辦法。此外，並報告南朝鮮排球隊訪港的收支情形。

十哩長跑注意事項

【本報訊】香港田徑總會舉辦的新秀田徑賽，因颱風影響，決定於十四日下午二時仍在界限街舉行，秩序照舊。

十英里長跑賽定廿八日舉行，田徑總會昨再規定：（一）隊際健兒最多可報六名，但其中最多四名可以計分；（二）各會可任報幾隊；（三）隊際健兒可以一併參加個人比賽；隊際報名費共十二元；（四）各運動員在五哩或七哩半時進飲料，該地段爲阿皆老衛及美臣道。

新僑姊弟齊上陣 分抗培僑萬年青

修頓籃球比賽今有兩仗

【本報訊】今晚七時半起修頓球場有兩場籃球賽進行，首場福利盃男子甲組賽萬年青對新僑；末場女子錦標賽培僑對新僑。

福利盃之戰，萬年青球員大部是宿將，技術與經驗都高出一籌，不過因氣力的不足，戰鬥力減弱了不少。今晚如新僑能盡派球員到場，輪流調替，或可有取勝希望，否則未許樂觀。新僑作風以快速見稱，陣中的陳炳燊、盧錫榮頗具威脅，今晚即使沒有打垮萬年青的把握，賽情將會拉緊。

女子錦標賽，培僑陣容較爲完整，技術、身材俱佳，取勝當無疑問。新僑雖得陳順玲助陣，但獨力難支大局，將不易招架。四隊球員名單如下：

（新僑）陳炳燊、盧錫榮、葉其披、黃文照、李智忠、張長庠、梁國賢、郭耀祖、陳俊峯、陳偉燊、曾志雲。

（萬年青）陳新球、黃耀雅、葉勵森、戴貽勳、李兆翠、黃源、何聰燕、黃燊光、張仁陸、朱志成。

（新僑女）王序容、王序顏、周惠茲、莊勁、盧京受、張寶翠、梁少雲、盧雪英、溫妙芳、陳順玲。

（培僑女）殷瑞能、殷瑞燕、姜培珍、姜培執、何婉美、麥潔葵、盧秀梅、許仁端、何志文。

男女乒乓選拔賽 劉錫晃挫敗鍾徐

黃碧瑤也先後越過兩關

【本報訊】乒乓球總會主辦的「亞選」代表選拔賽，昨晚在修頓場又比賽了七場。戰績是：徐祥爵勝鍾錦燊三比零；黃碧瑤勝劉惠珍三比零；劉錫晃勝司徒關成三比一；黃碧瑤勝徐國展三比零；劉錫晃勝徐祥爵三比一；劉惠珍勝李惠珍三比一；薛緒初勝鍾錦燊三比一。

黃碧瑤對劉惠珍一場，是本屆單打冠亞軍對抗，兩人技術雖相差不遠，但黃有攻有守，高出一籌。劉惠珍能攻不能守，屢屢吃虧。黃碧瑤以廿一比十四、廿一比十九、廿一比十七獲勝。

劉錫晃對鍾展成一場，劉抽擊猛，鍾削球雖頗有旋轉力，但始終陷於被動地位。劉用「吊吊殺」打法，忽遠忽近，或左或右，鍾疲於應付，劉以二十一比十一先勝一局。鍾非改變戰略不可。第二局開始即搶攻勢，果然有效，曾以十一比四佔先；劉見形勢不對，採穩紮打戰略，待機正殺，並專攻鍾左方，使鍾無法取攻勢，相持到十八平手後，鍾搶球出界，又打兩球落網，二十一比十八劉再勝一局。第三局，相持更熾烈，但到十七平手後，鍾連失數球再負一局，劉便以三比零勝鍾。

第五場劉錫晃對徐祥爵，兩人相持熱烈。徐常以一球爭先後。徐祥爵施展「篩波」手法，劉錫晃不大怕「篩波」手法，然而有時也告失手，因此戰情拉得很緊。最後一局，徐祥爵一度以二十比十八佔了優勢，但終被劉力追成二十平手後，再取兩分獲勝。

看台插筆

關於英蘇足球大戰

勤文

英、蘇足球二次交鋒，已於九日在英倫舉行過了。蘇聯斯巴達隊以二比一小挫英國阿仙奴（兵工廠）隊。

有了狄那莫隊勝阿仙奴隊五球在先，賽前一般人都認定斯巴達必可大勝。因爲在技術上，蘇隊是要高出一籌的。但結果，比數却拉得這麼近，其原因就正如路透社記者指出：因爲場地太濕滑的緣故。的確，蘇聯球隊是不慣踢濕地的。他們寧可用油布把球場遮蓋起來，以避免球場成爲泥沼之地（阿仙奴隊於十月初訪蘇，與狄那莫友誼賽時就是這樣）。

在過去，蘇聯足球很少參加國際性的比賽（指有錦標的賽會）。也許蘇聯的足球水準是比較低的；但是，在這些年頭來，蘇聯的足球隊就跟其他各種體育活動一樣，技術水平已經大大提高。體育理論已成爲世界上最先進的了。可是有一些坐井觀天的人，却硬把蘇聯足球水準拖回幾年以至十幾年前去認識。

在介紹匈牙利國家足球隊得到巨大的成就時，就強調指出由於他們運用蘇聯的先進理論和經驗，貫徹「全面發展」的原則，才能使球員在體力上、戰術上、技術上獲得更大的提高。

我們雖沒有看過蘇聯球隊表演，但是從電訊中，我們可以一次接一次地看到蘇聯足球隊擊敗歐洲的足球勁旅的消息。這些鐵的事實是不容許任何一個人對他們輕視的。昨天某報有這麼一段話：「蘇俄之發電機隊（按即狄那莫隊）實力平平，兵工廠隊（按即阿仙奴隊）可勝之。」其實阿仙奴隊已於今年十月初在莫斯科以五球淨負於狄那莫隊了，這不是很可笑嗎？

瑞典AIK隊 定今午飛抵港

【本報訊】瑞典A・I・K・足球隊一行，於前天乘挪威航空公司客機首程東來，計程今天下午四時半便可抵達香港。客隊在港將作比賽三場，首場於十三日（星期六）戰香港聯隊。

客隊職員四人，球員十七人。名單如下：

領隊郭克（會長）、連奎士（董事）；挪德（秘書）；張天歷臣（管理）；柯雲爾特（教練）。

正選隊員：積勞（守門）、晏士唐（右內衛）、寶治麥（左內衛）、保甸（右前衛）、卡路臣（中堅）、安路遜（左前衛）、威遜（右翼）、尼路臣（右輔）、奧路臣（中鋒）、龍士唐（左輔）、伊力臣（左翼）。

後備：亞斯京架（後衛）、安里特（前衛）、威斯德堡（前鋒）、李安達（前鋒）、鍾臘伊力臣（前鋒）、史崙奐（前鋒）。

日羽球隊隊員　港羽球隊隊員

新野

石灰窯（木刻）　楊啓鴻作

流花橋說古話今

翻開廣州地圖查

黃良

流花橋，是南漢甘泉苑遺址之一，廣州一般舊書志所載，都說在廣州大北門外。

現在你如果到大北門外去，要尋找那一座是流花橋，却沒法找得到的。而今打開廣州地圖來看，地圖所示的，是從解放北路末端，廣花公路起北行至粵漢鐵路支線這一段地帶，即叫做流花橋。

其實，這一段地方，現在不止橋沒有，連小河也沒有的，有之只是鐵路線底有一條小涌，小涌上有一座幾尺闊的小橋，與公路面一樣平，過往的人，要不是留心，連腳下是橋也不知道的，如果說這小橋就是流花橋遺址的話，那要在和千多年有名古蹟不相配。因此，現在要找流花橋遺址，即算一個老廣州，也無從考究的。

不過，有橋也好，沒有橋也好，現在一般人還是稱那一段地區叫做流花橋。

流花橋歌

談起流花橋，說它建自南漢，以前曾有人懷疑過，屈大均說它在甘泉苑中的一橋，並且是劉鋹與女侍中盧瓊仙、黃瓊芝、李蟾妃，女巫樊胡子，波斯女等舉行紅雲宴的地方（見「廣東新語」）。

方殿元的流花橋歌，亦證爲南漢所建。方殿元流花橋歌云：「一橋過昨日鶯亂啼，桃花無主飛東西，一西一東何處止？流風恨殘香逐流水！芳春花不減舊王孫，荼蘼夜閩內百花開，茉莉宵浮染同心樹，紅粉遙憐看長命杯。紅粉遙憐看比目，願影鴛鴦相對浴。只恨無因致牡丹，那知天意多翻覆！秋去春來水自流，兩岸青草色幽幽，又向橋南春花王府，移花種上越山頭。」

方殿元流花橋歌所記述的，自然是南漢史實，不過方殿元只是清初時人（方爲番禺人，康熙年間進士），似據其去時稍遠，可靠與否？未敢稱作絕對信史。而方信孺的「南海百詠」，記及甘泉苑的說，苑中有泛杯池，濯足渠，避暑亭等，但未有提及有流花橋，這即是令人對該橋遺自南漢有些懷疑的。而廣州一般地方書志，仍是記敘流花橋係南漢劉氏遺址，亦均指證係在大北門外直一段地方。如「廣東通志」，「廣州府志」，南海、番禺縣志，「廣東考古輯要」，「羊城古鈔」，「南漢春秋」等。根據各家的記載，該橋之係南漢遺址，似乎是可靠的。

甘泉苑

如果說它是南漢甘泉苑遺址的話，據南海百詠說，甘泉苑故址係在廣州東北，甘溪上流，南漢時劉氏因甘溪水流，鑿山而爲甘泉苑，中有泛杯池、濯足渠、避暑亭等，其下流爲甘溪，夾溪南北三、四里，皆植刺桐、木棉，旁則坦平大道。「南海百詠」的引證，謂係出之鄭熊之「番禺雜志」，鄭熊爲宋初時人，去南漢不遠，比較是可靠的。這樣，甘泉苑以今日廣州市區來說，那末就是由白雲山下，經過上下塘，越秀山北麓，而至流花橋，那範圍真是廣闊，面積是極其龐大的。

在北門外的甘泉苑外，尚有芳華園、芳春園。這兩個花園，亦「一飛橋跨沼，林木參差如畫」，當日南漢石之勝的。在當日南漢的行宮外苑，蒸、池、園、圃，疑是佔去了半個廣州了。

流花橋究於何時湮沒？目前我還未去考查過，但清代的時候，似乎還有；「羊城古鈔」記它於清代時曾一度改名民樂橋。

在流花橋附近四週，稍知廣州史故的，

國民黨時做屠場

流花橋，它一千多年來，都是令人稱有一點香豔故事來傳說的。可是在解放前，國民黨統治廣州的年代裏，卻把它變成一座殺人的屠場，白天黑夜裏，公開和秘密的，一輛輛黑囚車，載滿善良的人民，送到那地方來處死！這恐怖的屠殺現象，一直到廣州解放前一刻，還沒有停止。在國民黨統治日子裏，廣州人提起了「流花橋」這一名詞，就頓然有一種恐怖感，覺得這是一個惡名字。以一千多年來流花橋這一名字歷史來說，國民黨統治的這一段日子，可說是它最黑暗、恐怖的日子。

天上人間

但如今流花橋已不同了，它已隨着廣州市政的建設，隨着人民生活的向上，而走向繁榮，日臻美化。往日充滿恐怖氣氛的地段，今天已成爲廣州人民休沐日遊息歡樂的好所在。越秀公園面積的擴大，將公路東面往日荊蓁沒徑，白骨暴露的越秀山西麓一大片荒野，經過勞動人民千萬個工日，把它美化了。栽植下兩年多的各種各樣觀賞樹苗，今天已長大了；有行列的盆栽、地植的時花瑞草，依時令的吐放它的芳芬，開出它的花朵，紅、黃、綠、紫，爭妍鬥艷，按候不同。越秀公園的苗圃在這裏，游泳池在這裏，南、北秀湖也在這裏，公路西面又是越秀公園的植物標本場。你可以在這裏，欣賞到越秀山上的中國形式的多角亭臺，又可以看到南、北秀湖上一泓綠水，青年男女划着小舟，隨風蕩槳，哼着小調，歌唱着歡樂的青春。又可以看到綠蔭叢中，一雙雙的倩影，翻新着各人的天上人間……這一切都是柔和秀美的。

論紅樓夢的人民性

李希凡　藍翎

〔「紅樓夢」是我國優秀的古典文學作品。關於對此書的評價問題，目前正在國內引起了廣泛的討論。我們將選登一部份有關的文章，請讀者注意。〕

一

一個作家，不管他具有多麼大的才能，如果他的筆是爲已經衰頹的社會力量服務，他的作品終究是會被遺忘的。這也就是說，對於一個作家，使他不朽的關鍵並不是在於才能，而是在於作家的思想傾向。這也是我們分析批評一個作家和一部作品的根本出發點。更具體地說，在現實主義文學批評中，這就是文學的人民性問題。

任何一部歷史時代上的偉大的古典現實主義作品，它都能在產生它的歷史條件消失了以後，對於新的時代和人民還能保存着它巨大的藝術魅力，這是因爲創作人民以直接的藝術享受的源泉。這能給當代人民戰勝了時代，保留着自己高度的美學及歷史認識意義，成爲永生的現象。應該肯定地說，在文學領域中這是人民性的高度表現。

紅樓夢是公認的中國古典現實主義偉大作品。它的作家曹雪芹應該是有資格排在人民性作家之列的。這本來是不應該懷疑的。然而對於紅樓夢的人民性問題，却還有不少人採取懷疑的態度，甚至不敢觸及這一問題。直到目前，還沒有確肯定下來。

從近幾年發表的研究古典文學的文章看來，對詩經、楚辭、杜詩、西廂記、水滸、儒林外史等作品的人民性，是一致肯定的，而且進行了深入的闡發。可是，在討論到紅樓夢時，往往只從其內容的現實性去肯定它，在人民性的問題上採取迴避態度。

那麼，問題的關鍵何在呢？

從對紅樓夢的意見的分析中，我們以爲，所以不敢提出紅樓夢人民性的原因主要有兩個，其一，曹雪芹是貴族出身的作家，在他的世界觀中存在着深刻的矛盾；其二，也是最主要的，紅樓夢所反映的內容又是封建官僚地主階級的生活。

總起來，即作家的身世與作品的題材是屬於人民性的範圍之外的。因此，在人民性的問題上就懷疑起來了。這不僅對於紅樓夢如此，對於寫宮廷生活的長生殿也如此。

以上問題的存在，表明了在處理文學遺產中對人民性的理解還存在着很大的偏狹性。然而，在一些古典文學作品中，它的人民性並非是很直接地單純地明顯地表現出來，而是很複雜地交織在作品的藝術形象中。紅樓夢就是這樣的一部作品。如果我們不通過客觀的分析，將它的人民性明確地肯定下來，那麼，把曹雪芹稱爲人民的作家也就顯得空洞無根據了。因爲一個作家能否被稱爲是人民的，主要決定於他的作品是否帶有人民性。偉大的批評家別林斯基認爲眞正偉大的詩人不能不是人民的，這一原則確立的根本前提是作家作品中所包含着的客觀的人民性。離開作家的創作而空談其爲人民的作家是沒意義的。

本文試圖從文學的人民性的主要方面，對紅樓夢的人民性作一般性的探討，和大家共同研究，並希望能得到專家和讀者的指正。

二

現實主義文學的人民性問題，首先是和它所反映的客觀現實的眞實性與規律性聯系在一起的。列寧曾經指出，眞正人民的文學應該眞實地深刻地揭露社會的本質，揭示階級社會本質的矛盾和鬥爭。紅樓夢作爲一部偉大的傑作，它的深刻的人民性首先就表現在它的豐富的現實主義精神方面。

紅樓夢眞實地反映了封建社會即將崩潰時期的本質，把高度發展了的封建社會現實生活中的基本矛盾完整而深刻地揭露出來。可以毫不誇大地說，紅樓夢是中國三千年來的封建社會走向崩潰時期的歷史性的記錄與總結。

中國的封建社會經過了漫長的時期發展着。到了明朝，孕育着資本主義因素的新興工商業逐漸在增長，腐朽的封建制度已成爲生產力發展的嚴重阻礙。當新興的工商業正在積極鬥爭爲自己開闢道路的時候，經濟落後的滿族入主了中國，嚴重地破壞了當時的社會生產，同時也給自己帶來了嚴重的惡果。順治、康熙初年，滿清王朝的財政入不敷出，發生了很大困難。同時壓撲不滅的中國人民反滿的民族鬥爭，也時時在威脅着他們。滿清統治者處於這種窮迫的壓力下，爲了鞏固他的統治，繼續對全國人民進行殘酷的剝削，不得不在形式上改變一下統治的花樣，採取一些緩和階級矛盾、安定社會秩序、恢復生產的措施。於是，遭受到嚴重破壞的農業生產，又殘受奴役的中國農民恢復起來，呈現了較爲繁榮的所謂「乾嘉盛世」。這也正是滿清統治暫時穩定的時代。然而，這也只是封建社會崩潰之前的「迴光反照」，其必然滅亡的徵兆已從各方面顯露出來。（一）

唱江南

答雲夫人招遊南園記事

南園無復長蒿萊，爲趁清秋特地來，黃水一江和滔濤，高楊百樹及門栽。已同草徑違長鬢，時引花香拂淺頤。鬼哭久遙詩客笑，劉郎到老似童騃。

在上海的打浦橋路底到黃浦江邊，這一帶本來是棚戶、丙舍，還有無名屍體堆葬的地方。過去這地方的棚戶，往往數千戶頓成灰燼。現在這裏有了花園，是就舊址改建起來的，叫南園。裏面是花樹扶疏，堆石作山。而外面的棚戶，也都已改爲潔淨的平房，顯盈盈的儼然市區風光了。

雲夫人曾經在南園設宴款客，也曾開過舞會，她又常請她的女伴到那裏去談天說笑，女伴們坐在假山石上，或者園裏的長椅上，逗逗孩子，打打絨線，經常地把它當作了自己的花園。有一天，我也被邀作客，歸來後有詩爲記。

草山溫泉

叔範

草色的可愛，能浮幽閒，蘊含有活潑天機，多少年來經過詩人們的渲染，像「夕陽醉煙草」，「庭草無人隨意綠」，把它更美化起來了；我們有了這些印象，一提起草山，顧名思義，也就有其好感，何況那裏的溫泉之多且清，又具了特色。

從台北前往，馳道兩邊的楊柳，雖在正月，已有江南春光，搖曳東風，絲長垂地。近山一段的崖巒裏，煙霧霏霏，幻爲無數的雲海，老是不散；穿車窗細看，這樣擴不斷的水氣，都從石罅中噴瀉而出，凝結成團，柔軟如絮，伸手觸之，居然有點暖意，因底下藏蘊的泉脈，如沸如蒸，長年有其浩瀚瀰漫的氣勢，比黃山天目的雲海開闔有時的，就覺此間要瑰偉得多了。

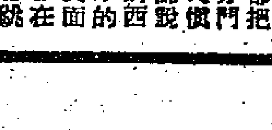
草山綿延蓄勢，深而不高，那年我們到達的時候，雨後斜陽正返射在蔓蔓一色的茅樹上，目炫心迷，會連想到古人說的金碧山水，是不是也有這麼綺麗？如果可能的話，在草頭點點閃光的雨珠，那又怎樣去傳神呢？把唐詩改作「春意憐幽草，天心愛晚晴」，來形容眼前的情景，雖仍袖泉，但還可微其「妙難言宣」的部份。草長鶯飛，雨相唱聯，聽恰恰啼囀的鶯稠宛轉，一面向黃昏，而四圍蒼岩從晚霧的樣子，抵山中別墅，憩坐樓下，環顧遼光，不敢吐紅，靜味「螢火出深碧」之句，覺草氣流動自然化香了。這夜天又下起雨來，瀟瀟然沙沙然的聲息，輕微地沸成一片。不知那位音樂手，從鄰室又吹起悠揚頓挫的畫管來：「春雨樓頭尺八簫」，此情此味，在平生遊覽史中，寫上了雋永難忘的一頁。

溫泉在別墅的外舍，用水泥砌成方圓高低大小的浴池有好多口，自下瀉泛溢，池面常滿，袪濁換鮮，涓埃不留，水亦溫涼有殊，人撑可投入，各適其體。池外流泉滿地，波厚可沒脛，浴後以赤足嬉水，滄浪之趣和溪澗中無異。又因水脈通過了草原，吐氣如蘭，同天然的香氣融和在一起。

晨起，雨絲猶絡繹未休，雲潤秀潔的山容，宛似洗身過的，它膜不露石，沒有一些荊蔓雜木夾雜其間，除了富春江上的胡鼻山，就很難看到這種丰姿，但胡鼻山只是淺淺地一堆而已。這裏的別墅還很多，綠滿窗前之外，有的泉浮玉，說它「塵飛不到」，一點也不虛。

勞動的果實

麗諦



主婦手記

琳琳這孩子眞有趣：她吃了什麼水果或瓜類，都把種子收藏了起來，而且分門別類的用紙包好了，她又很鄭重其事的告訴我：「老師說的，大西瓜就是這樣小的西瓜子，種在泥土裏長出來的；還有蘋果也是蘋果核裏面的種子；還有……」她正在表達她的植物學知識，她的小朋友美雲跑來，拉了琳琳說：「快來，快來，金鈴子已經長得又紅又大了！」琳琳又拉了我一起到隔壁美雲的家裏去看金鈴子。原來在放暑假前，孩子幼兒園裏的老師給了她們幾顆金鈴子的種子，美雲的媽媽又幫着在小天井裏種了下去，她們攀了幾根繩子，通在二樓的陽台上。那嫩芽就發育得非常茂盛，莖和葉長得非常茂盛，而且很迅速的爬上了陽台，開出了淡黃的花朵。孩子天天澆水，天天在看着它的成長，晚上坐在小天井裏乘涼也總是計算着再過幾天可以看到金鈴子。

當金鈴子由綠色成熟而成爲金紅色，像飽滿的彩色燈籠的掛在碧綠的枝葉上，孩子們高興得拍手跳了起來。不久前琳琳生日時，爸爸送了她一隻大洋娃娃，她也沒有像這樣高興過。幼小的孩子，她們見到自己親手種植、灌溉的植物有了收穫，竟會顯得如此的高興！

美雲的媽媽笑着對我說：「我們現在也正像在灌溉培植她們，等着看我們孩子們的開花結果吧！」

我眞的就想到我們好像是園丁，在一個美麗的大花園裏，勤勤懇懇地耕植，看着這茂盛鮮艷的花朵，不久也將結成美麗的果實——那勞動的果實都是屬於我們大家的呀！

（上海寄）

增進職工身體健康 天津工業衛生機構逐步壯大獲得良效

全市已有十三個專爲企業職工及家屬服務的醫院，基層保健組織和家屬保健網正在擴大建立，車間勞動條件與食堂工作也在逐步改善中。

【天津通訊】近一年多來，天津市的工業衛生工作有很大開展，對保護職工身體健康、提高生產起了不小的作用。

工業企業的衛生組織機構，隨着生產的發展，已逐漸發展壯大起來。截至今年上半年，全市共有十三個專爲企業職工及家屬服務的醫院。以十個醫院統計，共有床位一千三百七十一個，醫師二百二十五人。在國營、地方國營八個系統的工廠中，共有一百個醫務室、衛生所、保健站和十六個工人休養所。各個建築工程公司中都設立了保健所，在各建築工地上還分佈有三十四個急救站。在這些醫療衛生機構中服務的共有中西醫師一百二十八人，醫士、護士、護理員、藥劑員等共四百十五人，另有保健員一百五十四人。他們在人民政府領導和教育下，逐步樹立面向生產、面向工人的觀點，在防治職工和職工家屬的疾病，以及向職工及家屬進行衛生知識的教育等方面，都作出了一定的成績。

爲了便利工人，許多企業醫院都建立了預約掛號制度。天津鋼廠醫院與廠內的保健站建立了會診制度，電業局醫院建立了下廠巡迴醫療制度，電車公司醫務室試行「防治觀察」的制度，都能更好地治療工人的疾病，受到工人的歡迎。

從去年七月起，許多工廠、工地開始建立起羣衆性的基層保健組織。截至目前，受過訓練的車間衛生員已達五千餘人。這些衛生員已成爲衛生工作中的骨幹力量。他們經常向職工進行衛生教育，帶動工人養成注意衛生的習慣。部分工廠和建築工地，爲了在工人發生工傷事故後能夠及時得到急救，曾陸續培養訓練了一千四百九十名急救衛生員。僅在今年上半年，就進行過各種性質的急救一萬一千三百十一次，減少了工人往返醫療所治療的時間，也就增加了工人的生產時間。天津鋼廠、棉紡四廠等單位，今年在職工家屬中還試驗建起家屬保健網。組織起來受到短期訓練的家屬衛生員、護理員有二百餘人。

工人在車間中的勞動條件也逐步改善了。今年國家曾在七十九個國營、地方國營、公私合營工廠企業中爲了降低夏季車間高溫，投資二百零二億元修建降溫設備，避免了工人中暑的現象，也大大提高了工人生產積極性。對於某些工廠車間中的粉塵毒物損害工人身體健康的問題，已開始着手解決。如國營天津染料廠、天津紡織機械廠、地方國營天津市玻璃廠等，都安裝密閉和通風吸塵裝置；一區二十七家私營電鍍業工廠的工人鉻中毒和粉塵問題也已基本解決。

工人的生活衛生也逐步得到了改善。全市工廠企業的炊事員已普遍受到了衛生訓練，逐步改善了食堂工作。今年夏季，國營天津印染廠、天津度量衡廠等廠食堂，已經沒有蒼蠅，減少了胃腸傳染病的發生。飲用河水和井水的十四個工廠和十二個工地中，切實做到了飲水消毒。

淮南百貨商店巡禮

各個門市部的玻璃櫥窗裏，山貨架上，以及被闢爲倉庫的寬敞房間內，堆滿了五光十色的各式各樣貨品，其數量比四年前增多了十二倍。

周展

【合肥通訊】像祖國其他建設事業一樣，幾年來，淮南市百貨商店從無到有，從小到大，有着很大的發展。

一九五零年淮南市百貨商店還是一個初生的嬰兒，那時只有田家庵有十幾間破漏的草房子，和一些支離不全的山貨架，貨物樣品不多，幹部也只有二十三人。現在却大不相同了。不但田家庵本店修建了高大的樓房瓦屋，在各個工礦和人口比較集中的地方，也新建和擴建了一幢幢的高大房屋，用作門市部。各個門市部的玻璃櫥窗裏，山貨架上，以及被闢爲倉庫的寬敞的房間內，堆滿了布疋、衣服、鞋襪、毛巾、肥皂……五光十色，各式各樣。貨物樣品比以前增加了十二倍多。幹部增加了一百多人。很多門市部裏還裝有霓虹燈、日光燈和招徠顧客的巨幅宣傳油畫，隨着季節和各個時期政治運動的轉變，營業員們把貨物樣品擺成了各種不同的圖案和標語口號，整個商場，更顯得豐富多采，堂皇美觀。

幾年來，隨着人民羣衆購買力的不斷提高，淮南市百貨商店的經營業務也有了很大發展。一九五三年淮南市百貨商店的銷貨額比一九五零年增加了三十七倍，而今年上半年的營業額又接近於一九五三年全年數字。一九五零年該店以元市布，鐵路藍布以及其他平紋布銷路最大。這些布疋價格每尺約二千六百元至三千四百元。一九五二年羣衆就改買每尺四千元以上的花色、斜紋布了。今年，六千和八千多元一尺的華達呢、卡其布也成了暢銷品。至於每尺五千元左右的大花嗶嘰、士林、花、色府綢……早已供不應求。在今年一二季度裏，這個貨品比去年同期多銷了兩倍多。從淮南市田東鄉胡保肅農業生產合作社裏一個普通社員顧良好的家庭的變化情況，可以看到人民羣衆的生活水平的迅速上升。解放前，顧良好一件破棉襖，補了又補，穿了又穿，十三年沒法換上一件新的。可是現在，不但他本人早已做了新棉衣了，家裏其他的人也都普遍縫製了新衣服，就是床上的被子、被單、帳子也全部換上了花色斜紋布和雪白的細紗布了。

淮南市百貨商店在經營管理的改善上，也有顯著的成績。比如營業時間，過去是像一般的機關團體一樣，早上八點上班，下午六點休息，星期日照例關門。這樣顧客感到很不方便。後來該店實行「一班制」和「小組負責制」，合理的組織了勞動力，每天營業時間延長到十二小時半。不但星期天不休息，就是月底盤存也照常營業。

一般說來，營業員對待顧客是親切耐心的。田家庵第一門市部營業員吳意敏，有一次，當兩位買鞋的顧客問明了沒有繡花鞋因而感到十分失望的時候，吳君就主動的介紹了回力鞋的質量如何好，如何大方，經久耐穿，同時還介紹了各種各樣的鏡子、梳子、襪……等物品的質量、價格，並幫助他們挑選。顧客們買得了一批較他們預期中還要價廉物美的物品，懷着滿意和感謝的心情，走出了店門。像這樣的事例，在淮南市各個百貨商店門市部內，都是可以看到的。

國產自來水筆由津出口外銷

玻璃肥皂毛巾等亦出口

【天津通訊】天津口岸過去向來沒有出口過的工業品，現在開始出口了。出口的貨品有玻璃、肥皂、毛巾、金筆（自來水筆）、紅鉛紙、耐火磚等等。這些工業品的出口，是由於國家發展工業的結果。像過去都是由我國出口麻黃草等原料，再從國外進口麻黃素、衛生球等。現在，我國經過不斷的改進和製做，自製的麻黃素等已能符合要求，並已開始外銷。有些出口的工業品如硫化碱等，質量很好，已能與國外商品媲美。

目前，中國進出口公司天津分公司除已組織多種工業品出口，給國家換回工業原料，支援國家工業建設外，正努力向國外聯系試銷化學、醫藥、體育、文教等用品一百多種。

兄弟民族

善騎善獵的雅庫特民族

黃志超

他們從前世世代代居住在深山裏，穿的是狍皮衣，吃的是野獸肉，晚上睡在狍皮做的帳幕內，過着簡陋的原始生活；如今穿的是棉衣，吃的是白麵和大米，住的是新房子，過着幸福的生活。

在祖國的邊疆——內蒙古自治區額爾古納旗的北部，有一條額爾古納河，靜靜地躺在中蘇兩國的國境上。從這條河畔到東北大興安嶺一帶，約有二萬方公里面積的高山峻嶺，長着一片尚未開採的原始大森林。上千年的古樹，形成一望無際茂密的林海，遮蓋着天日。森林裏熊、鹿、狍、野豬、猞猁、灰鼠、黑貂等野獸經常出沒。地下是蘊藏着無數待開發的礦藏。這裏，居住着驍勇強悍、善騎善獵的兄弟民族——雅庫特族。

提起過去雅庫特族人民的生活，就是一部辛酸的血淚史。他們世世代代居住在額爾古納河到興安嶺的深山裏，以打獵爲生，穿的是狍皮衣，吃的是野獸肉，晚上睡在狍皮做的帳幕內，過着簡陋的原始生活。他們每年辛勤勞動所獲得的灰鼠皮、猞猁皮、鹿茸、鹿胎、熊膽等貴重皮毛與藥品，都被反動統治者和無恥的奸商強購與掠奪殆盡。因此，他們終年生活在窮困裏。

東北十四年的淪陷期間，日本帝國主義用毒辣的滅種族手段，以鴉片、烈酒來強迫交換他們的皮毛與藥品。並挑撥離間製造民族隔閡，禁止他們與其他民族來往。他們除了被反動統治者壓迫剝削外，還要和夏天森林中的蠓蚊、毒蛇，冬天的寒風冰雪及疾病搏鬥。以致他們的人口日益減少，現在全族的人口只有一百四十人。

解放後，毛主席的光輝像太陽似的照亮了和溫暖了雅庫特族居住的地方。從此，他們開始了幸福的新生活。

額爾古納旗人民政府在遊獵區蓋了很多新房子，供給他們免費居住，使他們從遊獵不定居的生活轉爲定居的生活。減少了自然災害對他們生活的侵害。

一九五〇年，在額爾古納旗第四區烏啓洛夫成立了雅庫特供銷合作社。雅庫特族青年辛米德力擔任供銷合作社的主任。合作社一方面提高了收購皮毛藥品的價格，增加了雅庫特族人民的收入，同時供應他們打獵所用的槍枝、彈藥、馬具及日用品等，改善他們的生活。今年從二月到八月，合作社收購的皮毛就有二億多元。人民又把自己剩餘的錢存入合作社，充實社內資金。社員拉吉米一家今年就買了二百四十尺布，六套絨衣，四百八十斤糧食。家家戶戶的生活都變了樣，他們都脫去了破爛的狍皮，換上了新的棉衣，吃的是白麵和大米。悲慘的日子一去不復返了。

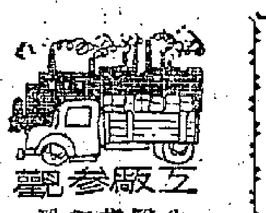
幾年來文教衛生事業也得到迅速發展。一九五三年在烏啓洛夫成立了雅庫特民族小學，學生有三十一人。學生的書籍、衣服、膳宿、醫藥等全部由政府供給。過去他們沒有學校，所以全族都是文盲。現在他們的子女在毛澤東的時代上學讀書，這是雅庫特族歷史上從來沒有過的事情。衛生部門完全免費醫療。過去他們缺乏衛生常識，傳染病年年流行，人口死亡率很高。現在再加上自然災害的減少，人口不但停止下降，而且逐年在上升。今年春天就有三個嬰兒在衛生所安全生產了三個胖娃娃。

由於生活在逐年改善，他們的政治覺悟也不斷的提高。他們知道今天的幸福生活是與共產黨的領導分不開的。經過總路線的學習，他們認識到自己居住區域內的原始森林是國家寶貴的財富。他們一改過去打獵時放火燒山驅趕野獸的習慣，進而護林防火，不使國家財富受到損失。

去年十月至今年四月，中央林業部的勘察隊到大興安嶺一帶勘察森林鐵道線。因爲大興安嶺的深山密林中道路不熟，在當地人民政府的號召下，雅庫特族青年烏嘎拉等二十餘人組成了馬隊，擔任嚮導，運輸糧食、工具、柴草等，支援了森林鐵道的勘察工作。

雅庫特族在黨的培養教育下，學習了文化，參加了國家建設的工作。今年七月被選爲內蒙古自治區人民代表大會的代表——額爾古納旗第四區的民族工作幹部……到了大會上發言說：我們雅庫特族在從前沒有人把我們當人，這次參加了第一次人民代表大會，這是我們從來沒有過的事。……我們今後要加倍的努力做好獵林防火工作，不使森林受到損害，搞好獵業生產，爲國家增加財富。我們要和全國人民團結在共產黨和毛主席的周圍，爲實現社會主義而奮鬥。這是雅庫特族人民對人民政府無限的感激的心意，同時也表示了他們建設社會主義的決心。

各地通訊



上海水產公司魚肝油廠參觀記

黃礎華

今年八、九月間，上海工人向上海醫藥公司購買維生素甲丁膠丸（魚肝油丸）一共有十多萬瓶。有一次，醫藥公司的推銷組在國棉十六廠推銷藥品。一位五十多歲的老年女工在買了魚肝油丸後，對人說：「我雖然年紀老了，但是我要把身體保養得更好，身體好，生產才有勁，我還要過社會主義的好日子哩。」

可是，解放前卻不是這樣一回事。曾經是私營藥房的職工、現在在國營醫藥公司的一個營業員告訴我：「解放前，帝國派德公司出品的『赫立諾婴丸』（魚肝油丸）每瓶要合到一斗半米，我們一個月的工錢只能買到兩瓶到三瓶。」那時候，勞動人民連飯也吃不飽，那裏談得到吃這樣貴族化的「珍品」，生了病，要想吃一點魚肝油，也是很不容易的。

解放前市場上的魚肝油，都是進口貨，外國老闆追求的是「超額利潤」，當然，魚肝油與勞動者無緣。而在另一面，我國從中朝交界的鴨綠江口到廣東雷州半島的東京灣，長達一萬一千公里海岸的漁民，却不能好好的利用。反動統治階級只管自己「滋補」，那管勞動人民的死活。那時，漁民捕得了魚後，沒有銷路，煎出來的魚肝油只用來點燈或塗船。

解放後國營水產公司所屬的四個魚肝油廠，都能製造魚肝油了。第一個就是設在上海的上海水產公司魚肝油廠。從此，中國人民有了自己的製造魚肝油的工業。

今年產量近三百萬瓶

有了製造魚肝油的工廠，必須考慮到原料的供應問題。魚肝油的原料大部份是鯊魚。組織漁民捕鯊魚，開始不那樣容易。有些漁民把大鯊魚說成是「龍王魚」，傳下了一種很不好的迷信觀念。在漁民中還要對各地漁民進行宣傳和組織工作。上海水產公司魚肝油廠了解到各地的漁民，除了調查魚肝油的成份而外，在沿海各地魚類，化驗魚肝油的成份而外，還要對各地漁民進行宣傳和組織工作。「龍王魚」的迷信觀念在漁民中漸漸被打破了。漁民懂得了很多新的知識：從鯊魚身上取出來的肝臟，是煉魚肝油的好原料，能供應全國人民需要的魚肝油，就是爲了支援工業生產，爲勞動人民服務。漁民們就積極捕捉鯊魚，鯊魚的數量也很快增加了。

上海水產公司魚肝油廠一九五二年收購了五千斤鯊魚肝，一九五三年就增加到一萬斤，到了一九五三年就達到三百多條，收購的大鯊魚有十多條。[illegible]

二年，該廠生產維生素甲丁滴劑三十一萬多瓶，維生素甲丁膠丸九十一萬八千瓶。本年的產量，可以生產維生素甲丁膠丸九十萬瓶，大大的發展了魚肝油工業。[illegible]二百萬瓶，維生素甲丁膠丸九十萬瓶；生產維生素甲丁滴劑一百多萬瓶，魚肝油的產量又帶動了漁業的發展。如溫州地區，在一九五一年有漁船三百條，是漁船五百多條了。

而現在呢？漁船比以前多了好幾倍，漁民的生產量也增加了。[illegible]

建造了十間冷藏倉庫

和所有國營企業一樣，上海水產公司魚肝油廠的產品質量也很好，魚肝油是營養品，對於它的質量，要求是很嚴格的。該廠設立了十間冷藏倉庫，把魚肝油放在攝氏零下五度的溫度下保存，使魚肝油在一年四季都能保持原有的質量，不會變質。[illegible]

南安蔗農的歡笑

吳沙

秋天，福建僑鄉南安縣房村的甘蔗已經長得像竹林一樣了。但是幼嫩的蔗苗需要肥料，農民的家裏需要添置柴、米。在這個時候，南安糖廠派幹部來訂購甘蔗了。

本來，這個時候投機商人看到甘蔗長得又高又大，就要乘機來包買青苗的。「口渴飲鹹水」，過去農民迫於困難，明知吃虧，也不得不把滿園青綠的甘蔗賣掉。

今年，南安糖廠給農民帶來了幸福的喜訊。人說這個廠今年一月就可以建設完工投入生產。只考慮什麼時間把甘蔗砍下送到晉江溪岸，農民們再不要發愁了。

九月秋風起，糖廠派了一個幹部到房村，他好比是送信的郵遞員，受到人們的無比歡迎。「糖廠訂購甘蔗，國家預付百分之二十五到三十的無利定金！價錢按照收購時的各種牌價算！」這是多麼可喜的事啊！農民們聽了都在會上講的話後，看着園地裏正在生長的蔗菜，感激地笑了。他們立刻分開互助組評定蔗苗。黃衍瓊互助組十八戶，預了近十五畝甘蔗，算算能拿到三百四十八萬元訂金，一戶三十萬、五十萬的，大家高興得催着組長快去領錢。

這天下午，組長領錢還沒回來，黃衍萬就到他家裏探望。黃衍萬可以拿到五十一萬元訂金，他打算買一百多斤肥田粉，得用二十多萬元，剩下的就得買柴米了。當組長一回來，組員們都圍上來問：「領到了嗎？」組長笑着說：「領來了！」

第二天，鄉州供銷合作社門口擠滿了房村的人，營業員奇怪地問道：「怎麼今天盡是你們房村的人呢？」大家同聲回答：「糖廠來訂購甘蔗，有錢啦！」

現在，施下肥的蔬菜長得很好。十月二十日清早，我在菜園裏看到互助組長黃衍瓊，他正在挑水澆菜，菜葉上的水珠閃着晨光。我說：「今年白菜可好啊！」他走過來，一張年青的臉在歡笑，手指着嫩綠的白菜、菜花對我說：「國家幫助農民真大啊！這次糖廠來訂購甘蔗，我拿了二十四萬元，又在信用社借了貸款，到泉州買了肥料，生產困難已解決了！」

晉江岸上傳來幾民車水灌蔗的歌聲，風吹着綠綠的蔗林、綠油油的菜園，迎着陽光歡笑。

武俠小說　洪門掌故之一

張文祥刺馬

軒敬郎

第七回　統帥身首今異處　三軍血肉又橫飛

來，沒有見過官軍的，這時如何還能說話？一問三不知，只其中有一人，倒是老成模樣，清軍問了他幾句，便向僧格林沁來回，僧格林沁聽得尋到了山中樵夫，知道路徑，心中大喜，便要親自問話。

那樵夫上來，在馬前磕了一個頭，僧格林沁教他起身站了，問道：「樵子，你是這山裏的人嗎？」

樵子道：「小人自小生長在這山裏。」

僧格林沁道：「這山中路徑，你都識得嗎？」

樵子道：「此山周圍二百五十里，十里路上山，十里路下山，南北東西，路徑紛紛雜雜，小人無不知，無有不到。」

僧格林沁道：「你可見捻匪到那裏去了？」

樵子道：「大人在上，咱們山民，不知有甚麼是捻匪，甚是官兵，不過昨今兩日，見有一彪軍馬，有好幾萬人，向北過山而去，隨着你們便趕來了。」

僧格林沁道：「前面的便是捻匪，本部堂乃追剿而來，你只率領本軍出得此山，追得捻匪，自有重賞。」

樵子道：「小人情願效力。」說罷又磕了一個頭。

這僧格林沁忽然變色，喝道：「左右，將這樵夫綁起來！」

左右那敢怠慢？連忙綁了，那樵子慌張萬狀，不住磕頭道：「小的無罪。」

僧格林沁道：「你說謊，分明是個捻匪，假扮樵子，前來賺取本部堂。這裏滿山林木，爲何偏到這無人煙處來砍樵？必然有詐，且拖下去打個頭，問出話來！」

那樵子見說，忙不迭哀求磕頭，道：「小的無罪，倘有話言，即便殺了。」

僧格林沁道：「只管實說了。」本部堂便恕你無罪。

樵子道：「這裏雖無人煙，在這山谷旁邊，有個小村，便是小的住家。砍樵爲生，已有幾十年了，因爲這滿山林木，都有主人的，只在此無人處砍樵，小的實是良民，並非匪賊。」說罷，磕頭不止。

僧格林沁便教人去看時，果見有三四戶人家，有十幾口人，這樵子又有妻兒，都給拿了來，僧格林沁方信是實，便哈哈大笑起來。（七一）

僧格林沁雖然沒有退意，可是如何前進，却遲疑起來。這時人馬停蹄，息鼓，萬木無聲之中，但聽得空谷之中，伐木丁丁，更有樵歌悠揚，隱隱自林中傳出。

僧格林沁便教人去尋問，果然尋到幾個樵夫，都是向山中世外之民，

妙人列傳：弄瓦之喜

筆工

周三太太備了五塊錢，回頭對艾倩說：「方才我和大姑奶奶正商量這問題，我的兒媳，他們都不信佛的。是信耶穌，是佛，我也不知是耶穌不是佛。前有些相同，可是聽他們說來，我說他世作了孽，今世受苦，他說，凡人都有罪，我所以要信耶穌，忍辱，修修來世。」

心悔改，好登天堂。雖然相同，叫我拜完佛祖，再拜耶穌，我是不成問題的。但我的兒子和媳婦，叫他拜完耶穌，再拜佛祖，他便有許多說話，總之是不肯。看來那耶穌一定很小器，跟踏天神佛都對頭。那末我有什麼辦法叫兒子和媳婦們來向菩薩叩頭呢？有什麼辦法叫他們天天吃三天齋呢？他們天天都要吃牛扒的。」

「有辦法，」艾倩說：「你是他母親，你可以代替他呀。」

二

周三太和五姨媽在送子觀音前許過願後十個月了，她們都請艾倩念過一萬遍，大姑奶奶的三弟婦，那個孩子擺了滿月酒，但並不熱鬧。一向菩薩前許下的願，跟觀音上大姑奶奶的食言而肥，並不是三弟婦不靈，也沒有還。契，生下來的跟二弟婦一樣，那三弟婦，並不是弄璋之喜，而是弄瓦，弄瓦不成「之喜」的。

師伯又在琉璃燈前纏「磨頭」。電燈沒有亮，艾倩還鬱地托着腮兒，坐在一角。妙清已經電了一個夏萍裝，在廚房裏打了一個時……還含着食的，一個袋片燒就燒的，還有半個燒餅魚口……吃了半隻，就吞下，她先嚼了一會，不時看看琉璃燈光下的送子觀音像，那是白磁的，懷裏抱着一個嬰兒，這嬰兒沒有說明是男是女，但所有沐恩弟子，都一致把

[illegible]

離婚的婦人

半月完小說　夏靑苑

過了兩天。南施果然買了一張雙人用的棉被回來了，有了這麼大的棉被，便覺得獨睡床未免太狹，而且房間也太狹了，家具也太舊了，與這一張新棉被怪不調和。「這不是人住的地方。」好心腸的陳先生這樣想。

這是難怪陳先生這樣想的，他有一個溫暖的家，自己一伙人住一層樓，兩廳三房，客廳，餐廳，睡房，孩子的房，書房，那一個房間都比南施住的大。說到家具，更是無可比較，睡的是乳膠褥子，沙發幾套，收音機電唱機，春夏秋冬四季的窗幔，還有那五頭玻璃大吊燈。

陳先生有這麼一個習慣，頗講究坐的享受，因此他對於南施沒有椅子的房間，引爲遺憾。

「這房子我也住不下了。」南施說：「我的女朋友底丈夫也快回來了，他們經濟環境很不好，這層樓打算再間隔了租出去，他們做二房東吃租。據他們的預算，這房間擴大一點租一百五十塊錢，老實說，要付這數目的租額，我也不住這地方了。」

「是的，何必住這地方，有沒有抽水馬桶。」與先生是很講究衞生設備的，雖然他不過是客人，但他也曾因此感到不方便。

過兩天，南施又在那小餐室與陳先生見面，告訴陳先生，她已找到一個「裡房」，月租二百，水電衛浴什麼都齊，不必頂手，要陳先生一起看，陳先生覺得與女人去租屋畢竟不方便，說：「你自己決定好了。」

「我已很滿意了，可是還未付定洋啦。」

陳先生給了一百塊錢，讓南施去付定洋，南施說已去過了傢俬店，打算買幾件傢俬，床、衣櫃，還有沙發……這些都是爲了陳先生的緣故。

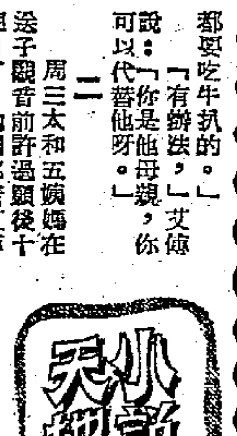
南施似乎一點也不客氣，也似乎並沒有考慮到除了陳先生之外，別的地方可以籌錢，她只伸手向陳先生要，陳先生是個好心腸的人，男朋友向他借錢，他從來便不會說個不字，何况女人。

他是希望南施的生活安定些，他覺得只要自己能力可以做得到，倒沒有什麼。而南施又似乎窺熟了知彼知己的戰略，居然每次開口都是恰到好處。

過兩天，我們的陳先生便在南施的新居出現了。南施是見過世面的女人，只要有錢在手，什麼花樣也懂得，她把房間佈置得很雅潔，花瓶上一束多彩的劍蘭，燈色是這麼調和，很適合陳先生的口味。

「這些東西都是你買的。」南施一笑投懷。

對於這些新的傢俬，陳先生兼然有走進了新房的感覺，聽南施說，自己正好是房子的主人。（八）



這嬰兒看做男孩子的。他們想：「要是女孩子，菩薩不會送與人，人亦不希罕他。」但是，艾倩心裏又想：「爲什麼觀音的爸爸當年又要一個女孩子呢？觀音根本是個女身呀！」艾倩主要原因，還是一年來，沒有人來還願，沒有人抱着孩子來向菩薩上

[illegible]

花邊小說

小張借錢

畢明

小張今天又向我借了兩塊錢。

在我們的公司裏，小張、小黃和我，都是王老五。我和小黃都要負責養父母和弟妹，只有小李俱正是「孤家寡人」，因此他生活過得比我們兩個好，也最有條件可以談「婚姻大事」。可是據我們所知，他到目前爲止還沒有女朋友。

在我們公司對面，有一家半邊舖位的西藥店，近來我們看過那邊的生意清淡，有時呆坐在櫃位旁邊，就留心看看他們的生意，發覺那邊也是門可羅雀的。

但是近來却不同了，小張差不多每天都橫過馬路去光顧西藥店一次，而且每次都買不同的東西回來，那凡膠布、瀉鹽、紅藥水、碘酒、十靈丹、濟衆水等等，應有盡有。

我和小黃都覺得莫名其妙，小張雖然每天都把買來的藥品帶回家，可是他家裏沒有別人，他自己又是頂健康的人，究竟他弄什麼玄虛呢？難道他有秘密消息，知道西藥會漲價嗎？

這個秘密終於給我們發現了，原來西藥店裏，最近請來了一位漂亮的小姐當售貨員！

小張借了我的兩塊錢，又買了一盒皮膚膏回來。

我眞擔心，因爲我們隔壁是一家舖店，如果他們也請個女售貨員，那麼小張一定要破產，我借給他的錢，也只好算是白借了。

天堂撈記

日行

二記撈得掂

且行去酒家赴錢會長之宴，到時錢會長早已來了，見且行，相當慇勤，作老友狀。錢會長正在打牌，拉且行落場，且行敬謝不敏，每番籌碼，每個值一百可以、值一千可以、值一萬亦可以也。

座上都係閒人，請教一番，且行不禁慚愧，眼不止我對這些閒人向未識荊。甚而還低地之愧容都不認得。個個似乎熟口熟面，後來始恍然明白，這些人都係時常在報上登照片者，或者酬宴，或者巡行，或者開會，都係這一流人也。

忽然記起大波話電影界中有個儀仗隊，出則這一批閒人，亦不失爲儀仗隊矣。凡有迎送，都係這幾十人，發表言論，亦係這幾十人，開什麼會，亦係這幾十人。且行心想：總要設法全部識齊佢地，豈非即係識晒全部閒人耶？於是且行此時即非「平閒人」，亦係「近閒人」矣。近閒人亦可以與閒人一齊拍照，漸漸成爲準閒人焉。一經閒人，即係有面，有面即係有錢，有錢亦可以賒欠，豈不妙哉？

且行自從改變做人宗旨，易「遊」爲「撈」之後，即照此路線進行。是以今晚且行界心機去應酬，先行派一輪咭片。亦收集得好多閒人之咭片。不過比照之下，且行實自慚形穢。人地之咭片，起碼三行頭銜，每個頭銜長後之一個字，不是「理」，便是「長」，不是「事」，便是「理」，起碼亦係一個「任」，好少似且行之名片，銜頭只得一行，而最後一字爲「記」者。實在失威。

失威之餘，且行忽然靈機一觸，頗有改政制之心。這個政制，非天堂之制，乃我花得公會之制也。只是我這個「書記」，或曰「理事」，非改變名堂不可。或曰「經理」，或曰「理事」，始可以出來充撐。

不過改制並不容易，會章所限，怕費手脚。在未改制之前，如何挽回面子？忽然想見一個肥佬送過來之咭片，上書「理事長」三字，乃頓時豁然貫通。且行乃書記也，何以名片不印「書記長」？有一個「長」字在尾，頓感得多，而且「書記長」可大可小，記得以前之省市黨部，阿頭，亦稱書記長也。此意忽然妙手偶得之，不禁暗暗得意，自評一大白。

與一個閒人傾偈，此人名爲成天佛，乃係一個大藥商，專門製造膏丹丸散者。其人之身材相貌，則可以爲仙，而不似佛，腰頭高過耳，但所出者有幾多種藥，何以不能食肥佬但也。

聽路似骷髏，且行不知佢何種出品最爲暢銷？且曰：「我地要肥佬水好賣，除此之外，內分泌精亦好通行，你試過未？」且行曰：「閒名久矣，惜乎未領教過。」成天佛即在身上取出小藥瓶一個，曰：「界你嘆下，此乃內分泌精，服後生龍活虎，外搽亦能精虎猛，反弱爲強。你身子不好，用過包你上癮。」

問成天佛此藥如何用法？是乳白色，如漿糊狀，上邊印住之說明便可。（七十）

北京行

核桃酪和荳汁

王丹鳳

雖然我是第一次到北京，但我們的和清卻是「老北京」了。單說解放以後，他就到過北京好幾趟。和清本來是愛吃的人，一到北京，除了在幾家的食堂裏用膳以外，常常把我帶東帶西的到各處去尋吃，現在我來總結一下我們的「吃」吧：

先講「大吃」，使我滿意的是全聚德的烤鴨、豐澤園的京菜。烤鴨的肥美，不是上海的一般掛爐鴨子可比；豐澤園的京菜，也眞有幾樣是風味特別好的，在上海的豐澤樓，也是吃不到的。這兩家的生意，一向就非常之好，不久以前變爲公私合營，以後，首先是擴充規模，又着重注意衞生條件，這樣一來，營業必然要更加興旺了。

再講「小吃」，地方就多了，我還記也記不清楚。什麼在什剎海那裏吃烤羊肉啦，又是西四牌樓那裏一家叫「砂鍋居」的吃白切肉啦，還有東單牌樓那裏一家一開間門面的店家吃醬肘子肉啦。這些東西味道是滿不錯的，可是天熱，胃口壞，叫我哪裏吃得下許多？然而和清卻不是這樣，我看他汗流浹背的站在烤爐面前，把羊肉一筷一筷的往嘴裏送，吃得那樣香，我除了佩服他的胃納太好以外，還有什麼可以說的呢？

有一次他陪我到西交民巷口一家什麼舖子裏吃核桃酪，這回我又覺得十分滿意；那種核桃酪又香又糯，甜得並不膩舌，後來我們還去吃了幾次。有一回和清陪我到東安市場一家叫作「荳汁徐」的店家去喝荳汁，我剛呷了一口，連忙吐了出來，覺得豆汁酸的不是味兒。這一下和清對我大大的議論了，他說我是道地的南方人，吃不來這個東西。他對我說：「吃這個東西，一定要有耐心，第一次覺得不好吃，一定要吃完了它，第二次再來吃，味道就覺得好的多了，等第三次再吃，簡直就變了美味了。如果吃荳汁的人，個個像你剛呷一口，便吐了出來，那末這個『荳汁徐』的老店，如何能幾十年、百把年的一直開到現在呢？」和清一面說，一面喝他那碗荳汁，果然，說啊說的，把滿碗的荳汁都喝完了。又叫伙計添上一碗。

但是我到底沒有把那碗荳汁繼續吃下去，我對和清說：「目下我的工作崗位在上海，不會長住在北京，所以也不想練習喝這種荳汁；即使長住在北京了，那末我會去找核桃酪來吃，讓我多吃些核桃酪，讓你多喝一些荳汁，不是一樣的嗎？」

秋日訪巴黎

——一個英國記者的觀感

在巴黎，第一件使你大受刺激的事，是物價的昂貴，在下等酒店裏隨便吃一頓晚餐，就要花你一鎊之多，至於在名貴的酒店裏，那更要貴得多了。

秋天在巴黎並不是一年中最好的季節，平時巴黎的秋天是悶熱的，在這個時候，許多人都往海岸區域度假期去了。但今年的情形卻是例外；今年的秋天，巴黎多雨，有點像英國的天氣，這麼一來，就使大家過着不愉快的日子。可是，這樣一來，巴黎對我就很稔熟，除了語言不同之外，彷彿住在家鄉一般。

在巴黎，第一件事使你受刺激的，就是一般物價都非常昂貴，飲酒也自然不能例外；雖然有些佳釀和葡萄酒，卻比倫敦便宜一些。法國本來是農業發達的國家，在食物方面，應該要價錢公道的，但這裏的食物，卻非常昂貴。比如要吃一頓愉快的晚餐：時菜，肉扒，尾食，一瓶葡萄酒，一杯咖啡；這樣，就非破費一鎊不行，而且在下等酒店才有這麼便宜，如果在名貴的酒店，還要比這個價錢高得多。那麼，巴黎人靠甚麼過日子呢？假如你看到那製麵包的餅家和製芝士的店家生意如此興隆，你就會明白巴黎人的起碼生活，是靠吃芝士和麵包過日子的。

甚至咖啡，也要花上個半先令才得到一杯，但法國人並不因此而吝嗇。除了狂歡時節，他們表現得十分粗魯之外，在平時，他們都是從容不迫地與朋友淺斟慢酌，忙裏偷閒，過着閒適的日子；他們最懂得淺斟慢酌的生活藝術。

有時，他們約了一知己，到小餐室去消磨一兩個鐘頭，單單是爲了喝一杯咖啡。如果每個顧客都要消磨兩個鐘頭，要這要那的，這就使得酒店老闆忙個不了。

這種淺斟慢酌的藝術，也發展到夜總會裏邊去，那裏有各種各樣的飲食和娛樂，並且適合於各階層人物的負擔。事實上，巴黎的中心夜生活，非到時鐘打響了十二下，不會開始熱鬧。

有許多方面，巴黎給我的印象很好：

（一）在公衆地方，他們經常設備了許多坐位，專門供給戰時殘廢軍人、老翁或孕婦休息。

（二）旅店司理，從來不管你怎麼遲吃早餐。

（三）在巴黎，你可以享受世界上最佳的奄烈蛋。

（四）在巴黎，你可以對一個漂亮的女人多看幾眼而不會惹麻煩。

（五）在巴黎，你隨時可以享受佳釀。（凡正譯）

八千里路雲和月

——崑崙名片之一

本片編導是史東山，演員有白楊、陶金、石羽、吳茵、奇夢石等。故事是說抗戰時一個大學劇社在徐州、長沙等地從事宣傳工作。白楊和陶金都是劇社中的隊員，兩人在抗戰勝利後結婚。但在抗戰後的上海，文化人生活非常艱苦，影片描寫了他們苦難的生活和卓絕的精神。

和惡運賽跑

一張一萬二千五百美元的存單，可以兌現呢還是只不過一張廢紙，那就要看他跑得快不快而定了！

倪和

一八五五年二月三日早晨，美國加利福尼亞州薩克拉門都地方的一個農人雷蒙·路易，喜沖沖地坐在布利蒙餐室裏吃早餐。他前一天剛把一羣牛以最好的價錢賣掉，共得美金一萬二千五百元。他把這一筆錢存進了亞丹崇斯銀行的薩克拉門都支行裏，換到了一張活期存款單。這家銀行十分可靠，而且這張存單又隨時隨地可以向該行底任何分行支取。無怪乎他會滿面春風，十分得意了。

不料早餐後，他打開報紙，卻看到亞丹崇斯銀行舊金山分行倒閉的消息。總行和其他各地分行，是都要跟着自動關閉的。雷蒙心裏暗忖，他惟有趕到那些交通阻滯，還沒有得到亞丹崇斯銀行倒閉消息的地方，向他們底分行支取，這張存單才不會變成廢紙。於是，他便決定趕到俄勒岡底波特蘭去；因爲在那個時候，波特蘭還沒有電報，一切交通全靠一艘行走在舊金山和波特蘭之間的哥倫比亞輪，但這條船自舊金山到那裏去，必須費六天時間。所以在六日內，波特蘭分行是一定不會得到總行倒閉的消息的。

那麼他怎麼去法呢？坐哥倫比亞輪去吧，也許他還沒有登岸，那個銀行倒閉底消息已不脛而走了。騎馬吧？很少有人能夠在六天以內，騎着馬趕完七百英里長底路，而且他沒有一匹馬。因此，他趕到薩克拉門都碼頭，追上一艘即將開行的小汽輪，到四十二英里以外的奈特蘭丁去。然後自那裏，改取捷徑，買一匹馬，趕路；而且日夜不停地趕路，他一遇到可以買馬的地方，他一定要換一匹新馬。因此，不到三天底功夫，他已趕到俄勒岡底邊境了。

第六天上午十時，他竟然趕到俄勒岡底城裏，波特蘭業已近在眼前，所隔着的不過是一條小河了，但他已疲倦得不像人形。他稍稍休息一下，便於當日中午，僱了一隻小舢板，渡過那條小河，連奔帶跑地趕到亞丹崇斯分行，請求付現，提出那張存單。把存單在核一下，覺得並無不對的地方，便即付予現鈔一萬二千五百元。雷蒙剛點完鈔票，放進衣袋，驀地轟然一聲，聽到砲響。「這是怎麼一回事呀？」雷蒙問道。

「那是告訴我們哥倫比亞輪業已到達的砲聲，再有一小時它便可駛進港裏了。」

醫生的故事

果然收得

舊金山有一個著名的醫生，向來不肯縱任病人。有一次，他告訴一個名女人，說她病癒了可以離床了。料不到她卻慢吞吞不聽話，抗辯自己仍未覺得十分復元。這激怒了醫生。「很好，你不下床，我便上床。」他一面說，一面鬆褲帶。這個辦法果然收得！

催眠的講道

一位牧師與一位醫生喜歡互相開玩笑，已經成了習慣了。一次牧師詢問另一個老牧師的健康如何，醫生嘆一口氣說：「老實說，他需要你的幫助，比較需要我還要多。」「他身體眞的如此糟嗎？」牧師很關心。「是呀，」醫生搖搖頭。「我已試過各種方法，使他每天安眠一些時候，但總不成功，大概你的講道可以達成這目標。」

全港公開單人棋賽對局選評

曾益謙

溫漢先　何醒武勝

炮二平五　炮八平五　馬二進三　馬八進七
車一平二　車九進一　車二進六　車九平四
車二平三　馬二進三　士四進五　炮五退一
卒七進一　車四進三　馬八進九　炮五平七
車三平四　車四平六　車四平二　車六平七
炮五平七　車七進二　相三進五　馬七進六（圖）
車二退一　炮七進六　炮七平三　馬六進五
炮三平二　馬三退五　炮八平六　馬五進七
車二平八　炮二平五　車九平八　車一進一
卒七進一　兵三進一　車八平七　象三進一
車七進二　馬七進八　炮二平四　車一平四
車七平九　車七平八　車八進四　馬五進七
炮六平七　車四平三　炮七平八　馬八進六
車八平六　車八進三　炮四退二　馬六進八
炮四平三　車八平七　相五退三　馬八進六

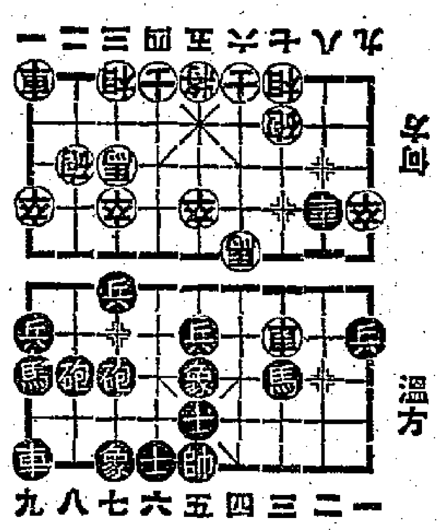
着法解釋

溫先以中炮直車過河取攻勢，何應順手炮，半途變成屏風馬，十四着內，是正宮着法。十六着何平炮打車，十八着平車邀兌，溫車走避失先，應直接兌車，繼走車九進一，更有先手。二十着何車平七，繼殺卒壓馬，已由守勢轉爲攻勢，但二十七着溫炮七平三，如改炮七進一打車，然後炮八平三去炮，溫又可得回先手。

二十八着後形勢，已由何方佔優。三十着馬三退五，甚見靈活，繼後平中炮，兌橫車，無一不是之着，溫則只顧對攻，見危不守，爲促致敗北之主因。

五十七着炮四平三如改爲炮八進七，何將五進一，溫炮平四去士，何馬七進六去炮亦勝。

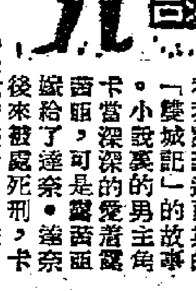
何方



溫方

偏狹自私的愛情

——談「金色夜叉」



最近一位朋友和我談到迭更斯的「雙城記」的故事。小說裏的男主角卡當深深的愛着露西亞，可是露西亞嫁給了達奈。達奈後來被處死刑，卡當爲了愛人的幸福，自己去代達奈受刑。迭更斯對法國大革命的觀點並不很對，然而他所描寫的這個偉大的戀愛故事，卻始終感動着全世界青年男女的心。就是這位朋友，在看了「金色夜叉」之後說，「那日本男人多野蠻！」「金色夜叉」日本影片裏所描寫的，是一種偏狹自私的感情，和「雙城記」中所寫的恰恰相反。那正是對於愛情的兩種不同的態度。

在東京帝國大學講學多年的小泉八雲曾經感到兩個問題：「日本人在研究西洋文學時最感困難的是什麼？」「最崇高的藝術是什麼？」在看這部日本影片的時候，想到他的意見是很有趣味的。對於前一個問題，他認爲最困難的是不能了解歐洲人對婦女的尊重；對於後一個問題，他認爲最崇高的藝術是使人在接觸這些藝術作品之後，道德提高了一步，品格高尚了一些。這部「金色夜叉」的藝術風格和思想感情都是日本式的，我並不是說它代表着日本人民大衆的思想情感，而是一種與日本武士道思想結合得很密切的思想情感：輕視婦女、男性的傲慢、對愛情的極端自私。它激動觀衆原始性的衝動而不是使觀衆更高尚一些。

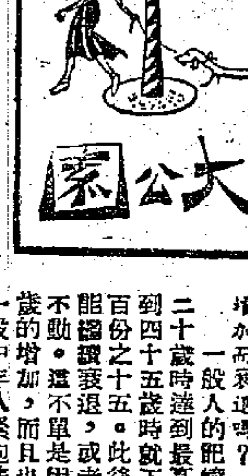
一對青年戀人熱戀着，後來女人被父母逼迫而嫁給一個富家子弟，她愛人知道這消息後，在月下的海灘上發作了野獸的狂怒。他失去了戀人，男性的自尊受到了打擊，於是駡她，推她，踢她。他此後變成一個壞人，去做殘刻重利的高利貸者，對戀人的懺悔一直不肯寬恕。我很能了解他這種發狂般的激烈感情，但對他的行爲一點也不能原諒。當時我想，如果眞的不能控制自己，就跳到海裏去吧，爲什麼竟踢你熱烈地愛着的人呢？

一般愛情中一定混雜着自私和妒忌的成分，只有高尚偉大的人，才能眞正爲愛人的幸福着想而不想到自己。我們或許做不到這樣好，但總要向着這方向努力。一件優秀的藝術作品應當鼓勵人們克制自己野蠻的卑劣的衝動。我看這部影片時心裏一直很難受，想到在日本那個島國中，有那樣多狂熱的激烈的性格，又有那麼多的不幸。

彩色是日本式的美，就像是一幅幅日本畫。濃艷，然而纖細。導演在場次的接續上常用彩色明豔的物件的特寫來開始，一缸金魚，一隻彩紙摺的鳥，這很好看，但並不自然。有幾個片斷很有詩意：男主角向他戀人讀情書，她害羞地把頭藏在桌上聽；投水時片外發出的朗誦詩句；湖畔水汽的攝影……都很美。

這部影片達到了一定的藝術水準，對激烈的感情的刻劃也相當眞實，只是這種感情的對不對，它並沒有表示意見。在我，我認爲是不對的！

姚莘農



關於記憶的問題

良驥

哪些東西最難記憶？

電話號碼、日期和統計等比說話、名字和面孔等較難記憶，因爲大多數人都認爲數字太單調、太生硬，很難由聯想而記起。

簡單事物比複雜的易記嗎？

人們想把複雜的事物刻在腦海中，一定得付出很大的努力，因此較易記憶。在一個記憶力測驗中，能記得簡單數字的學生只有百份之六十，而記得較複雜的則佔百份之七十。

哪種事件記得久些，快樂的還是痛苦的？

一般來說，快樂的，因爲多數人都樂於常常回憶起愉快的事件，而不願意記起痛苦的事情。

孩子的記性比成人好嗎？

如果要記的事物對於孩子和成人來說都是新鮮的話，孩子就會比成人更易記住，因爲成人腦中有些固定的成見在作怪。

記憶力會隨年齡的增加而衰退嗎？

一般人的記憶力在二十歲時達到最高峯，到四十五歲時就下降了百份之十五。此後則可能繼續衰退，或者停留不動。這不單是因爲年歲的增加，而且也由於一般中年人緊抱着熟悉的事物，對新事物不感興趣。

什麼是記憶的最佳方法？

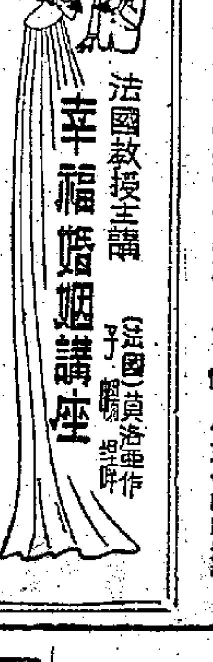
首先應該瞭解你要記住些什麼。記住了一個概略後，才記細節。切不可死記句子，因爲意思比句子還易記憶。如果要記一大堆東西時，應該先把它分成幾個有意義的部份。朗誦也是一個好辦法，因爲它需要兩個器官——眼和耳——一齊努力。

如果你有幾個鐘頭的學習時間，應該把它分成幾節，每節間以幾分鐘的休息時間。因爲休息能使你恢復精力以作下一次的進攻。

最後請你記着：（一）明瞭記憶的目的；（二）把新事物和你已知的舊事物聯系起來；（三）時時溫習。

幸福婚姻講座

法國教授主講　（法國）莫洛亞作　予暢譯



嘉麗娜　關於音樂，他喜歡舒曼、貝多芬、果諾這些老作曲家。關於圖畫，他只懂印象派的畫家。在文學上，他喜歡雨果、繆塞、法朗士……是這樣，親愛的，你能相信嗎！我提到了一些名字，萊斯蒂夫、勞特埃亞蒙、薩德……這位先生根本不知道我在說什麼，而且不敢承認他不懂。（譯者按：Restif是十八世紀法國專門描寫巴黎生活的自然主義作家，他寫過一部小說描寫巴黎女人的二百五十種職業；Lautréamont是法國十九世紀的詩人，作品多表達絕望、狂暴、暴行等情感和行爲；Sade是法國十八世紀末著名的色情作家，他因犯風化罪而被判死刑，後改處徒刑三十年，此人作品對近代法國的頹廢文學影響很大。這幾個人都是法國第二流的作家，無怪菲立普不知道而被嘉麗娜瞧不起。）

蓓達　你想他會把桑黛兒的事告訴她嗎？……我們都知道，他在認識瑪麗絲很久以前，和桑黛兒要好過的。

嘉　不，他一點也沒告訴她……我很巧妙的作了幾個暗示，但她沒有反應。而且，我想她也不會把關於伯爾納的事告訴他，這很聰明，因爲菲立普是非常妒忌的。昨天請客的時候韓內·羅都也在。他是瑪麗絲的妹妹的朋友，人是很有趣的，但菲立普對他一付擔心的樣子，你假使看到就妙了。可憐的瑪麗絲，我怕她將來每說一句話每做一個動作都得小心才是。

蓓　她不會再和我們在一起了。

嘉　毫無希望。你想大夥兒會和這傢伙在一起麼？

蓓　不，當然不會，但我希望瑪麗絲總有獨立自主的時候。

嘉　你不知道他的爲人！我曾輕描淡寫的談到這個問題。我說：「現在你回來了，假使那一天晚上你一個兒在家裏，蓓達或者我會來看你……」但菲立普直捷了當地插嘴說：「我不會在晚上離開瑪麗絲的，就算不得不離開，她在家裏也會有很多事情做，不會閒着的。對麼，瑪麗絲？」

蓓　她怎麼說？

嘉　我眞替她難爲情。她怯生生地說：「當然啦，菲立普……」但她說是這樣說，卻可憐巴巴地望了我一眼……這眞是意料不到的事。

蓓　你幹麼不設法單獨和她談談？你可以要她把心事說給你聽。

嘉　她丈夫監視着我們，這很不容易……後來她爸爸和菲立普出去談點事情，時機正好，我才有了機會。

蓓　怎麼樣？

嘉　她當然很謹愼……她結婚還只兩個月！她想使我有一個印象，他們是十全十美的一對，幸福得不得了：「菲立普眞體貼……菲立普的前途這樣光明……菲立普非常實際，我們這層房子裏的東西都是他佈置的。」但我擊破了她的防禦行動：我說，「當然，他似乎對你很關心……但老是單獨和他在一起……你是不是覺得，有點兒膩煩？……」（一八）

太平　麗都　北河　新華　油麻地　國際
今天獻映
向醫生們討論醫德進行！　爲患者提出控訴！
父慈子孝
吳楚帆　李清　張活游　白燕　梁約　梅綺　容小意　盧敦
醫生風流，闖下彌天大禍　大亨好翻臉，佈下滿腹陰謀。
製片：陳文　導演：左几　編劇：李鍊
新聯公司第五部新出品

崑崙名片　泰國　即日獻映
八千里路雲和月
片長關係　略改時間　二時卅分　五時十分　七時廿分　九時卅分
明天獻映　一江春水向東流　上下集同日分場放映　上集十二時半　七時半　下集五時半　九時半
十二時半　母親　白燕

只映今天　景星
緊張刺激鬥爭荒野巨片　·琥珀特藝七彩·
非洲獵梟記　片上中文字幕說明
安東路·尼提　拉蓮·施　聯合主演
潛水捕鯊·海底奇景！
今早場　母親　白燕·張活游演

娛樂戲院　即日四場
梁山豪俠傳　七彩特藝　"Ride Clear of Diablo"
笑面虎，威震梁山，小將勇奪寇讎！

上海中醫　孟河　丁仲英
診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A
門診上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）

各種帽子的製造　歡迎海外訂購
全日本國中生產能力最大
出口貨品
各種氈帽、兒童帽、便帽、運動帽、紙條帽及棉製兒童帽　其他附屬品一應
大阪市北區同心町2—50
共同製帽株式會社
KYODO SEIBO & CO., LTD.
NO.50, 2-Chome, Doshin-Cho, Kita-Ku, Osaka, Japan

GASKET　PACKING
出口貨品
各種汽車、船舶、飛機用軟墊、墊料、軟木墊、呂宋膠、皮、電木、油布、紙板、高壓力用填料（汽船用）
山福ガスケット工業株式會社
YAMAFUKU GASKET MFG.CO.,LTD. 大阪市福島區上福島南3—101
No.101, Minami 3-Chome Kamifukushima, Fukushima-ku Osaka, Japan

京華　快樂　今天獻映　狂滿！
美高梅傳奇彩色探險巨片！
第一部在埃及實地拍攝
羅拔泰萊　綺蓮娜柏嘉　士洛加　湯遜　三大紅星領銜主演
帝王谷
最新伊士曼七彩　片上中文字幕
尼羅河風光秀麗　帝王谷氣象萬千

都城　今天隆重獻映
十字軍英雄傳　特藝七彩
今早場　歌唱孟麗君

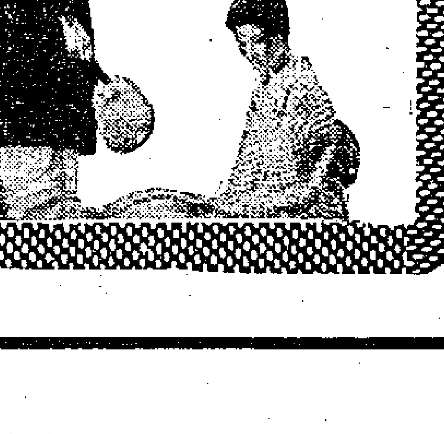
東方　新藝綜合體電影
斷戈浴血戰　BROKEN LANCE
今早十二點半　月夜擬魂　白燕　張活游　秦小梨

樂聲　今天盛大獻映
三海盜　The 3 Pirates

皇后　平安　今天獻映
獸林浴血記　DUEL IN THE JUNGLE　全部特藝七彩

普慶　57276

利舞台　大世界　即日重映一天
本片因與片主合約期滿，此片映後即送回日本
榮獲東南亞影展冠軍獎
金色夜叉　"Golden Demon"
全部特級燦爛七彩
日本大映榮譽鉅獻



高陞

明天盛大獻映
是一部現代的陳世美不認妻
歷盡艱辛一婦人
永茂電影企業公司出品·龍鳳影業公司又一部新巨獻

刊登廣告請打電話　三七二二三